

Británicos esperan creencia para atacar "en cualquier momento"

Crearon condiciones meteorológicas en las Malvinas, lo que facilitaría la acción de tropas de Gran Bretaña

LONDRES, 5 (EFE) - El cerco en torno a la capital de las Malvinas, según informan fuentes militares británicas, se ha cerrado hoy más que nunca.

Las condiciones meteorológicas han mejorado y con la niebla ha desaparecido también el obstáculo que, al parecer, motivaba la postergación del anunciado ataque británico.

Por otra parte, mañana, 6 de junio, se cumple un aniversario más del día "D" en el que las tropas aliadas desembarcaron en Normandía, en 1944.

En Londres se repite con insistencia que el general Jeremy Moore, comandante de las fuerzas de desembarco, espera la orden de atacar "en cualquier momento".

Como ha venido sucediendo antes de las operaciones de mayor importancia en las Malvinas, el Ministerio de Defensa hace largas horas que se mantiene en absoluto silencio.

Desde las Malvinas, el periodista británico Jeremy Hants informa que se está preparando el más grande bombardeo de artillería desde la guerra de Corea si se tiene en cuenta el número de piezas que se han almeado en posición de combate.

La intención de las fuerzas británicas es atacar simultáneamente por tierra, mar y aire a las fuerzas argentinas que, según indican las citadas fuentes, se encuentran "en un cuello de botella".

TRINCHERA BRITANICA. - San Carlos, Islas Malvinas, 5 (AP) - Un grupo de niños observa a un soldado británico mientras éste prepara una trinchera para disparar morteros. La fotografía fue tomada anoche en Londres. Los británicos esperan, cualquier momento, una orden para atacar en las islas argentinas (Radiofoto AP)

El análisis oficial: Representatividad de los partidos de determinación por la ciudadanía

"Los políticos saben la aceptación o rechazo que tienen en el pueblo, ya que recuerdan permanentemente las últimas elecciones que se realizaron en el país", según ese análisis

Los resultados de la elección de 1978, simplemente se analizaron a la luz de la información, "ya que fueron anómalos".

Los resultados de 1979, que llegaron hasta el funcionamiento del Congreso y que fueron "dejados entrever", muestran algunas distorsiones de la propia Constitución Política del Estado", fueron los siguientes:

Partido	Votos	Porcentaje
UPD	528.696	60,23
Alianza MNR	327.184	37,57
ADN	218.587	25,15
PS-I	70.765	8,07
AFIN	60.282	6,93
MITKA	28.344	3,27
PUB	18.979	2,18
VUB	16.560	1,90

Partido	Votos	Porcentaje
UPD	507.173	58,33
Alianza MNR	263.706	30,41
ADN	220.309	25,53
PS-I	113.959	13,13
PR	36.443	4,21
AFIN	24.542	2,84
PSB	21.372	2,48
AFIN	17.150	1,98

Los documentos que estuvieron en el análisis oficial son los que procesaron las Cortes Electorales que controlaron las elecciones de 1978, 79 y 80.

Los documentos que estuvieron en el análisis oficial son los que procesaron las Cortes Electorales que controlaron las elecciones de 1978, 79 y 80.

Los documentos que estuvieron en el análisis oficial son los que procesaron las Cortes Electorales que controlaron las elecciones de 1978, 79 y 80.

Los documentos que estuvieron en el análisis oficial son los que procesaron las Cortes Electorales que controlaron las elecciones de 1978, 79 y 80.

Los documentos que estuvieron en el análisis oficial son los que procesaron las Cortes Electorales que controlaron las elecciones de 1978, 79 y 80.

Los documentos que estuvieron en el análisis oficial son los que procesaron las Cortes Electorales que controlaron las elecciones de 1978, 79 y 80.

Los documentos que estuvieron en el análisis oficial son los que procesaron las Cortes Electorales que controlaron las elecciones de 1978, 79 y 80.



ENTRADA DEL GRAN PODER. La vista panorámica muestra el paso de varios conjuntos fotográficos por una de las más anchas avenidas de la ciudad, Mariscal Santa Cruz, que estuvo colmada de público. Tomó ubicación desde las primeras horas de la mañana y permaneció hasta pasadas las 18 horas. Los conjuntos mostraron esplendor y resultó deslumbrante la profusión de vestimentas bordadas, en la "entrada" en homenaje al Señor de Gran Poder.

Argentina no capitulará

BUENOS AIRES, 5 (AP) - El gobierno argentino no muestra hoy ningún indicio de que fuese a capitular en la guerra con Gran Bretaña en las Islas Malvinas, y fuentes militares dijeron que "todo depende" de la posición que Argentina (ex Stanley), para rechazar cualquier ataque.

En este momento, el gobierno argentino no se considera como la batalla decisiva en la capital isleña, "las fuentes militares dijeron que la posición argentina de luchar por las Malvinas no ha variado en lo más mínimo".

Las acciones bélicas prosiguieron hoy pero por quinto día consecutivo vieron a limitarse a duelos de fuego de artillería, dijo el Estado Mayor Conjunto en un comunicado.

El Estado Mayor expresó que las acciones consistieron en escaramuzas en el área lindante con Puerto Argentino "por medio de la artillería propia, refueros, bombardeos de zonas de defensas propias y operaciones de patrulla y exploración por ambos bandos".

"No se ha registrado actividad de aviones enemigos", añadió el comunicado.

La agencia independiente diarias y noticias (DYN) dijo en un despacho desde Comodoro Rivadavia, a 800 kilómetros de las Malvinas, que los cañones navales británicos, por el este que "hace poco dificultaban la espera argentina, no se han repicido".

DYN dijo que ello era considerado "entre estrategias militares argentinas contra un buen sintoma respecto a la pérdida del poder de la flota británica en la zona".

"Los colonistas británicos tendrán su merecido", expresaron a periodistas un funcionario del Estado Mayor Conjunto, que centraliza la información sobre los combates en el Atlántico Sur.

Argentinos y británicos sostuvieron choques aislados en las últimas horas

LONDRES, 5 (AP) - Choques aislados se registraron hoy según informan entre las patrullas británicas y argentinas cerca de Port Stanley (Puerto Argentino), pero el comandante máximo de Gran Bretaña en las Malvinas (Falkland), dijo que no tenía prisa alguna por atacar la capital del archipiélago.

"No deseo una acción precipitada", dijo el general Jeremy Moore comandante de unos 7.500 soldados que rodean la plaza. "Lo haremos de una manera militarmente adecuada, razonable, bien equipada".

Entrevistado por corresponsales británicos en Adeuana, una localidad a unos 85 kilómetros al oeste de la capital que fue conquistada por sus fuerzas el 29 de mayo, Moore rechazó comentar el plazo que se ha fijado para un ataque. Es preferible que el comandante argentino del lugar "siga tratando de avanzar" sus intenciones, declaró.

Moore dijo que todo ataque prematuro, antes del emplazamiento de refuerzos y equipos, sólo ocasionaría "bajas innecesarias" entre sus hombres, que nadie, sea ni en Gran Bretaña ni aquí.

En Londres, el Ministro de Defensa mantuvo su política de no divulgar información sobre el conflicto.

Pero el corresponsal Alistair Macquenn del diario londinense "Daily Mirror", dijo desde el archipiélago que las fuerzas británicas habían iniciado un "juego mortal del gato y el ratón", con los 7.000 a 8.000 soldados de la guarnición argentina en el lugar.

Indicó que se registraron varios choques entre patrullas de ambos bandos.

Su despacho, a que fue sometido a la censura militar, no suministró detalles ni indicó cuando ocurrieron los hechos.

Por su parte, Robert Fox, de la BBC, informó que las fuerzas británicas "se apresuraban" a tomar posiciones en torno a la capital.

"Ya las defensas (de la ciudad) están bajo el fuego de la artillería británica, y los artilleros británicos están preparando una segunda guerra mundial", dijo.

No hubo comentario alguno en torno a las afirmaciones argentinas de que sus fuerzas bombardearon posiciones británicas en el Monte Kent, a 19 kilómetros al oeste de la capital.

No obstante, Moore dijo que las fuerzas británicas no habían sido atacadas desde el aire "en varios días", describió como "esporádico" el fuego de la artillería argentina.

Funcionarios británicos confirmaron hoy que los comandantes británicos de las Falkland (Malvinas) habían recibido el visto bueno para atacar la capital del archipiélago cuando las condiciones lo permitan.

Entretanto, un vocero de la embajada israelí desmintió aquí que los argentinos hubiesen obtenido cohetes "Gabriel" para reemplazar a sus Exocets, que según versiones ya habrían sido agotados.

"Israel no ha transferido ni transferirá directa o indirectamente su sistema de cohetes 'Gabriel' a Argentina", declaró el vocero.

Por su parte, el Ministerio de Defensa informó hoy que unos 50 argentinos heridos habían sido trasladados del buque hospital Uganda al Bahía Paraiso, de bandera argentina.

El Ministerio también dijo que el capitán de guerra Alfredo Astiz, el oficial argentino que capituló en las Georgias del Sur cuando los británicos ocuparon el lugar el 26 de abril, había llegado a Gran Bretaña y sería sometido a un proceso de guerra en Chichester, a 85 kilómetros al sur de Londres.

No Alineados demandan que EE.UU. ponga fin a su apoyo a Gran Bretaña

Deploran también presencia británica en Atlántico Sur

LA HABANA, 5 (AP) - El movimiento de países no alineados, que desatendieron una censura directa a la "agresión militar" de Londres en el archipiélago y a una veintena de miembros de la Mancomunidad británica que expresaron algunas reservas sobre el uso de la fuerza por parte de Argentina para resolver su disputa territorial con Gran Bretaña.

La resolución fue concertada esta mañana, tras una sesión de toda la noche del comité de coordinación del movimiento que se reúne aquí esta semana con la presencia de ministros de Relaciones Exteriores.

El embajador de Cuba ante Naciones Unidas, Raúl Roa Kouri, que preside el grupo de los no alineados en el foro mundial, dijo que la resolución fue aprobada por consenso y sería adoptada formalmente hoy en la ceremonia de clausura de las sesiones.

"Los ministros deploran las operaciones militares emprendidas en el Atlántico del Sur mediante el uso de un nutrido contingente militar del Reino Unido con el respaldo y la asistencia de los Estados Unidos", dice la resolución.

"Los ministros exigieron que se ponga inmediatamente fin al respaldo y la asistencia militar de los Estados Unidos e instó la cesación inmediata de las operaciones militares", añadió.

Raúl Roldán, vocero de la delegación argentina, calificó la resolución de "muy positiva" y añadió que "Argentina podría haber sido más fuerte".

La resolución original, aprobada por Cuba, respaldada por Argentina, instaba a la condena de la "agresión militar de Gran Bretaña contra Argentina".

Pero el embajador cubano Rolo Kouri dijo que la resolución final es "un buen documento, que tendrá considerable influencia en la asamblea general de las Naciones Unidas".

"Es la demostración de respaldo más numerosa de la comunidad internacional que ha obtenido Argentina, desde el comienzo del conflicto", declaró.

Fuentes diplomáticas dijeron miembros de la mancomunidad británica pidieron que la palabra "condemnar" se sustituyese por "deplorar", un grado inferior en el lenguaje diplomático.

ULTIMAS DE LA NOCHE

NACIONES UNIDAS, 5 (EFE) - El Consejo de Seguridad de la ONU aprobó hoy por consenso una resolución presentada por Japón para que cese inmediatamente las actividades militares dentro de El Líbano y en la frontera libanesa-israelí, "no más tarde de las 6.00 horas local del domingo 6 de junio".

También pide al Secretario General que haga "todos los esfuerzos posibles para asegurar la aplicación de la presente resolución".

El texto no hace referencia concreta a Israel, sino que expresa "preocupación en el conflicto" e interrumpe las acciones militares.

LIMA, 5 (EFE) - Un enfrentamiento armado entre efectivos de Perú y Ecuador se produjo ayer de madrugada en un punto del Río Cuzumbú (departamento amazónico de Loreto), en la frontera entre ambas naciones, según informa hoy el vespertino "La República".

El Presidente peruano, Fernando Belaúnde, ha dicho, con respecto que el incidente carezca de importancia.



FOLCLORE. Uno de los conjuntos que representó el arte en música y danza del departamento de Potosí. El desfile folclórico del Gran Poder, por su espectacularidad, traspuso los límites del departamento de La Paz. La escena fue registrada en la plaza de San Francisco, ayer.

Iniciativa de Roma, Bonn y Paris para una solución negociada en las Malvinas

VERSALLES (FRANCIA), 5 (EFE).- Italia, Alemania Federal y Francia propondrán una iniciativa común en la perspectiva de una solución negociada de la guerra de las Malvinas...

cientificos, preocupan seriamente a los dirigentes reunidos en la cumbre y en este sentido tanto Mitterrand como François Mitterrand no han cesado de lanzar llamamientos a la moderación...

Margaret Thatcher que Estados Unidos vetaría la resolución en el Consejo de Seguridad. El cambio de actitud estadounidense y la posible interferencia europea...



PODER DE LOS EXOCETS. Londres 5 (AP). Esta foto de archivo, fechada el 12 de diciembre de 1974, muestra la clase de daños que un cohete Exocet de superficie puede infligir a un barco...

La URSS criticó el veto de Gran Bretaña y EE.UU. en el Consejo de Seguridad

MOSCU, 5 (AP). La Unión Soviética criticó hoy el veto de los Estados Unidos y Gran Bretaña a una resolución del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas...

"El doble veto, de Gran Bretaña y los Estados Unidos, impidió al Consejo de Seguridad cumplir la tarea de mantener el orden y la seguridad internacional que le asigna la Carta de las Naciones Unidas".

"El doble veto, de Gran Bretaña y los Estados Unidos, impidió al Consejo de Seguridad cumplir la tarea de mantener el orden y la seguridad internacional que le asigna la Carta de las Naciones Unidas".

Disminuye popularidad de Reagan a 17 meses de su llegada al Poder

WASHINGTON, 5 (EFE).- Apenas un cincuenta por ciento de la población norteamericana aprueba la gestión del Presidente Ronald Reagan...

Los resultados de la encuesta, que refleja el descenso de la popularidad del Presidente Reagan, no constituyen precisamente una sorpresa...

El aumento de las críticas a partir del segundo año de presidencia parece además ser el destino de todos los titulares de la Casa Blanca...

Advertisement for 'CORTES DE ENERGIA ELECTRICA' with logo and contact information.

Hace un mes, otra encuesta de "ABC" y del "Washington Post" estableció que el 51 por ciento de los norteamericanos aprobaban la gestión de Reagan...

En la actualidad sólo un 46 por ciento de la población de los Estados Unidos está de acuerdo con la política de Ronald Reagan...

Socialistas españoles proponen plan de paz para Centroamérica

MADRID, 5 (EFE).- El grupo parlamentario socialista propuso hoy al Congreso Español que se pronuncie en favor de la paz en Centroamérica...

En este sentido se propone la convocatoria de una conferencia de seguridad y cooperación para Centroamérica...

La proposición presentada por los socialistas señala que Centroamérica vive una grave situación de tensión, violencia, y guerra...

Para la solución de los profundos desequilibrios económicos de la región, se propone un programa económico y financiero...

Gran Bretaña desalentada por el táctico de EE.UU. en el caso Malvinas

PERO LA CASA BLANCA INSISTE EN QUE SU RESPALDO A LOS BRITANICOS NO HA VARIADO Y SE MANTIENE FIRME. Las nuevas instrucciones le fueron enviadas a Nueva York desde Versalles por el Secretario de Estado Alexander Haig...

AMBOS PAISES negaron que una confusión en una votación anoche en las Naciones Unidas no fue afectado...

El vocero de la Casa Blanca, Larry Spokes, dijo que la acción representada por el cambio de actitud estadounidense...

Funcionarios británicos que acompañan a la Primera Ministra Margaret Thatcher en la cumbre económica de Versalles, parecieron conmovidos por el viraje estadounidense...

Describieron la situación como "sorprendente fenómeno" y la confusión como curiosa...

Dijeron que Gran Bretaña creía que todavía contaba con el respaldo de sus principales aliados...

Reivindicó por "acción directa" la protesta contra la presencia de Ronald Reagan en Versalles...

Por otro lado, hay perspectivas en la cumbre de Versalles, dentro del marco del Plan Internacional de llegar a un acuerdo para lograr estrechamente las monedas de los "sietes".

EN ITALIA. Las nuevas bombas, diarias, estallaron esta madrugada contra la ciudad norteamericana...

Advertisement for 'HOMENAJE A UNA MAESTRA' featuring Delia Gambarte de Quezada.

HOMENAJE A UNA MAESTRA. Delia Gambarte de Quezada, egresada de la Escuela Nacional de Maestros de Sucre...

Large lottery advertisement for 'AGENCIA GENERAL DE LOTERIAS DE B.V.M.' with tables of winning numbers and prizes.

Advertisement for 'CONFEDERACION DE TRABAJADORES DE EDUCACION URBANA DE BOLIVIA' and related organizations.

Advertisement for 'SALUTACION AL MAESTRO' celebrating the 10th anniversary of the National Teachers' Union.

Advertisement for 'EXTRACORPORAL' lottery with winning numbers and prizes.

Bolivia, domingo 6 de junio de 1982

PRESENCIA

RESERVA Huascar Cajias K. Armandó Mariaca V. Mario Maldonado V. Gustavo Pabon R.

La Santa Trinitad sin aprensamiento de las lecturas bíblicas dominicales

Evangelio según San Mateo 28, 16-20.

Los once discípulos partieron para Galilea, al cerro donde Jesús les había pasado la noche...

- 1- Deuteronomio, A. 33-40. "El señor es el único Dios."
2- Romanos, 8, 14-17. "Habiéis recibido el Espíritu de Hijos adoptivos..."

La Santa Trinitad es un misterio, el más grande y profundo de la Fe. Tres personas...

Esta es la buena noticia que el mundo necesita. El mundo necesita un Dios que sea amor...

En el mundo actual, el amor es el único camino para superar los conflictos...

Este amor ha de derramarse sobre el mundo y convertirse en relaciones de amor...

Y este mundo, desierto de amor, como lo prueban las circunstancias actuales...

Y en el campo internacional, los ingleses y los franceses encuentran una solución...

El amor de Dios trinitario es capaz de realizar cosas que los hombres no pueden...

Pero vale la pena intentar, siquiera en parte.

A. G. G.

La guerra atómica será la última epidemia que azote a la humanidad

Por Manuel María Agencia EFE

Un catalán de Barcelona, que tiene relaciones con seres extraterrestres...

De otra parte, la Pontificia Academia de las Ciencias ha elaborado y publicado un documento...

Y hay que tener en cuenta que, según los datos del mismo documento...

El profesor Chazov es un destacado científico ruso...

Los Médicos Internacionales informan el documento que, a la vista de las experiencias adquiridas...

Entre los supervivientes, informa el documento que, a la vista de las experiencias adquiridas...

El próximo mes de abril tendrá lugar en la ciudad universitaria de Cambridge un simposio...

Ante estas perspectivas y desde dos puntos totalmente distintos en el mundo...

La última epidemia. El próximo mes de abril tendrá lugar en la ciudad universitaria de Cambridge...

Ante estas perspectivas y desde dos puntos totalmente distintos en el mundo...

El próximo mes de abril tendrá lugar en la ciudad universitaria de Cambridge...

Ante estas perspectivas y desde dos puntos totalmente distintos en el mundo...

El próximo mes de abril tendrá lugar en la ciudad universitaria de Cambridge...

Ante estas perspectivas y desde dos puntos totalmente distintos en el mundo...

El próximo mes de abril tendrá lugar en la ciudad universitaria de Cambridge...

Ante estas perspectivas y desde dos puntos totalmente distintos en el mundo...

El próximo mes de abril tendrá lugar en la ciudad universitaria de Cambridge...

Ante estas perspectivas y desde dos puntos totalmente distintos en el mundo...

El próximo mes de abril tendrá lugar en la ciudad universitaria de Cambridge...

Ante estas perspectivas y desde dos puntos totalmente distintos en el mundo...

La Santa Trinitad sin aprensamiento de las lecturas bíblicas dominicales

Los once discípulos partieron para Galilea, al cerro donde Jesús les había pasado la noche...

Esta es la buena noticia que el mundo necesita. El mundo necesita un Dios que sea amor...

En el mundo actual, el amor es el único camino para superar los conflictos...

Este amor ha de derramarse sobre el mundo y convertirse en relaciones de amor...

Y este mundo, desierto de amor, como lo prueban las circunstancias actuales...

Y en el campo internacional, los ingleses y los franceses encuentran una solución...

El amor de Dios trinitario es capaz de realizar cosas que los hombres no pueden...

Pero vale la pena intentar, siquiera en parte.

A. G. G.

La OEA y el colonialismo

Por René Estévez Torrico

Alguna vez se dijo que la OEA era el ministerio de colonias de los Estados Unidos...

Los países de América Latina, con la independencia de los Estados Unidos...

Estados Unidos aprovechó las veces que quiso de esa situación de hegemonía...

Recordemos a los países de América Latina, con la independencia de los Estados Unidos...

Estados Unidos aprovechó las veces que quiso de esa situación de hegemonía...

Recordemos a los países de América Latina, con la independencia de los Estados Unidos...

Estados Unidos aprovechó las veces que quiso de esa situación de hegemonía...

Recordemos a los países de América Latina, con la independencia de los Estados Unidos...

Estados Unidos aprovechó las veces que quiso de esa situación de hegemonía...

Recordemos a los países de América Latina, con la independencia de los Estados Unidos...

Acuerdo nacional y partidos políticos

Consideramos constructiva la iniciativa del presidente de convocar a los partidos políticos...

Es también loable el que las autoridades, a ser de voceros de alto nivel, hayan acordado...

Cursadas las invitaciones a los partidos privados, son éstos los que ahora tienen la palabra...

Es comprensible que no todos los grupos estén de acuerdo con lo que se considere...

Es comprensible que no todos los grupos estén de acuerdo con lo que se considere...

Es comprensible que no todos los grupos estén de acuerdo con lo que se considere...

Es comprensible que no todos los grupos estén de acuerdo con lo que se considere...

Es comprensible que no todos los grupos estén de acuerdo con lo que se considere...

Es comprensible que no todos los grupos estén de acuerdo con lo que se considere...

Es comprensible que no todos los grupos estén de acuerdo con lo que se considere...

Es comprensible que no todos los grupos estén de acuerdo con lo que se considere...

Es comprensible que no todos los grupos estén de acuerdo con lo que se considere...

Es comprensible que no todos los grupos estén de acuerdo con lo que se considere...

Es comprensible que no todos los grupos estén de acuerdo con lo que se considere...

Es comprensible que no todos los grupos estén de acuerdo con lo que se considere...

Es comprensible que no todos los grupos estén de acuerdo con lo que se considere...

Es comprensible que no todos los grupos estén de acuerdo con lo que se considere...

Es comprensible que no todos los grupos estén de acuerdo con lo que se considere...

Es comprensible que no todos los grupos estén de acuerdo con lo que se considere...

Es comprensible que no todos los grupos estén de acuerdo con lo que se considere...

Es comprensible que no todos los grupos estén de acuerdo con lo que se considere...

Por Tomás Guillermo Elio

campesinos debe propiciar mejores condiciones de vida...

Avernaez tres mil años

Por Arturo Usler Pietri

Caracas, (A.B.). A principios de este año...

Continúan los bombardeos israelíes sobre el centro y sur de El Líbano

Primeros informes dan cuenta de la muerte de más de 130 personas y que otras 250 quedaron gravemente heridas

BEIRUT 3 (L.R.) - Aviones israelíes bombardearon hoy objetivos a todo lo largo del centro y sur del Líbano...

Las incursiones y cañones a través de la frontera siguieron a ataques israelíes lanzados ayer en Beirut...

guerrilleros e Israel en julio del año pasado. El vocero de WAFU dijo que los israelíes habían bombardeado una franja de tres kilómetros de la principal carretera...

atentado de que fue objeto su embajador en Londres el jueves a la noche. La Organización para la Liberación de Palestina (OLP)...

Israelíes y palestinos al borde de una guerra total

JERUSALEN, 5 (EFE).- Después de meses de relativa calma en la frontera libanesa, israelíes y palestinos están al borde de una guerra total...

Ministro Isaac Rabin, el general que condujo a los ejércitos victoriosos de la fulminante guerra de los seis días...

Corresponsales que se dirigían al sur vieron a dos aviones israelíes atacando la autopista en Doha, a unos 12 kilómetros de Beirut.

Fuentes palestinas dijeron que Arafat y la corteza de la OLP quejosa se vio claramente como responsable de haber violado la tregua...

El Consejo de Seguridad se reunirá para analizar la situación en Medio Oriente

NACIONES UNIDAS, 5 (EFE).- El Presidente del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas convocó hoy una reunión del organismo...

El Consejo se reunió a puerta cerrada ayer, viernes, después de la Sesión pública en la que fue velada la propuesta...

alto el fuego en las islas Malvinas, con el objeto de examinar la situación originada por los bombardeos israelíes a Beirut.

El Consejo se reunió a puerta cerrada ayer, viernes, después de la Sesión pública en la que fue velada la propuesta...

Embajador israelí víctima de atentado podría quedar paralizado

LONDRES, 5 (L.R.) - El embajador israelí Shlomo Argov podría quedar con el lado izquierdo del cuerpo paralizado...

Un boletín emitido por el hospital nacional para enfermos nerviosos de Londres...

Buscan a los asesinos de un diplomático kuwaití

NEUVA DELHI, 5 (L.R.) - Efectivos de la policía y los servicios de inteligencia de la India...

El comisario de superintendencia de la policía, Nikhil Singh...

Medicos Especialistas

POLICONSULTORIO ALAMEDA EDIFICIO ALAMEDA (PRADO) PLANTA BAJA TELEFONO N.º 366657

Dr. JORGE RIOS ARAMAYO Pediatría-Neonatología Recién Nacidos-Niños-Adolescentes

Dr. JHONNY DE LA RIVA ENFERMEDADES DE LA PIEL

Dr. GERARDO ANTEZANA ALVESTEGUI Enfermedades del Corazón

Dr. JAVIER FABON ALIAGA GASTROENTEROLOGO TOKIO-JAPON

Dr. RUBEN ILLANES PATZI TRAUMATOLOGIA REHABILITACION

POLICONSULTORIO ALAMEDA EDIFICIO ALAMEDA (PRADO)

Dr. PEDRO YAKSIC FERAUDY Pediatría recién nacidos

CAMBIO DE CONSULTORIO Dr. RAUL DURAN DE CASTRO

Dr. JUAN MARCO R. Médico Cirujano Cirugía Estética y Reparadora

Dr. LUIS POZO TRIGO Otorrinolaringólogo

Estudios en USMA, Chicago y Los Angeles. Consultas en las mañanas de 9 a 12.

Clinica Profesional

Dr. OCTAVIO APARICIO OTERO MEDICO CARDIOLOGO

Dr. RAMIRO ALVARADO Neurología-Neurocirujano

Dr. RUTH MALDONADO BALLON GINECOLOGIA-OBSTETRICIA

Dr. MARIA DEL CARMEN G. DE LUNA OROZCO

Dr. JUAN LUIS URIBIA IBÁÑEZ Medicina Interna Gastroenterología

Dr. GALO GONZALEZ TERAN MEDICO FAMILIAR

CENTRO DE SALUD SAN GABRIEL

CENTRO CARDIORESPIRATORIO

Dr. GUILLERMO SUAREZ TEJADA Cirujano Urologo

Dr. JUAN MARCO R. Médico Cirujano Cirugía Estética y Reparadora

Dr. FREDY OROPEZA PEREYRA Internista Gineco Obstetra

Dr. HECTOR RIVERA-RODAS Cirujano Plástico

CAMBIO DE CONSULTORIO Dr. JORGE LORA URULLO

Dr. SILVANO ROMERO ROCABADO Especialización U. de Chile

CLINICA BRASIL Dr. MARIO GUTIERREZ

INSTITUTO DE PATOLOGIA DE LA ALTURA

CLINICA IPPA

P.DAVID ASTURIZAGA GINECOLOGO OBSTETRA COLPOSCOPISTA

Dr. GUILLERMO SUAREZ TEJADA Cirujano Urologo

"Problemas de Esterilidad Conyugal"

Dr. GUSTAVO BILBAO LA VIEJA A. Médico de Niños

Dr. HECTOR RIVERA-RODAS Cirujano Plástico

Dr. HECTOR RIVERA-RODAS Cirujano Plástico

Dr. JOSE SOTOMAYOR Médico - Urologo

Dr. RAFAEL ORIHUELA NICOLAI Cirujano Urologo

Dr. N. CIRIHUELA MONTEIRO Cirujano Urologo

Dr. LUIS BARRAGAN Endocrinología - Medicina Nuclear

Dr. ALFREDO RAMIREZ TORRES Cirujano - Urologo

LABORATORIOS CLINICOS "ROUX"

LABORATORIOS DE ANALISIS CLINICOS "ROUX"

ABEL AYOROA ARGANDOÑA ABOGADO

Dr. BENJAMIN MIGUEL Abogado

CONSULTORIO PSICOLOGICO

CONSULTORIO PSICOLOGICO Lic. Guido Aguilar

C.P.A. PSICOLOGIA PSICOPEDAGOGIA

Jonhue Reintegrar - familiar Almorzar familiar

Chofer Profesional PURA PRACTICA

Academia Inicial polia. Av. Mea. Santa Cruz

Academia Inicial polia. Av. Mea. Santa Cruz

Resolución unánime de la población argentina a la visita del Papa

BUENOS AIRES, 5 (AP). La Conferencia Argentina formuló un voto unánime a favor de la inminente visita al papa Juan Pablo II, al tiempo que diversas entidades difundieron declaraciones de adhesión a la misión de paz que traerá el Pontífice.

Oficialmente se confirmó que el coordinador de los viajes del jefe de la Iglesia Católica, Paul Marcinkus, llegará a Buenos Aires el próximo martes a las 11 GMT mientras que funcionarios de la cancillería mantendrán una reunión con el Nuncio Apostólico, Ubaldo Calabresi, para coordinar aspectos de la visita papal.

La feligresía fue instada por los obispos argentinos a participar en los actos religiosos que presidirá el Papa, y estos recordaron que "el Santo Padre llegará en medio de "las vicisitudes y dolores del momento presente", refiriéndose al conflicto armado en el Atlántico Sur.

"Juan Pablo II viene a la Argentina para elevar, entre nosotros y con nosotros, la plegaria de la victoria de la paz sobre la guerra", afirma la declaración episcopal.

"El amor a la patria — puntualiza también el

documento— nos hace desear el mayor bien para la comunidad que formamos los argentinos, bien en la tutela de los propios legítimos derechos, y de los grandes valores de nuestro ser nacional.

Por su parte, la Confederación General del Trabajo declaró que la visita del Pontífice "leña el corazón de gozo y hace llegar a nuestras almas la esperanza de alcanzar la paz", tal como el Papa lo define, "por una negociación pacífica, una solución honrosa y una decisión justa".

Paro sindical continental en apoyo a la Argentina

BUENOS AIRES, 5 (EFE). El diputado venezolano Rafael Rodríguez Acosta, quien encabeza una delegación de legisladores y sindicalistas de su país en la Argentina, anunció que el próximo jueves 10 del corriente, a las 10 de la mañana, la "Central Latinoamericana de Trabajadores" (CLAT) realizará un paro de 10 minutos a nivel continental en adhesión

Mayoría argentina se pronuncia por aceptar la ayuda soviética

BUENOS AIRES, 5 (AP). El 82 por ciento de más de 300 personas consultadas en un sondeo de opinión pública organizada por un organismo oficial en Buenos Aires está de acuerdo en aceptar cualquier eventual ayuda de la Unión Soviética a la Argentina en su lucha con Gran Bretaña por las islas Malvinas.

Diarios locales publican hoy el resultado de la encuesta, diciendo que fue organizada por la subsecretaría de planeamiento de la Secretaría de Información Pública.

Según el sondeo, el 79 por ciento de los consultados —de distinta condición social y edad— se manifestó conforme con la conducción militar y diplomática del conflicto, el 83 por ciento considera inoportuno realizar en estos momentos críticas al gobierno, prefiriendo posponer para más adelante todo debate al respecto.

la posición argentina en el conflicto del Atlántico Sur.

Rodríguez Acosta, luego de haber mantenido una reunión con los dirigentes de la "multipartidaria" en la sede del radicalismo, en esta capital, agregó que representantes de la "CLAT" viajaron a Brasil, Colombia, los países cen-

Guerra en las Malvinas

Fracaso del ato al fuego puede ser el detonante de la "Batalla final"

Aires, ante ese pronunciamiento.

Lo que no podemos admitir es que un Consejo de Seguridad, que es el responsable de la seguridad mundial, tenga miembros que voten en contra de un cese del fuego. Ello implica un grado de insensibilidad que pareciera que el número de muertos entra en una computadora del consejo y luego sale como una estadística cualquiera", acusó Miret.

Los muertos suman ya centenares.

Distintos observadores coincidieron en señalar que este fracaso de último momento, podría ser la antelada de una gran batalla entre unos 14.000 soldados de uno y otro país que están poderosamente pertrechados en las islas Malvinas.

En la inhóspita región del Atlántico Sur, donde las temperaturas están en alrededor de 10 grados bajo cero y el doble de sensación por obra del viento, se incrementaron ostensiblemente, según informó el gobierno.

En un primer parte oficial, se dio cuenta de que continuaron las acciones terrestres, con fuego de artillería sobre Monte Kent, Monte Challenger y otras

"posiciones del enemigo" al este del cerro Dos Hermanas.

Estas posiciones están cercanas a Puerto Argentino, la capital de las Malvinas donde se librará el combate decisivo.

También en este informe se señaló que "la artillería antiaérea argentina rechazó una incursión aérea enemiga sobre Puerto Argentino" y dijo que las fuerzas británicas muestran una "tendencia decreciente" especialmente en bombarderos aéreos.

En otro informe, se indicó que la aviación argentina sometió a "intensos combates" al área de Monte Kent, y contrariamente a su anterior comunicado dijo que "cabe señalar que no hubo oposición ni enemigo, durante la jornada".

No informó que resultados arrojó este bombardeo en el área de Monte Kent.

En conexión a ese bombardeo la agencia militar citada por la agencia privada Diarios y Noticias (DYN), dijo que en ese ataque los aviones "desderraron" 15 toneladas de bombas sobre las posiciones británicas y que se "están evaluando las características de los objetivos alcanzados".

El último comunicado de ayer efectuó algunas precisiones sobre el episodio protagonizado por el bombardero británico "Vulcan" que tuvo que efectuar un aterrizaje de emergencia en Río de Janeiro, en un tercer incidente que involucra a otro país sudamericano.

En dichas precisiones se destacan como las más importantes, la reafirmación de que fue inutilizado el portaaviones "Invincible" por un ataque de la fuerza aérea y el hundimiento del transporte de municiones "Concepcion" que fue explotado por el gobierno, ha mermando en forma considerable la capacidad aérea británica.

Dijo que sólo la falta de medios aéreos idóneos, justificaba la implementación de una operación como la que intentó el "Vulcan" que procuró bombardear con misiles las posiciones argentinas.

Sostiene que uno de sus cohetes se trabó y bajo el riesgo de que explotara se dirigieron a Río de Janeiro donde llegó "en condiciones críticas de autonomía", por la escasez de combustible.

Argentina implementa dispositivo de seguridad para la llegada del Papa

BUENOS AIRES, 5 (AP). Un gigantesco y sin precedentes dispositivo de seguridad ha comenzado a implementarse en esta capital con vistas a la llegada del Papa Juan Pablo II el viernes y para el que será movilizados al menos 30.000 hombres.

La visita de Juan Pablo II, en materia de seguridad, es un auténtico desafío para cualquier país. La sombra del atentado sufrido hace un año en la plaza San Pedro y de otras intenciones, configuran un fantasma en torno del cual se centraliza el peso de la preocupación de los organismos policiales que intervendrán en dicho operativo", dice hoy "La Nación".

Se indica en el informe, para tener una idea de la magnitud del dispositivo de seguridad, que Juan Pablo II recorrerá 148 cuadras dentro de la capital federal, hasta que en la avenida General Paz camino a Luján, la seguridad quedará a cargo de la policía de la provincia de Buenos Aires.

La avenida General Paz divide la capital federal de la provincia. El Pontífice irá al Santuario de Luján, a 70 kilómetros al oeste de Buenos Aires, el

viernes, para concelebrar una misa.

Las medidas serán ostensiblemente más notorias cuando al día siguiente el Santo Padre oficie su segunda misa, en el barrio de Palermo, cerca del monumento a los españoles, rodearlo de los parques y lagos que caracterizan esa zona ciudadana.

La policía federal, exclusivamente, aportará 14.000 hombres al dispositivo, ya sea con su escuadrón de helicópteros patrulleros, efectivos de los cuerpos montada, guardia de infantería y tránsito, especialistas en explosivos, y en comunicaciones, personal de comisarías, de investigaciones, hasta de las superintendencias de seguridad federal y la policía ferroviaria, dice "La Nación".

Otro barco hospital con heridos británicos llega hoy a Montevideo

MONTEVIDEO, 5 (AP). El buque de transporte británico "Hydra" convertido en hospital, llegará mañana a esta capital, con medio centenar de heridos, dijo hoy un vocero de la embajada del Reino Unido.

Quirás uno o dos de los heridos deban permanecer en Montevideo pero eso se determinará mañana. Los demás serán llevados rápidamente a Londres", dijo Chris Ausborne, portavoz de la embajada británica.

Agregó que un avión de la Real Fuerza Aérea es esperado hoy aquí para transportar a los heridos mañana de regreso a Londres.

El miércoles otro buque británico convertido en hospital, el "Hecia", trajo 18 soldados británicos heridos y 24 tripulantes de un pesquero argentino atacado y hundido por aviones ingleses el 9 de mayo.

Todos fueron rápidamente reembarcados a sus países de origen.

La capital uruguaya ya tiene el punto empleado por ambas partes para entregar prisioneros y desembarcar heridos.

Consejo de Estado aprobó ley de partidos políticos en Uruguay

MONTEVIDEO, 5 (EFE). Con la aprobación por parte del Consejo de Estado de la Ley de los partidos políticos, se cumple uno de los pasos más importantes en el camino de 1982, denominado por diversas fuentes del poder uruguayo como "el año de los partidos políticos"; debida a las elecciones internas del próximo 28 de noviembre.

Por primera vez en la historia de la república, los partidos tienen, desde el jueves por la noche, un estatuto y con la sanción por parte del Consejo de Estado se cumple una tarea que

se había intentado muchas veces, pero que siempre había fracasado.

El paso se enmarca también en el camino de la institucionalización del país, tarea en la que se comprometieron las fuerzas armadas y el propio Presidente de la República.

Tras las elecciones partidarias, el año 1983 servirá, según fuentes políticas, para la consolidación de los partidos tradicionales, los mayoritarios "Colorado" y "Blanco" y el minoritario "Unión Cívica", y posiblemente para el nacimiento de algún otro partido, dentro de las condiciones que fija la ley naciente.

En 1984 se iniciará, según los mismos comunicantes, la preparación de las elecciones generales, ya anunciadas para octubre de ese año y de las que habrá de salir el nuevo Presidente que gobernará a partir del mes de abril de 1985.

Durante los 30 días primeros de la promulgación de esta ley, el Poder Ejecutivo deberá reglamentarla y comenzará, de inmediato, su vigencia, para facilitar la preparación de las elecciones internas de los partidos.

Ya estamos Aquí!

A SUS ORDENES!

BANCO PROGRESO



Que difícil es nacer!
Es que no se trata de un simple nacimiento.
Se trata del nacimiento de un Banco, de un verdadero Banco, hecho con las exigencias del mundo moderno en cualquiera de sus latitudes.

Nuestro nacimiento significa, ser positivos desde el primer minuto. Poner a sus órdenes todos nuestros servicios y nuestros sistemas.

Para esto, hemos seleccionado desde los métodos de comunicación humana, hasta los complicados sistemas de computación.

Queremos ser lo que somos:
Un BANCO CIBERNETICO, que tiene como esencia la cordialidad humana.

INPROA
Industria nacional de productos de acero.

INPROA en su planta de El Alto, produce Perfiles de Acero especiales para la fabricación de marcos de puertas y ventanas de toda índole. Por su calidad y gran economía ayudan al progreso de la construcción nacional.

Visítanos por que Inproa es: **Fuerza y resistencia de la industria boliviana.**

Producimos también: Tubos cilíndricos, rectangulares y cuadrados para uso industrial, Canales, costaneras y ángulos, para uso estructural, Planchas de Acero.

Oficina y planta: Alto La Paz camino a Oruro, frente a final del ferrocarril nacional. Fono: 9045 y 90076 - Casilla 8054 La Paz - Bolivia

Santa Cruz:

Obispos emitieron exhortación por la fiesta de Corpus Christi

(PRESENCIA). - En el siglo XV, los obispos del Conclito de Trento instaban a los cristianos a que "tributaran al Santísimo Sacramento el culto de la trina que se debe al Dios verdadero", sin ninguna duda, lo que han seguido con toda fidelidad a través de los siglos, obispos y fieles, hasta nuestros días...

(eucaristicum mysticum 3. E.). En el siglo XV, los obispos del Conclito de Trento instaban a los cristianos a que "tributaran al Santísimo Sacramento el culto de la trina que se debe al Dios verdadero", sin ninguna duda, lo que han seguido con toda fidelidad a través de los siglos, obispos y fieles, hasta nuestros días...

sobre la guerra". El día 12 de junio, en la misma capital argentina, el Papa condecorará la santa misa, con esta intención...

El Santo Padre propaga el amor por el camino normal de soluciones, aún en conflictos aparentemente insolubles, porque la guerra ocasiona peores males y desgracias a la humanidad.

Por eso la misa y la procesión de la Santa Misma, tendrá la doble finalidad de apoyar y respaldar las gestiones y oraciones del Santo Padre, para que tengan la eficacia de una paz justa y honorable...

Con estos sentimientos, convocamos a todo el pueblo cruceño para que, haciendo cualquier sacrificio, esté presente en la solemnidad que pronto celebraremos...

Para nosotros, nuestro pueblo del centro, de la periferia de la ciudad y aún de los pueblos cercanos, se movilizó hacia nuestra basílica metropolitana...

Dentro de pocos días, celebraremos nuestra tradicional fiesta del Corpus, precisamente para adorar públicamente al cuerpo de Cristo, presente bajo el velo de la Eucaristía.

Para nosotros, nuestro pueblo del centro, de la periferia de la ciudad y aún de los pueblos cercanos, se movilizó hacia nuestra basílica metropolitana...

Este es mi cuerpo: presencia real tomad y comed: la comunión hace esto en memoria mía...

Este es mi cuerpo: presencia real tomad y comed: la comunión hace esto en memoria mía...

Este es mi cuerpo: presencia real tomad y comed: la comunión hace esto en memoria mía...

Este es mi cuerpo: presencia real tomad y comed: la comunión hace esto en memoria mía...

Este es mi cuerpo: presencia real tomad y comed: la comunión hace esto en memoria mía...

Este es mi cuerpo: presencia real tomad y comed: la comunión hace esto en memoria mía...

Este es mi cuerpo: presencia real tomad y comed: la comunión hace esto en memoria mía...

Este es mi cuerpo: presencia real tomad y comed: la comunión hace esto en memoria mía...

Este es mi cuerpo: presencia real tomad y comed: la comunión hace esto en memoria mía...

Repunta actividad de pago de impuestos personales en Oruro

ORURO. (PRESENCIA). - Relativo incremento experimental en las actividades de las oficinas de la Renta Interna de esta ciudad...

Relativo incremento experimental en las actividades de las oficinas de la Renta Interna de esta ciudad...

Relativo incremento experimental en las actividades de las oficinas de la Renta Interna de esta ciudad...

Relativo incremento experimental en las actividades de las oficinas de la Renta Interna de esta ciudad...

Relativo incremento experimental en las actividades de las oficinas de la Renta Interna de esta ciudad...

Relativo incremento experimental en las actividades de las oficinas de la Renta Interna de esta ciudad...

Relativo incremento experimental en las actividades de las oficinas de la Renta Interna de esta ciudad...

Relativo incremento experimental en las actividades de las oficinas de la Renta Interna de esta ciudad...

Relativo incremento experimental en las actividades de las oficinas de la Renta Interna de esta ciudad...

INSTITUTO BOLIVIANO DE CULTURA INSTITUTO NACIONAL DE ANTROPOLOGIA DEPARTAMENTO DE ETNOMUSICOLOGIA Y FOLKLORE CONVOCATORIA PARA CURSO DE ETNOMUSICOLOGIA

UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA Instituto de Capacitación y Asesoramiento INCA - DEC CURSO DE: Principios de Administración de Empresas aplicables a la Cooperación Mancomunada y Mayores Informaciones en oficina INCA-DEC. Teléfono 369290 de hrs. 08.30 a 12.00 y de 13.30 a 15.30.

CONVOCATORIA A PROPUESAS El Comando General de la Policía Boliviana, por orden del Ministerio del Interior, Migración y Justicia, convoca a propuestas a las firmas legalmente establecidas en el país...

REGAMENTO DEL MERCADO DE DIVISAS DEL SECTOR EXPORTADOR NO TRADICIONAL I. OBJETO El presente reglamento establece las normas y procedimientos para la administración del mercado de cambios encomendada al Banco Central de Bolivia...

Aniversario del Rgto. Barrientos:

Jefe militar dio alerta sobre obstáculos a la democratización

COCHABAMBA. (PRESENCIA). - El jefe del Estado Mayor General del Ejército, Gral. Guido Vilidoso, dijo que las Fuerzas Armadas deberán estar alertas para lograr la realización del proceso de democratización e institucionalización del país...

El jefe del Estado Mayor General del Ejército, Gral. Guido Vilidoso, dijo que las Fuerzas Armadas deberán estar alertas para lograr la realización del proceso de democratización e institucionalización del país...

Se reitera plazo para propuestas de asfaltar camino en Chuquisaca

SUCRE. (PRESENCIA). - Las empresas interesadas en la construcción del camino Sucre-Yotala, primer tramo asfaltado de la carretera de Los Libertadores, tienen sesenta días, a partir del 26 de mayo, para presentar sus propuestas...

ningún problema sobre las expropiaciones y que siguen de acuerdo a lo que dispone la ley vigente.

Algunas viviendas por ser sólo expropiadas y que siguen de acuerdo a lo que dispone la ley vigente.

El jefe del Estado Mayor General del Ejército, Gral. Guido Vilidoso, dijo que las Fuerzas Armadas deberán estar alertas para lograr la realización del proceso de democratización e institucionalización del país...

El jefe del Estado Mayor General del Ejército, Gral. Guido Vilidoso, dijo que las Fuerzas Armadas deberán estar alertas para lograr la realización del proceso de democratización e institucionalización del país...

REGAMENTO DEL MERCADO DE DIVISAS DEL SECTOR EXPORTADOR NO TRADICIONAL

I. OBJETO El presente reglamento establece las normas y procedimientos para la administración del mercado de cambios encomendada al Banco Central de Bolivia...

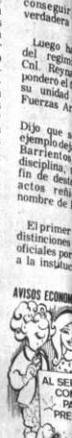
LOS AVISOS DE PRESENCIA SI LLEGAN...! PORQUE ESTAMOS EN LA DINAMICA Y EL ACONTECER DEL DIA.

CONVOCATORIA A PROPUESAS El Comando General de la Policía Boliviana, por orden del Ministerio del Interior, Migración y Justicia, convoca a propuestas a las firmas legalmente establecidas en el país...

CONVOCATORIA A PROPUESAS El Comando General de la Policía Boliviana, por orden del Ministerio del Interior, Migración y Justicia, convoca a propuestas a las firmas legalmente establecidas en el país...

CONVOCATORIA A PROPUESAS El Comando General de la Policía Boliviana, por orden del Ministerio del Interior, Migración y Justicia, convoca a propuestas a las firmas legalmente establecidas en el país...

CONVOCATORIA A PROPUESAS El Comando General de la Policía Boliviana, por orden del Ministerio del Interior, Migración y Justicia, convoca a propuestas a las firmas legalmente establecidas en el país...



DISCIPLINA... El primer distinción oficiales por a la institución...

berán liquidarse de acuerdo al Decreto Supremo N° 08986, de 22 de marzo de 1982...

VI. PROCEDIMIENTO DEL PAGO Y TRANSFERENCIA DE PUESTOS 6.1. Pago de impuestos. Los impuestos y otros gravámenes exportaciones no tradicionales deberán ser obligatoriamente...

IX. DISPOSICIONES TRANSITORIAS 10.1. Del Sector Público. Todos los trámites pendientes de liquidación por exportaciones de Reintegro y Tributos...

ciado en rebeldía: Seis años de prisión para fabricante de cocaína

(PRESENCIA).- Un fabricante de cocaína, quien fue sentenciado a doce años de prisión, más una multa de cuatrocientos mil pesos bolivianos y los co-procesados: Víctor Licerias, Escobar y Gerardo Vega Claros, a seis años de prisión más una multa de doscientos mil pesos bolivianos, además de que todos ellos deberán pagar individualmente, las costas del proceso en favor del estado.

El caso se había presentado el pasado año, cuando se denunció la existencia de una fábrica de cocaína en las proximidades de Montegudo, región de Cochabamba, donde se había encontrado en un petroero coca maserada enterrada, que dio la pauta de la fábrica que posteriormente fue descubierta, decomisándose kerosene, tachos de plástico, sustancias reactivas y cinco bolsas de polvo grisáceo con un peso de 82 kilos de un compuesto que si bien no era cocaína pura, de acuerdo a la prueba de narcotest y los certificados de análisis de laboratorio, se pudo comprobar que servía en la preparación de cocaína. En el operativo, se había decomisado una camioneta marca Dodge, con placas de control N.º 3-1434, sulfato de cocaína y carbonato de considerable volumen, que fueron decomisados en el Banco Central, con la intervención del Fiscal General, Mario C. Orías, y del entonces prefecto, Cnl. Romulo Mercado, además de las autoridades judiciales como el Fiscal de Instrucción, Dr. Walter Aldayaz y el director de investigaciones Félix Sanabria y otras autoridades de control de sustancias peligrosas.

Los encausados no están presentes, dado que el principal no pudo ser capturado y los cómplices: Víctor Licerias y Gerardo Vega habían fugado de la cárcel.

Los periodistas potosinos elegerán nuevos dirigentes

(PRESENCIA).- El 12 del presente, se celebrará el próximo congreso nacional de trabajadores de la prensa, de la Federación de la Prensa, de la ciudad de La Paz, de acuerdo a lo establecido en el estatuto de esta institución.

especial importancia este año, ya que esta capital es sede del próximo congreso nacional de trabajadores de la prensa, de la Federación de la Prensa, de la ciudad de La Paz, de acuerdo a lo establecido en el estatuto de esta institución.

Greyhound rent-a-car

CHEVETTE 1982 DE 2 PUERTAS Especial de la Florida
Aire Acondicionado Automático
MILLAJE LIMITADO GRATIS
En el Terminal del Aeropuerto Internacional de Miami y de Orlando
En todos Los Aeropuertos Importantes de la Florida
CONSULTE CON SU AGENTE DE VIAJE O LLAME A:
TRAC-BOLIVIA 35-2111 OR 35-2112
Greyhound rent-a-car
A DIVISION OF THE GREYHOUND CORPORATION

Plaza La Paz

Las cinco estrellas más altas del mundo.

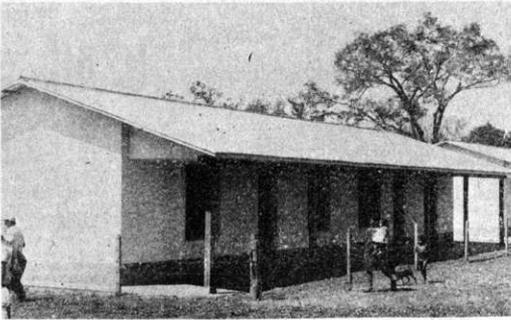
ENEMOS EL PLACER DE ANUNCIARLES LA REALIZACION DEL:

2do. festival gastronómico

del 14 al 19 de junio

Galardonado Internacionalmente

ACACIA



NEUVA ESCUELA.- El vicariato de Nuflo de Chávez promovió la edificación de un nuevo local para la escuela de Monte Verde, a 110 kilómetros de Concepción, sobre el río Negro. Los católicos de Alemania, a través de donaciones, han hecho posibles esta y otras obras.

Se dispone en Cochabamba de un estudio sobre problema lechero

(PRESENCIA).- El comité de planificación y coordinación agropecuaria del departamento entregó hoy un importante estudio relacionado con el sector lechero de Cochabamba a la Corporación Regional de Desarrollo y, por su intermedio, a todas las entidades relacionadas con esta actividad, según indicaron técnicos de ese organismo.

El estudio de referencia trata de un diagnóstico sobre el sector lechero, es una compilación de datos estadísticos sobre la situación actual en que se encuentra la explotación lechera, clasificando esta actividad por zonas.

El grupo universitario disidente, encabezado por el Dr. Freddy Suárez Montero, que concurrió a la reunión de rectores de Cochabamba, en donde consiguió el apoyo de la conferencia, posesión al Dr. Pablo Menn como rector y al Dr. Gerardo Barba como vicerrector en las oficinas de la dirección administrativa y financiera de la Universidad del Beni, ubicadas en la calle Cochabamba.

Encuesta en Trinidad: Elecciones deben cumplirse llenando ciertos tramites

(PRESENCIA).- La ciudadanía trinitaria espera que el proceso de elecciones se anuncie se cumpla luego de un plazo prudencial para evitar las consecuencias que soportó el país en los procesos anteriores.

Respondiendo a nuestro cuestionario la población piensa que previamente debe haber un entendimiento entre los partidos políticos y que de esta negociación debe marginarse a líderes cuyos problemas anteriormente un acuerdo en beneficio de la nación.

Los partidos políticos deben tratar de organizarse en verdaderos entes, en los cuales, los viejos líderes deben dejar el campo a la gente joven, para que ella tenga la oportunidad de mostrar lo que puede hacer por conducir a la nación.

Persiste divisionismo en la Universidad del Beni

(PRESENCIA).- El grupo universitario disidente, encabezado por el Dr. Freddy Suárez Montero, que concurrió a la reunión de rectores de Cochabamba, en donde consiguió el apoyo de la conferencia, posesión al Dr. Pablo Menn como rector y al Dr. Gerardo Barba como vicerrector en las oficinas de la dirección administrativa y financiera de la Universidad del Beni, ubicadas en la calle Cochabamba.

El pueblo espera que los partidos políticos demuestren seriedad

Lo que espera el pueblo es que los partidos políticos demuestren seriedad en su organización para dar ejemplo de responsabilidad, que necesiten a los jóvenes para conducir al pueblo y a la nación.

Los partidos políticos deben demostrar seriedad

Los partidos políticos deben demostrar seriedad en su organización para dar ejemplo de responsabilidad, que necesiten a los jóvenes para conducir al pueblo y a la nación.

EMPRESA MINERA

NECESITA COMPRAR MOTOR ELECTRIC DE ANILLOS RAZANTES DE 40, 45 O 50 HP, 380/220 Voltios, 50 ciclos.
TEL: 322984 y 327410, CAMACHO 1280 2º PISO.

ROPA IMPORTADA (USADA) EN VENTA

Precios razonables. Teléfono 792007

MINISTERIO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO

AMPLIACION PARA PRESENTACION DE PROPUESTAS

LICITACION PUBLICA 4/82 - PROVISION 100.000 T.M.

TRIGO A GRANEL DE MERCADOS USUALES

POR RAZONES DE FUERZA MAYOR SE COMUNICA A LAS FIRMAS INTERESADAS EN PARTICIPAR EN LA LICITACION PUBLICA 4/82 "PROVISION DE 100.000 T.M. DE TRIGO A GRANEL", QUE EL MINISTERIO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO HA RESUELTO AMPLIAR EL PLAZO DE PRESENTACION DE PROPUESTAS HASTA EL DIA 16 DE JUNIO A HORAS 9:30 A.M., IMPOSTERGABLEMENTE.

LAS PROPUESTAS SE RECIBIRAN EN EL DEPARTAMENTO DE IMPORTACIONES ESPECIALES 5to. PISO DEL MINISTERIO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO (Av. Camacho Esq. Bueno).

La Paz, junio de 1982

Prefectura de Oruro cedió terrenos para una escuela

(PRESENCIA).- La Prefectura de Oruro cedió diez mil metros cuadrados de terrenos para la construcción de un establecimiento educacional, según informaciones suministradas en la Prefectura de Cochabamba.

Se darán cursos de capacitación a los profesores de Oruro

(PRESENCIA).- Los maestros del distrito, durante las próximas vacaciones invernales, tendrán oportunidad de asistir a cursos de capacitación en el laboratorio de prácticas de laboratorio. Los cursos son preparados por el ejecutivo departamental de educación, a través del SAEI.

AL ESTE DEL PAIS ESTÁ EL PARAISO



CORPUS CHRISTI en los tajibos

HOTEL ★★★★★

Informes: Santa Cruz: Hotel Los Tajibos Av. San Martín 3er. anillo Telf. 3-0022
La Paz: Plaza Venezuela Edif. Herrmann Piso 18 Telf. 372121-2
Cochabamba: Carcaje Tours Telf. 27815
SANTA CRUZ - BOLIVIA



COLORIDO. Cuatro de los cuarenta o más conjuntos que desfilaron ayer mostraron el colorido del espectáculo, recibiendo el justificado aplauso público por la cadencia y sincronización de movimientos, su danza y la vestimenta que lucieron. Esos con-

Juntos han dejado de ser nativos, para convertirse en agrupaciones de artesanos, obreros, empleados y estudiantes, cuya participación requiere de un largo ensayo y el cumplimiento de requisitos muy severos para integrar uno de aquéllos.

Fiesta folclórica del Gran Poder mantuvo su colorido y brillantez

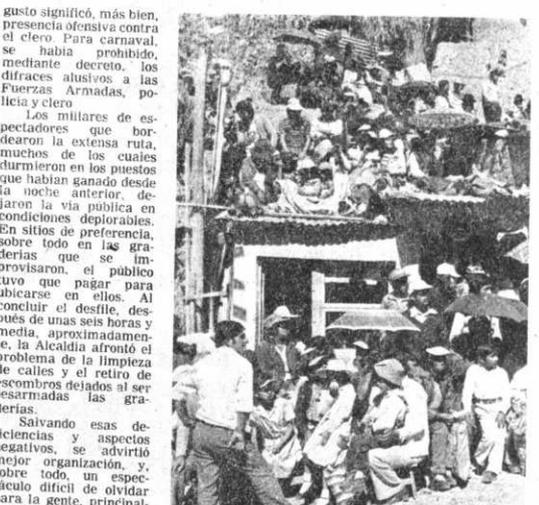
Pese a deficiencias observadas en la organización y a la introducción de propaganda comercial que desvirtuó el desfile folclórico el motivo de la festividad del Señor del Gran Poder, el despliegue de los conjuntos participantes en el desfile vernáculo de ayer, mantuvo su colorido y esplendor. Unos cuarenta conjuntos aproximadamente, pasearon por la ruta del desfile la variedad artística folclórica. Fueron aplaudidos con entusiasmo por los millares de espectadores que bordearon la extensa ruta de unos 13 kilómetros.

La devoción al Señor del Gran Poder originó que, como en toda fiesta de barrio, participaran en su festividad los conjuntos folclóricos; primero restringidos en sus bailes y danzas al sector del templo que existe en la zona de Chijini, para desplazarse, posteriormente, a otros sectores de la misma zona. Algunos conjuntos venían exclusivamente para participar en la festividad, desde provincias y pueblos cercanos y otros, integrados por artesanos y otros avencinados en Chijini.

Posteriormente, quizá por la influencia de la tradicional entrada del Carnaval de Oruro, se organizaron grupos que recorrieron sólo las estrechas calles de la nombrada región urbana, hasta que, hace más de una decena de años, se realizó lo que hoy conocemos como "tradicional entrada del Gran Poder", con un recorrido que se inició en las proximidades del Cementerio Central, sobre la Avenida Baptista, y concluyó en la Plaza de San Pedro, después de recorrer calles de San Francisco y proseguir por las avenidas Mariscal Santa Cruz y 16 de Julio. En este punto, se prolongó por la calle México hasta la Plaza Mariscal Sucre, en San Pedro.



PUBLICIDAD. La propaganda comercial, por primera vez, incurrió en un desfile folclórico-religioso, desvirtuando el sentido que tradicionalmente tiene, aunque los que llevaban propaganda divertieron al público con sus contorsiones.



ESPECTADORES. Los espectadores, que desde temprano acudieron ayer a ganar lugares para observar mejor el desfile folclórico, se ubicaron en rústicos tabladitos, banquetas, sillas y hasta techos de algunos inmuebles, sin importarle mayormente el peligro a que se exponían sobre esas débiles estructuras.

El desfile estuvo encabezado por el Calde de La Paz y el Ministro de Integración, Jaime Tapia Alipaz y Edgar Millares Reyes, respectivamente que marchaban detrás de una camióneta sobre la cual era conducida una imagen del Señor del Gran Poder. Ambas autoridades flanqueaban al principal dirigente de la agrupación organizadora del desfile, Lucio Chiquimia, que lucía una banda sobre el pecho.

Agrupaciones como los Tincus y Tapapayas, con música, danzas y vestimenta potosinas, la Diablada, Morenada, Caporales, Chunchos, Sicuris, Waca Pokoris, Kullahuas, Tundiks, Lakas, para nombrar a algunos de los cuarenta o más conjuntos que participaron; desplegaron el arte nativo representado por su danza coreográfica, su música y su lujosa vestimenta.

Constituyó un despliegue de colorido, en el que los participantes, hombres y mujeres y en algunos casos niños, mostraron uniformidad de movimientos, sincronización de pasos, el destimbrante uniforme que lucían.

Resultaría difícil señalar qué conjuntos destacaron más durante el desfile de ayer, pues todos ellos rivalizaron en presentación. Sin embargo, hubo algunas deficiencias. Entre ellas, la presentación de algunos conjuntos y de pocos disfrazados individuales, llevando propaganda comercial. El sentido nativo y religioso de la festividad quedó desvirtuado por esta, por primera vez presentada en una actuación como la de ayer.

Hubo, también, ahusión religiosa negativa, con la presentación de bailarines disfrazados con ropaje sacerdotal que, aunque podía ser interpretada como la influencia religiosa durante la conquista y el coloniaje, por su mal



CABEZA DEL DESFILE. La imagen del Señor del Gran Poder, con la gran devoción que despierta, encabezó el desfile folclórico de ayer, organizado, precisamente, para la festividad religiosa del Gran Poder. Mucha gente se arrodilló a su paso y echó flores a la imagen. El Alcalde y el Ministro de In-



Integración, Jaime Tapia y Edgar Millares, junto al dirigente de los comerciantes en abarrotos, Alfonso Guzmán Ampuero, acompañaron al presidente de la Asociación de Conjuntos del Gran Poder, Lucio Chiquimia.

Declaración de un funcionario: USAID descongelará préstamo de \$US. 10.000.000. para área rural

(ANF). - Se reactiva un préstamo de diez millones de dólares de USAID, para el desarrollo rural, según informó David Jonsthor, de la División de Desarrollo y Asistencia a la Agricultura, en entrevista con ANF.

El funcionario manifestó que el proyecto, de vasta magnitud, tiene como finalidad, metodológica y estandarización de los planes de las Corporaciones de Desarrollo departamentales, a través de una donación de 3.1 millones de dólares.

Una vez que las corporaciones elaboren planes específicos, que actualmente se están reprogramando mediante la gestión del Ministerio de Planamiento, se obtendrá el préstamo de diez millones de dólares destinados en su mayoría a actividades productivas que mejoren ingresos en los departamentos.

Asimismo, Jonsthor, informó que el préstamo de diez millones de dólares; no pagará intereses, los primeros 10 años. A partir de esa fecha, hasta los 20 años, pagarán el 2 por ciento anual, y a partir de entonces, el 3% anual.

David Jonsthor tiene también a cargo el proyecto Titulo III 1480 de donación de trigo.

Al respecto, manifestó que este programa se cumple normalmente. El monto alcanza a 75 millones de dólares, financiando 75 proyectos y sub proyectos.

Una evaluación del Título tres calificado al proyecto como uno de los más exitosos desarrollados a través de un préstamo.

PRIN propone formación de consejo de gobierno popular

(ANF). - El Partido Revolucionario de Izquierda Nacional (PRIN) propone la formación de un consejo de gobierno popular y democrático basado en los sectores sociales de la producción.

Ramiro Carrasco Quiroga, Secretario General del PRIN, declaró a ANF: "Los problemas emergentes de la crisis determinan plazos sumamente cortos, consecuentemente con esos plazos tan estrechos".

"Nosotros planteamos la formación inmediata de un Consejo de Gobierno popular y democrático conformado sobre la base de los sectores sociales de la producción", dijo Carrasco.

Es natural suponer, añadió, que esta crisis se superará solamente a través del esfuerzo de los trabajadores, y en consecuencia, son ellos los que deben tener participación directa en el control de la economía.

Consultado sobre una posible participación militar en esta solución política que plantea el PRIN, Ramiro Carrasco respondió: "Las Fuerzas Armadas han cumplido su tiempo histórico, han detenido el poder durante 18 años y el resultado de ello lo soportan ahora el pueblo boliviano".

Con relación al planteamiento estratégico del PRIN, el Secretario General del PRIN indicó que el problema fundamental de Bolivia, como país capitalista dependiente, es la apropiación y la exportación de excedente económico fruto de la superexplotación de las riquezas naturales y de la mano de obra barata.

Retiro espiritual para sacerdotes

Sacerdotes, religiosos y religiosas, realizarán retiro espiritual a nivel nacional, en la ciudad de Cochabamba, del 14 al 18 de Julio.

En la casa de cursillos, a cinco kilómetros de ciudad de Cochabamba, se llevará a cabo un retiro para sacerdotes, religiosos y religiosas que tienen retiro en la Renovación en Espíritu Santo, o como también se llama "El nuevo Pentecostes".

Participarán como predicadores los padres Cristóforo Gerardo O.P. de la Mansión de Santa Cruz y Patricio Rearden, O.P., del Centro San Martín de Porres, de Cochabamba.

Como invitado especial para predicar en este retiro, viene desde Chile el Padre Carlos Aldunate, jesuita, que desde hace 10 años está en la Renovación Carismática; es autor de libros espirituales y contribuyó en varias publicaciones de carácter espiritual, por lo que es invitado frecuentemente a predicar retiros en su país y en otros de Latinoamérica.

El padre Aldunate es miembro del equipo coordinador de la Renovación Carismática Católica de Chile. En años anteriores, fue provincial de los padres jesuitas de ese país.

Triduo al Santísimo Sacramento

El arzobispo de La Paz, monseñor Hurtado, pide encarecidamente a parroquias e iglesias y comunidades religiosas, adelantar el Santísimo Sacramento, para el domingo, para pedir por la paz que evita una intervención en las Malvinas y, en un clima de paz y de amor, el seno de la Organización de las Naciones Unidas, un acuerdo justo que determine una paz permanente.

También debemos orar por nuestra patria, más que nunca, precisa la unión de todos los bolivianos. Que el Sagrado Corazón de Jesús, en el 18 de junio, rogemos para que ampare al mundo, y que la Virgen Santísima interceda por nosotros.

El triduo se realizará en la Catedral de Cochabamba, las 18.30 horas.

Ayer escaseó la gasolina en la ciudad de La Paz

Los automovilistas de La Paz sufrieron ayer escasez de carburantes, debido, según los encargados de algunos de los surtidores de gasolina, a la huelga indefinida del autotransporte.

Varios puestos de venta de gasolina agotaron sus existencias en las primeras horas de la mañana. Se informó que el reaprovisionamiento confrontaba demoras.

Los encargados de la venta de gasolina dijeron que, para la distribución a los surtidores, YPFB tiene sólo dos camiones cisterna de su propiedad. Otros vehículos utilizados habitualmente para la distribución de ese producto son alquilados por la empresa estatal y están paralizados desde que comenzó la huelga del autotransporte.

La escasez de gasolina se suma a los problemas que enfrenta, desde hace tres días, la distribución de gas licuado a domicilio.

Sobre este último problema, representantes de los distribuidores dijeron que han disminuido las entregas por parte de YPFB. Vocero de esta empresa, por su parte, explicó que el problema se debe a que algunos camiones distribuidores de gas son utilizados en el transporte urbano de pasajeros.

Llegarán en esta semana 20.000 toneladas de trigo

El Director de Comercio Exterior, Eduardo Vargas, informó que en esta semana llegarán al país las primeras 20.000 toneladas de trigo americano de un lote de 60.000 toneladas.

Dijo que, posteriormente, llegarán las restantes 40.000 toneladas. Señaló que el jueves 15 de junio se llamará a licitación para la provisión de 40.000 toneladas más, de manera que se tenga asegurado el abastecimiento interno de harina.

Indicó que se han pedido garantías a los panificadores provinciales de La Paz en señal de que la harina que se les entregue no sea comercializada en los países vecinos y se utilice en la elaboración de pan.

Trabajadores bancarios se reunirán hoy

La Federación de Trabajadores Bancarios y Bajas Anexas anunció para hoy una reunión de emergencia, como consecuencia de problemas que se presentaron en ese sector y que no han merecido "la adecuada atención y comprensión de parte de los Bancos".

La reunión, según un comunicado entregado anoche por los dirigentes Miguel Ángel Quintanilla, Xavier Arreola y Mario Calderón se realizará hoy a las diez de la mañana.

Enseñanza sobre el cultivo de Chagas en Cochabamba

COCHABAMBA. - El Centro de Investigación del Mal de Chagas de la Universidad Mayor de San Simón, ofrece actualmente charlas sobre esa enfermedad en diferentes colegios del ciclo medio de esta ciudad, dentro de un convenio establecido con la Dirección Regional de Educación Urbana.

El director de ese centro, Mario Bordeá Pástera, dijo que

Prosigue el análisis de situación del Banco Agrario

(ANF). - "La situación del Banco Agrario está en un proceso de análisis, y en este momento se estudian las recomendaciones de una misión de las Naciones Unidas" declaró a ANF el Subsecretario de Asuntos Agropecuarios Lic. Freddy Teodovich.

"El Banco Agrario ha y debe dar una solución desde los puntos de vista operativo y financiero", añadió.

"La situación del Banco es de una urgencia pronunciada, que se debe reformular en función de los requerimientos a nivel productivo", dijo.

Indicó que el Banco Agrario

El Subsecretario de Asuntos Agropecuarios Lic. Freddy Teodovich, dijo que el Banco Agrario ha y debe dar una solución desde los puntos de vista operativo y financiero, añadió.

"La situación del Banco es de una urgencia pronunciada, que se debe reformular en función de los requerimientos a nivel productivo", dijo.

Indicó que el Banco Agrario

DIVERSIDAD DE TRAJES. El desfile folclórico del Gran Poder prolongó ayer hasta las 19. Durante su transcurso los espectadores vieron diversidad de tipos y modelos de trajes de bailarinas y danzantes desde aquellos cubiertos de brillantes de colores y compuestos de curules hasta sencillos atuendos de la mujer del pueblo. Después de la conclusión de la muestra folclórica, la multitud se dispersó y cruzó el desfile que empuñan la muestra folclórica. Después de cruzó el desfile quedaron regadas de toneladas de cascadas de basura y latas vacías.



DIVERSIDAD DE TRAJES. El desfile folclórico del Gran Poder prolongó ayer hasta las 19. Durante su transcurso los espectadores vieron diversidad de tipos y modelos de trajes de bailarinas y danzantes desde aquellos cubiertos de brillantes de colores y compuestos de curules hasta sencillos atuendos de la mujer del pueblo. Después de la conclusión de la muestra folclórica, la multitud se dispersó y cruzó el desfile que empuñan la muestra folclórica. Después de cruzó el desfile quedaron regadas de toneladas de cascadas de basura y latas vacías.

CONSIDERANDO:

Que mediante Decreto Supremo No. 10960 de 26 de mayo de 1982, se instruye al Ministerio de Finanzas la revalorización de Activos Fijos, a fin de facilitar su tramitación ante las oficinas de la Dirección General de la Renta.

Que en tal virtud, y habiéndose verificado la existencia de impedimentos en el procedimiento y requisitos establecidos por las resoluciones Ministeriales No. 482/80 y 570/80 de 1° de abril y 29 de junio de 1980, respectivamente, es necesario modificarlas.

Por tanto:

SE RESUELVE:

1°.- Las empresas públicas, privadas, mixtas; asociaciones y organizaciones en general, podrán efectuar en forma optativa la Revalorización Técnica de sus Activos Fijos, sobre los saldos netos que figuran en sus libros de contabilidad a la fecha del revalúo.

Se entenderá por saldos netos del Activo Fijo, el valor original de los bienes, más todo otro gasto activado y los montos de revalorización anteriores, menos las depreciaciones acumuladas a la misma fecha.

La revalorización Técnica de Activos Fijos, se efectuará en base a un avalúo practicado por profesionales independientes e con saldos especializadas.

En ningún caso los valores actualizados podrán ser superiores a los valores normales del mercado, los mismos podrán ser verificados por la Dirección General de la Renta. El monto de los bienes revaluados deberá ser aprobado por la Junta de Accionistas o Asamblea de Socios.

2°.- El gravamen del 2% establecido en el artículo 2° del Decreto Supremo No. 17240, se aplicará sobre la diferencia resultante del monto revalorizado, menos el saldo neto del activo fijo.

Este gravamen no es deducible para los efectos de determinación de la base imponible del impuesto a las utilidades. Asimismo no se imputará este importe al monto revalorizado, debiendo debitarse en la cuenta de gastos, cuyo monto se añadirá para el cálculo del impuesto a las utilidades.

3°.- El monto revalorizado deberá abonarse en una cuenta transitoria denominada "Revalorización Técnica de Activos Fijos Decreto Supremo No. 17240", una vez cumplidos los requisitos y trámites necesarios para la inscripción de los bienes revaluados en el catastro, y mientras se transpasará a la cuenta de capital correspondiente. No obstante, y mientras el monto de la revalorización no se hubiera capitalizado, igualmente se lo tendrá en cuenta para la aplicación del artículo 354° del Código de Comercio, si correspondiera.

Las cuotas de capital o acciones emitidas como consecuencia de la capitalización del importe revalorizado, deberán mencionar el número y fecha del Decreto Supremo que se reglamenta.

4°.- Para fines impositivos no son deducibles las depreciaciones de los incrementos por revalorización Técnica de Activos Fijos, pudiendo efectuarse solamente para fines contables.

En caso de transferencia de Activos Fijos revalorizados, la base imponible se determinará deduciendo del precio de venta el monto revalorizado menos las depreciaciones contables posteriores hasta la fecha de la transacción.

5°.- Si posteriormente se dictaren disposiciones legales de carácter obligatorio para la revalorización de Activos Fijos, su aplicación se sujetará al siguiente procedimiento.

En el caso de que el monto de Revalorización Obligatoria exceda al del revalúo técnico, los valores de este último deberán reajustarse, hasta el resultado de la primera.

En caso de que el monto de Revalorización Obligatoria sea inferior al del Revalúo Técnico, permanecerá este último sin modificación.

PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA

GACETA OFICIAL DE BOLIVIA

El monto de la revalorización deberá distribuirse a los socios (independientemente de acciones o participaciones de capital y no será afectado con el impuesto a las utilidades) debiendo ser incorporado en la "Declaración Patrimonial" del formulario de la gestión correspondiente a la Ley del Papel Sellado y Timbrado.

Las empresas deben presentar ante las Administraciones Distritales de la Renta Interna, un memorial solicitando la aprobación de la revalorización técnica, debiendo cumplir al efecto los siguientes requisitos:

- a) Acta notariada de la Junta de Accionistas, o Asamblea de Socios, que aprueba el revalúo técnico.
- b) Las empresas financieras y del seguro privado presentarán el avalúo de revalorización de Activos Fijos previamente aprobado por la Junta de Accionistas o Superintendencia de Seguros, respectivamente, para su verificación.
- c) Informe técnico del Avalúo, que deberá incluir además anexos con la siguiente información:

- 1. Clase de Activo Fijo;
- 2. Fecha de compra.
- 3. Valor de adquisición o costo de los bienes sujetos a revalorización, más todo gasto activado, así como los Depreciados.
- 4. Datos estadísticos de acuerdo a disposiciones legales.
- 5. Valor neto del bien;
- 6. Porcentaje y monto revalorizado;
- 7. Incremento por la revalorización;
- 8. Monto total revalorizado.

8°.- Previa la verificación del revalúo, las Administraciones Distritales de la Renta efectuarán la respectiva liquidación del impuesto del 2% y los Timbres de Ley por la capitalización.

El monto del gravamen podrá efectuarse al contado con el pago del 30% al contado en el momento de la presentación de la declaración de revalorización de Activos Fijos y el 70% en 12 cuotas mensuales de bancaria, bancarías, a elección del contribuyente.

9°.- Cumplidos los requisitos de los artículos 7° y 8° de la presente Resolución Ministerial, las Administraciones Distritales de la Renta, mediante resolución aprobando la Revalorización Técnica y autorizando a la empresa a pagar el impuesto a las utilidades de capital, en el término perentorio de 30 días hábiles desde la fecha total de los gravámenes, al contado y en el caso de pago de la cancelación del 30% y recepción de las correspondientes Boletas de Banca Bancaria.

10°.- Quedan sin efecto las Resoluciones Ministeriales Nos. 482/80 de 1° de abril y 570/80 de 29 de junio de 1980.

Regístrese, comuníquese y archívese.

1º.- DECRETO Nº 18966

TIMBERES DE LEY Y PAPEL SELLADO

1º de Junio de 1982

2º.- DECRETO SUPREMO Nº 18955

CIGARRILLOS RESOLUCION MINISTERIAL 622/82

26 de Mayo de 1982

3º.- DECRETO SUPREMO Nº 18962

CERVEZA

26 de Mayo de 1982

4º.- DECRETO SUPREMO Nº 18960

REVALORIZACION DE ACTIVOS FIJOS RESOLUCION MINISTERIAL 621/82

26 de Mayo de 1982

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 6 de Junio de 1982

La Paz, Bolivia, domingo 6 de Junio de 1982

PRESENCIA

El señor Ministro de Estado en el Poder y el

que para proteger la industria nacional se ha decretado diversa disposiciones legales...

que en cumplimiento de lo dispuesto por el Art. 13 del Ley Orgánica de Adm.

que el Ministerio de Hacienda, del Consejo Nacional de economía y planificación.

que la Compañía Industrial de Tabacos S. A. de la Rama Industrial de Tabacos S. A.

que la Compañía Industrial de Tabacos S. A. de la Rama Industrial de Tabacos S. A.

que el Ministro de Hacienda y Comercio, en su calidad de Ministro de Economía y Planificación.

que el Ministro de Hacienda y Comercio, en su calidad de Ministro de Economía y Planificación.

que el Ministro de Hacienda y Comercio, en su calidad de Ministro de Economía y Planificación.

que el Ministro de Hacienda y Comercio, en su calidad de Ministro de Economía y Planificación.

que el Ministro de Hacienda y Comercio, en su calidad de Ministro de Economía y Planificación.

que el Ministro de Hacienda y Comercio, en su calidad de Ministro de Economía y Planificación.

que el Ministro de Hacienda y Comercio, en su calidad de Ministro de Economía y Planificación.

que el Ministro de Hacienda y Comercio, en su calidad de Ministro de Economía y Planificación.

que el Ministro de Hacienda y Comercio, en su calidad de Ministro de Economía y Planificación.

que el Ministro de Hacienda y Comercio, en su calidad de Ministro de Economía y Planificación.

que el Ministro de Hacienda y Comercio, en su calidad de Ministro de Economía y Planificación.

que el Ministro de Hacienda y Comercio, en su calidad de Ministro de Economía y Planificación.

que el Ministro de Hacienda y Comercio, en su calidad de Ministro de Economía y Planificación.

que el Ministro de Hacienda y Comercio, en su calidad de Ministro de Economía y Planificación.

que el Ministro de Hacienda y Comercio, en su calidad de Ministro de Economía y Planificación.

que el Ministro de Hacienda y Comercio, en su calidad de Ministro de Economía y Planificación.

que el Ministro de Hacienda y Comercio, en su calidad de Ministro de Economía y Planificación.

que el Ministro de Hacienda y Comercio, en su calidad de Ministro de Economía y Planificación.

que el Ministro de Hacienda y Comercio, en su calidad de Ministro de Economía y Planificación.

que el Ministro de Hacienda y Comercio, en su calidad de Ministro de Economía y Planificación.

que el Ministro de Hacienda y Comercio, en su calidad de Ministro de Economía y Planificación.

que el Ministro de Hacienda y Comercio, en su calidad de Ministro de Economía y Planificación.

DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 95 - El control del uso de Papel Sellado y de Timbres Fiscales, se halla a cargo de la Dirección General de la Renta Interna y de las entidades y organismos ante quienes se tramita o simplemente se presenta documentos según las regulaciones contenidas en este régimen.

Asimismo, la Dirección General de la Renta Interna, destacará inspectores a las entidades fiscales y otras que empleen valores a objeto de controlar el correcto uso del Papel Sellado y Timbres.

Artículo 96 - El pago de timbres corresponde por regla general a la parte favorecida por el documento, pero en operaciones de crédito, inculca a los deudores y en los de compra venta de inmuebles a los compradores. En los demás casos, son solidariamente responsables del pago las personas que hayan intervenido en el acto o contrato celebrado.

En las operaciones realizadas con el exterior, en las cuales se estipula en el convenio o no posible el cobro de timbres y papel sellado al acreedor, el ente deudor será el responsable del pago.

Se exime del pago de timbres a las operaciones autorizadas expresamente al Banco Central de Bolivia para que conceda su garantía en forma de aval, aceptación de documento, extensión de cartas de garantía y consolidación de obligaciones.

Artículo 97 - Las personas físicas o jurídicas obligadas al pago de papel sellado y timbres, no podrán ser desgravadas, rebajadas o exentas de su pago, ni en el momento de su pago, ni en el momento de su cobro, ni en el momento de su devolución por el Supremo Gobierno. No se otorgarán liberaciones por convenios especiales, ni Decretos Supremos de acuerdo con el Artículo Nº 15 del Decreto Ley Nº 9887 de 21 de abril de 1971 y el presente Decreto Ley.

Artículo 98 - Si en un mismo documento público o privado se celebra más de un contrato, se pagarán los timbres en la proporción que corresponda a cada contrato u obligación.

Artículo 99 - Los documentos, contratos, certificados o títulos solo surtirán efecto legal una vez que se haya pagado el papel sellado y timbres fiscales correspondientes.

Las letras de cambio que no fueran extendidas en el papel valorado respectivo, de conformidad al Artículo 40 del presente Decreto, no podrán ser protestadas ni aceptadas en juicio ni como prueba, ni como causa de obligación.

Las renovaciones de letras de cambio se considerarán operaciones nuevas, a los efectos del pago de este tributo.

Artículo 100 - En caso de falta de Papel Sellado en los expedientes respectivos y sólo cuando conste su efectiva carencia en cualquier localidad del país será reintegrado con timbres fiscales del valor correspondiente, los que se adherirán en el o los documentos, anotando fecha y deándose constancia por el funcionario respectivo.

Artículo 101 - Si se interpusieron los recursos ordinarios y extraordinarios sin los timbres prescritos, se subsanará con el triple del valor respectivo en concordancia con el inciso 4) del Artículo 2592 del Procedimiento Civil.

Artículo 102 - Se faculta a notarios y funcionarios públicos exigir el pago de timbres mediante comprobantes de caja desde la suma de un mil pesos bolivianos.

Si los timbres de transacción a pagarse excedieran de los \$ 1.000, - o en caso de falta de los mismos en los expedientes respectivos, se podrá satisfacer el gravamen mediante comprobante de caja otorgado por las Administraciones de la Renta Interna, exclusivamente, sin cargo de reposición del comprobante.

En el caso del papel sellado y sólo en licitaciones públicas, serán estas las únicas operaciones que el timbre negro respectivo excediere de los mil pesos bolivianos. En el caso de las licitaciones, también mediante comprobante de caja otorgado por la Administración de la Renta Interna sin cargo de reposición del comprobante.

Artículo 139 - Los documentos que se estipulan en moneda extranjera llevarán timbres sobre su monto convertido en moneda nacional al tipo de cambio de venta fijado por el Banco Central de Bolivia, vigente en el día del pago del impuesto. Los otorgados en países extranjeros, para su validez en Bolivia, llevarán los timbres respectivos antes de ser presentados, ejecutados o pagados.

Artículo 140 - En general cuando una determinada tasa porcentual represente una fracción de timbres, la suma por pagarse se redondeará a la unidad inmediata superior.

Artículo 150 - Se fija en el 10 o/o el porcentaje de comisión por la venta de papel sellado y timbres a consignatarios debidamente autorizados por la Dirección General de la Renta.

Artículo 160 - La Dirección General del Tesoro Nacional dentro de sus atribuciones, se facultará para la emisión de valores fiscales en moneda nacional, en general, destinados a las transacciones comerciales e inmobiliarias y administrativas. Es prohibida la emisión de valores fiscales por otras reparticiones u oficinas estatales.

Artículo 170 - El producto de la venta de papel sellado y timbres fiscales constituye renta ordinaria de la Nación. Su uso es obligatorio para todo trámite, gestión o juicio.

Artículo 180 - La infracción por la no utilización del papel sellado y timbres o uso inferior al valor, hará lugar a una sanción del 100 o/o del monto omitido, aplicable al infractor y funcionamiento que permitió la infracción. La única excusa válida será la falta de papel sellado y timbres en los expedientes del lugar acreditado mediante certificado del encargado de expendio.

Artículo 190 - Deposición Transitoria

En tanto el Tesoro General de la Nación, emita los nuevos valores establecidos, se autoriza el resultado de las actuales existencias en F.F. Pública, a los precios fijados en el presente Decreto.

Artículo 200 - Quedan abrogadas y derogadas las siguientes disposiciones legales:

- a) Decreto Ley No 14280 de 31 de diciembre de 1976
b) Decreto Ley No 14556 de 26 de abril de 1977
c) Resolución Suprema No 184857 de 22 de julio de 1977
d) Todas las disposiciones contrarias al presente Decreto.

El señor Ministro de Estado en el Despacho de Finanzas queda encargado de la ejecución y cumplimiento del presente Decreto Ley.

Es dado en el Palacio de Gobierno de la ciudad de La Paz, el primer día del mes de junio de mil novecientos ochenta y dos años.

- FDX. GRAL. DIV. CELSO TORRELLO VILLA
Fdo. Gonzalo Romero Alvarez García
Fdo. Romeo Mercado Gamboa
Fdo. Jorge Echazú Aguirre
Fdo. Luis Pardo
Fdo. Roberto Miquera
Fdo. Adolfo Linares Araya
Fdo. Juan Vera Antezana
Fdo. Guido Angulo Cabrera
Fdo. Luis Palacios Condero
Fdo. Guido Suarez Castellón
Fdo. Carlos Villamón del Prado
Fdo. Carlos Villamón del Prado
Fdo. William Mackemy Valasco
Fdo. Arnold Hofman Bang Solato
Fdo. Raúl Oremín Rodríguez
Fdo. Juan Carlos Durán Suroedo
Fdo. Juan Carlos Durán Suroedo
Fdo. Juan Carlos Durán Suroedo
Fdo. Mario Mamón Zamora.

GRAL. DIV. CELSO TORRELLO VILLA
Presidente de la República

CONSIDERANDO:

Que el Decreto Ley Nº 14280 de 31 de diciembre de 1976 sistematiza las tasas para uso de timbres de transacción y papel sellado con el objeto de facilitar el contribuyente el cumplimiento formal de sus obligaciones tributarias.

Que como consecuencia de las medidas de reordenamiento económico-financiero dictadas por el Gobierno de las Fuerzas Armadas de la Nación, se han producido variaciones en los costos de impresiones de dichos valores fiscales, siendo necesario incrementar las tasas acordadas con la modificación del tipo de cambio.

En Consejo de Ministros, y con dictamen favorable del Consejo Nacional de Economía y Planificación, y

DECRETA:

CAPITULO I

DEL PAPEL SELLADO

Artículo 1º.- Es obligatorio el uso de papel sellado y timbres en todas las solicitudes, trámites, contratos y procesos voluntarios o contenciosos que realicen las personas de derecho privado, sean físicas o jurídicas, de la Administración Central, Descentralizada, Desconcentrada y Local, inclusive las estatales cuando actúen como personas de derecho privado en sus relaciones con los organismos de derecho público.

Artículo 2º.- El papel sellado tendrá el valor único de \$ 10.- (DIEZ CERO/100 PESOS BOLIVIANOS) y su impresión, respecto a formato o modelo, numeración y serie, para fines de seguridad, será de terminado mediante Resolución Ministerial dictada para cada impresión.

CAPITULO II

DE LOS TIMBRES

Artículo 3º.- Los timbres fiscales de uso en la República, se emitirán en los siguientes valores: \$ 4.- 5.- 10.- 20.- 30.- 50.- 100.- 200.- 300.- 500.- y 1.000.-. Su impresión se sujetará a lo dispuesto en el artículo anterior para el papel sellado.

En los casos que se detallan a continuación, se adherirán timbres fiscales de los siguientes valores:

PARRAFO 1.-

DE LOS TITULOS PROFESIONALES Y TECNICOS

- 1.- En todo título en provisión nacional:
a) Diplomados en las Universidades del país. \$ 50.-
b) Diplomados en institutos, Academias, Normales de Maestros y similares. " 200.-
c) Egresados de establecimientos para técnicos medios y artesanales. " 200.-
2.- Revalidación de títulos obtenidos en el exterior:
a) De nacionales con grado universitario. " 800.-
b) De extranjeros con grado universitario. " 12.000.-
c) De nacionales con título de Institutos, Académias, Normales y similares del exterior. " 600.-
d) De extranjeros con iguales títulos señalados en el inciso c). " 6.000.-
3.- La tasa a los títulos otorgados de especialización, capacitación y adiestramiento, a funcionarios de carrera administrativa. " 200.-
4.- Diplomas de bachiller " 50.-

PARRAFO 2.-

NOMBRAMIENTO DE CARGOS SIN REMUNERACIONES

- 1.- Nombramientos de Notaríos de Fe Pública, de Minas y Haciendas:
a) Capitales de Departamento \$ 1.000.-
b) Capitales de Provincia " 400.-
2.- Nombramiento de Oficiales del Registro Civil en:
a) Capitales de Departamentos " 600.-

- b) Capitales de Provincias
c) Cantones
3.- Nombramiento de Jueces de Primera Cuantía en:
a) Capitales de Departamento " 300.-
b) Capitales de Provincias " 200.-
c) Cantones " 100.-

PARRAFO 3.-

AFORACION DE ESCRITURAS CONSTITUTIVAS Y ESTATUTOS DE SOCIEDADES POR ACCIONES.

- 1.- Solicitud de aprobación de escrituras:
a) Constitución de Sociedad que persigan fines de lucro, hasta \$ 1.000.000.- \$ 2.000.-
b) Más sobre excedente 1%
2.- En reforma de Estatutos:
a) Sin modificación de capital " 600.-
b) Modificación de capital sobre el aumento, 1%
3.- En instituciones sin fines de lucro:
a) Reconocimiento de Personalidad Jurídica " 400.-
b) Reforma de Estatutos " 100.-

PARRAFO 4.-

LIBERACIONES Y POSTERGACIONES

- 1.- Liberaciones del pago de cualquier impuesto nacional, departamental y/o municipal, sobre el monto total del impuesto liberado. 20%
2.- Quedan excluidos del pago de la anterior tasa, solamente los miembros de misiones diplomáticas y consulados de gobiernos extranjeros acreditados en el país, siempre y cuando haya reciprocidad y conforme al Estatuto Diplomático y Consular; así como a los miembros de comités internacionales sujetos a convenio y la Conferencia Episcopal de Bolivia.
3.- Las liberaciones, no comprenden el uso de papel sellado y timbres fiscales que deben adherirse en todo trámite administrativo.
4.- En trámites militares:
a) Documento de exención militar, en la Resolución respectiva. \$ 1.000.-
b) Documento de postergación del Servicio Militar obligatorio, en la Resolución respectiva. " 100.-
c) Certificados, cualesquiera sea su clase o motivo. " 20.-
d) Documento militar para extranjeros nacionalizados. " 1.000.-

PARRAFO 5.-

TITULOS MINEROS PARA SUBSTANCIAS METALIFERAS Y NO METALIFERAS

- 1.- Se adherirán timbre en:
a) Autos de adjudicación hasta de cien hectáreas \$ 1.000.-
b) Títulos ejecutoriales de concesión hasta de cien hectáreas. " 500.-
c) En autos de adjudicación y títulos ejecutoriales por cada hectárea excedente. " 100.-

CONTRATOS DE OPERACIONES PETROLERAS

- 2.- Timbres fiscales para contratos de operaciones en general:
a) Por la fase de exploración en el contrato \$ 30.000.-
b) Por la fase de explotación en el mismo contrato más " 30.000.-
c) Para el establecimiento de refinería o industrialización de hidrocarburos en el contrato respectivo. " 30.000.-

1.- En los actos de mutación de la propiedad se usarán los siguientes timbres:

- a) En los contratos por los que se transfieren, graven o modifiquen el derecho de propiedad de los bienes en general, sobre la cantidad o avalúo de cada bien, el que fuere mayor, (cinco por mil).
- b) En los contratos de permita sobre la cantidad o avalúo al que fuere mayor en cada bien (cinco por mil).
- c) En los contratos de arrendamiento, sobre la cantidad (cinco por mil).
- d) En los contratos de locación o arrendamiento (cinco por mil).
- e) En cada copia de recibo de alquiler, la carga del propietario del inmueble o su apoderado que percibe renta de bienes raíces).

Los timbres serán adheridos en las minutas o contratos privados, sean o no reconocidos.

PARAFO 7.-

ACTOS NOTARIALES

- 1.- En los actos notariales se usarán los siguientes timbres:
 - a) Escrituras en general, excepto las que se refieren a mutación de la propiedad sobre la cantidad (uno por mil)
 - b) Escrituras que no expresen cantidad cualquiera que sea su naturaleza en la primera hoja
 - c) Escrituras de cancelación de obligaciones, expresen o no cantidad.
 - d) Testamentos de escrituras en general.
 - e) Testamentos de protesto de letras de cambio o cheques.
 - f) Testamentos de Poderes:
 - 1) Capitales de Departamento
 - g) Capitales de Provincia, Direcciones Provinciales y Cantones.
 - h) Poderes extendidos en el extranjero para su protocolización en Bolivia.
 - i) En los testimonios de poder protocolizados en Bolivia.
 - j) Cartas notariales, Inventarios, actas de sorteos y otros.
 - k) Tratados de pluralidad de mandatarios o mandato colectivo, se cobrarán timbres fiscales por cada mandatario como si fueran personas individuales.
 - Testamentos:
 - k) Abierto, en los protocolos.
 - l) Cerrados, en el sobre o cubierta.
 - m) Testamentos de testamentos

Descripción	Cantidad	Unidad	Presencia
1.- En los actos de mutación de la propiedad...	5%		
2.- En los certificados...	60.-	\$b.	PRESENCIA
3.- En los contratos de arrendamiento...	5%		
4.- En los contratos de locación o arrendamiento...	5%		
5.- En cada copia de recibo de alquiler...	4.-	\$b.	
6.- Recusaciones no probadas, declaradas improcedentes, desistidas o desistidas.	1.000.-	\$b.	
7.- Excusas declaradas ilegales (esta tasa pagará el Juez)	400.-	\$b.	
8.- Contra Jueces instructores de partido u otros de igual categoría.	100.-	\$b.	
9.- Recusaciones no probadas, declaradas improcedentes, desistidas o desistidas.	300.-	\$b.	
10.- Excusas o incidentes rechazados por cada vez:			
a) Sin trámite.	200.-	\$b.	
b) Con trámite.	400.-	\$b.	
11.- Ordenes instruídas, escritos suplicatorios, provisiones, ejecutoriales, testimonios, copias legalizadas y certificadas.	30.-	\$b.	
12.- Solicitudes para el desarchivo de expedientes.	40.-	\$b.	
13.- Por día de retraso en la devolución de expedientes extrajeros.	40.-	\$b.	
14.- Honorarios de: peritos depositarios, tasadores, traductores, abogados, ingenieros, médicos, grafólogos, otros profesionales y técnicos en trámites administrativos y judiciales ante las Cortes, Ministros, Direcciones, Juzgados y otros sobre el monto regulado en cada leyenda (dos por ciento).	2%		
15.- Brevets para conductores:			
a) Condiciones profesionales, particulares de equipo pesado, motociclas y duplicados.	100.-	\$b.	
b) Revalidación de licencias de extranjeros	400.-	\$b.	
c) Ciclistas	40.-	\$b.	
16.- Demandas de oposición que debe pagar el peticionario.	1.000.-	\$b.	
17.- Patentes de invención por anualidad:			
Extranjeras	1.000.-	\$b.	
Nacionales	600.-	\$b.	
18.- Excusas y prórrogas de patentes de invención:			
Extranjeras	600.-	\$b.	
Nacionales	200.-	\$b.	
19.- Transferencia de patentes de invención y marcas de fábrica:			
Extranjeras	600.-	\$b.	
Nacionales	200.-	\$b.	
20.- Cambio de nombre y domicilio de Patentes y Marcas de Fábrica:			
Extranjeras	400.-	\$b.	
Nacionales	100.-	\$b.	
21.- Licencias de uso de Patentes de invención y Marcas de fábrica:			
Extranjeras	600.-	\$b.	
Nacionales	200.-	\$b.	
22.- Tarjetas Industriales	100.-	\$b.	
23.- Extensión de Certificados de Origen	50.-	\$b.	
24.- Extensión de Certificados de calidad	50.-	\$b.	
25.- Privilegios de invención y registro de propiedad intelectual	50.-	\$b.	

13. Salvosconductos al exterior

Los timbres se adherirán en la respectiva autorización, registro o permiso.

PARAFO 13.-

BALANCES Y OTROS ACTOS

- 1. Como tasa proporcional sobre cantidad en los siguientes casos:
 - a) Presentación de Balances, ante las oficinas de la Renta sobre capital, re-inversión y revalorizaciones 0,5% (cero cinco por mil).
 - b) En las solicitudes de prórroga para la presentación de balances, sobre el capital, re-inversiones y revalorizaciones del Balance de la gestión anterior (cinco por mil)
 - c) En la presentación de propuestas en licitaciones ante las autoridades de la Administración Central y descentralizadas, desasotadas y local sobre el monto propuesto, (uno por mil)
- 2. Se adherirán timbres en la resolución, títulos, cesiones o contratos respectivos sobre la cantidad:
 - a) Adjudicaciones o licitaciones en remate público judicial, aduanero o administrativo en general (uno cinco por mil).
 - b) En las acciones y títulos nominativos que emitan las sociedades comerciales, industriales o de cualquier otra naturaleza o que figuren en las escrituras de constitución o modificación como capital emitido, así como los títulos duplicados, sobre el valor nominal (cuatro por mil).
 - c) En las acciones u otros títulos al portador emitido por las sociedades comerciales, industriales o de cualquier naturaleza, que figuren en las escrituras de constitución, como capital emitido, así como los títulos duplicados, sobre el valor nominal (cuatro por mil).
 - d) En las letras hipotecarias y demás valores fiduciarios nominativos, sobre el valor nominal (dos por mil).
 - e) Contratos de corretaje, comisiones, consignaciones, préstamos, depósitos recibo comitidos de deuda y demás actos y contratos civiles y mercantiles, en cada contrato o recibo de pago (cuatro por mil).
 - f) Sobre primas de pólizas de seguros en general (cuatro por mil).
 - g) En los pagarés, giros y órdenes de pago, libranzas, facturas y demás documentos de cambio trayecido provenientes del exterior, para su cobro en el país o emitidas en el país para su cobranza en el exterior (dos por mil).

ARTICULO 40.- Las letras de cambio, serán giradas en los siguientes valores:

De	Hasta	\$b.	\$b.
De	1.-	5.000.-	20.-
De	20.001	20.000.-	40.-
De	50.001	50.000.-	60.-
Más de	80.001	80.000.-	100.-
			200.-

Además se adherirán en timbres el 1% sobre el monto girado en la letra de cambio.

El PIB de Bolivia decreció menos 0,6% en 1981

Producto Interno Bruto (PIB) de Bolivia a menos 0,6 por ciento durante el año 1981, según cifras estimadas dadas a consideración del gobierno...

En 1980 a 17.139 millones (0,4%) en 1981. Las industrias de extracción petrolera, -0,8% industrias manufactureras, -3,0%; construcción, -7,0%; comercio, restaurantes y hoteles, -1,0%; minería y propiedad de vivienda registraron los niveles más bajos durante 1981...

ACTIVIDAD	1980 (p)		1981 (e)	
	Nivel	%	Nivel	%
INDUSTRIAS	17.217	0,5	17.139	-0,4
Agropecuaria	3.296	2,0	3.353	2,0
Extracción petrolera	1.117	-1,2	1.117	0,0
Industrias Manufactureras	198	-6,1	182	-8,0
Electricidad, gas y agua	326	2,5	331	1,5
Construcción	764	-5,0	711	-7,0
Comercio, restaurantes y hoteles	2.949	0,7	2.920	-1,0
Transporte, almacenamiento y comunicaciones	2.279	2,0	2.302	1,0
Establecimientos financieros	522	1,2	528	2,0
Propiedad de vivienda	1.520	0,5	1.520	0,0
Otros servicios	1.553	2,4	1.568	1,0
Servicios imputados de	-360	2,8	-367	2,0
OTROS PRODUCTORES	2.003	1,4	1.969	-1,7
Administraciones públicas	1.820	1,3	1.784	-2,0
Servicios privados no lucrativos	183	2,2	185	1,0
PIB A PRECIOS DE COMPRADOR	19.220	0,6	19.108	-0,6

Sin variación huelga de los transportistas

Ayer, no se registró ninguna variación en la huelga indefinida que realizan los transportistas asociados de todo el país, en demanda, fundamentalmente, de derogación de la flotación del dólar en el mercado de divisas.

Dirigentes de la Confederación Sindical de Choferes de Bolivia informaron que, en las últimas 24 horas, no hubo ninguna conversación formal con representantes del gobierno...

YPFB acelera desarrollo de nuevos campos petrolíferos

Se pretende sustancial incremento de pozos productores

Los trabajos de desarrollo se realizan en los campos en los que se ha verificado previamente la existencia de reservas de hidrocarburos comercialmente explotables.

En Porvenir, se perforan actualmente otros pozos de desarrollo que, de resultar positivos, aumentarán a once el número de pozos productores de ese campo.



Preocupa a la COMBO la baja del precio del estaño

Promedio oficial de la última semana fue \$US 5,30 la libra fina

La Corporación Minera de Bolivia expresó su preocupación por el descenso de la cotización internacional del estaño.

La Empresa contratista Occidental realiza también trabajos de desarrollo de los yacimientos descubiertos y espera lograr, en el futuro, importantes incrementos en la producción de hidrocarburos.

Prefecto visitó provincias del norte de La Paz

Una misión de autoridades y técnicos de la Prefectura visitó las provincias Nor Yungas y La-Rexija, con objeto de inspeccionar las obras que se realizan a cargo de esa institución...

Relaciones Públicas en ISAP

El día 4 de junio, en el Centro Superior de Relaciones Públicas de la ISAP, se presentaron los cursos de actualización...



Eastern Airlines iniciará vuelos a Bolivia en julio

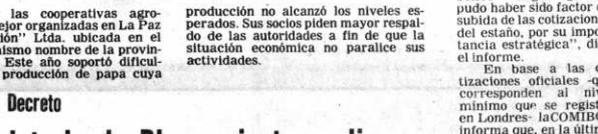
(ANF). El Ministerio de Aeronáutica informó que la nueva línea de bandera de Estados Unidos, ingresará oficialmente a operar en Bolivia a partir del primer mes de julio.

Dos partidos rechazan forma de diálogo propuesto por gobierno

La Organización de Unidad Revolucionaria y el Partido Indio, han rechazado la forma de diálogo propuesta por el gobierno...

Proyecto de Decreto

El Ministerio de Planeamiento y Coordinación analiza un proyecto de Decreto que modifica algunas disposiciones de la Ley de Vivienda.



Patrocinio de la Iglesia

Zafreos gestionan, sin resultado, aprobación de contrato de trabajo

Los trabajadores eventuales en las labores agrícolas, se conocen las incidencias sobre el contrato de producción del azúcar...

Policía de Tránsito distinguirá mañana a personal antiguo

Jefes, oficiales y personal administrativo en situación de retiro, del Servicio Nacional de Tránsito, serán distinguidos con diplomas, como reconocimiento a la labor desempeñada...

Ministerio de Planeamiento analiza reajustes en Consejos de Vivienda

El Ministerio de Planeamiento y Coordinación analiza un proyecto de Decreto que modifica algunas disposiciones de la Ley de Vivienda.

El día jueves de la última semana, se registró también el precio más bajo en lo que va del año 5,00 dólares la libra fina.

Los trabajadores del Estado presentaron pliego petitorio

El pliego petitorio planteado por los trabajadores del Estado, en virtud de la derogación del artículo 104 de la Ley General del Trabajo...

PILA inauguró agencia en La Paz

La Planta Industrializadora de Leche de La Paz (PILA-La Paz) inauguró el viernes una nueva agencia de ventas...

Grupo latinoamericano decidió suspender diálogo con la CEE

El Grupo Latinoamericano decidió suspender el diálogo con la Comunidad Económica Europea...



PILA inauguró agencia en La Paz

La Planta Industrializadora de Leche de La Paz (PILA-La Paz) inauguró el viernes una nueva agencia de ventas...

Ayer hace tres...

(Viene de la página 3) En la larga y euforiosa introducción que el rey-bolívico pone a su texto aparecen algunos conceptos...

creación de un poder supremo, incontestable, que está por encima de los fuertes y marabales. Esta fue la estructura del totalitario de...

Anuncie sus actividades en PRESENCIA

COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA CONSEJO DEPARTAMENTAL DE LA PAZ

CONVOCATORIA A ELECCION

Estando por fenece el mandato reglamentario de los miembros Consejo Departamental de La Paz y de sus representantes ante el Consejo del Colegio Médico de Bolivia...

- 1.- Las Elecciones se realizarán el día martes 15 de julio del presente año para la designación por un periodo de dos años de los siguientes:
a) - Nueve Consejeros Titulares para el Colegio Médico de La Paz...

La Paz, 30 de abril de 1982

Dr. Eduardo Alanda Torrelto PRESIDENTE

Dr. Luis Tamayo ESTRIBO

Sello: CONSEJO DEPARTAMENTAL DE LA PAZ COLEGIO MEDICO

Costa Mendez: Argentina no detendrá lucha por las Islas

Por HAROLD OLMOS CARACAS, 5 (AP) - El canciller argentino Nicandro Costa Mendez prometió hoy que su país no detendrá la lucha contra Gran Bretaña por las islas Malvinas...

Costa Mendez, quien reiteró con dureza las críticas argentinas al apoyo de Estados Unidos a Gran Bretaña, llegó ayer a Venezuela desde Caracas asistido a una reunión de los países no alineados...

"Argentina está enfrentada a Gran Bretaña y, lo que es peor, a la ayuda que Estados Unidos le presta, contrariando todas las reglas de la política continental", dijo...

Paradójicamente, el titular de la Administración Pública, se sigue haciendo escarneo de la Ley, seguimos igualando como en los tiempos del desgoberno, aplicando desvergadamente la ley del embudo...

"Que no se puede juzgar a Pereyra en mérito a presunciones de extorsión atribuidas a Mario Pereyra en vista de que existe contradicción con las declaraciones de los denunciados...

Es curioso, no se puede juzgar a Pereyra en mérito a presunciones. PERO SI PUDIERAN JUZGAR AL HUMILDE TESAPERRERO CAMPERO...

¿Cómo digo yo - si quien lante las denuncias de extorsión se permite que el funcionario de marras siga facheando...?

¿Por qué las autoridades de Finanzas tienen que fijarse en estas nimiedades?... No es claro que una denuncia puede ser con estos infantiles condejar el fondo de la cuestión?

¿Por qué quienes insisten que no es el testaferrero de Pereyra, Efraín Campero, sigue o no un curso regular o irregular?... No está clara la situación al evidenciarse que este juez del Inspector decomiso, condujo y después devolvió Aduana, el amparo de su poderoso jefe Pereyra...

¿Qué se tiene que analizar en la parte final del Inciso B reza literalmente: "CORRESPONDIENDO LA SANCION POR EL DELITO DE EXTORSION AL MINISTERIO PUBLICO"...

¿En cuanto a las pruebas de cargo referentes a la adjudicación de los vehículos en remate público por la señora Eliba Montes Nogales...?

Al decir del Tribunal del Ministerio de Finanzas, queda comprobado mediante las pruebas de cargo que MARIO PEREYRA HIZO ADQUIRIR ILEGALMENTE los coches a 555 de la Ley Orgánica de Aduanas...

"Que si bien se ha probado la infracción del Art. 555 de la Ley de Organización Aduanera por el Inciso A del Artículo...

Pues bien, Excelentísimo Señor Presidente, SI SE HA PROBADO QUE MARIO PEREYRA VIOLÓ EL ARTICULO 555 DE LA L.O.A. ¿POR QUE HASTA AHORA NO HA SIDO DESTITUIDO?...

¿De qué prebendas está este señor que no le oficialmente ayer sus credenciales a Luis. Pérez Llorca no mencionó el contenido del proceso suscritado por el Ministerio de Finanzas...

En el momento de haber formulado su denuncia, por lo tanto, a la conclusión que se obró al margen de la Ley, protegiendo y favoreciendo al denunciado, cuando a Y.E. me permitía insertar a continuación las Conclusiones del proceso...

El Consejo Nat. de Vivienda del Magisterio "COVIMA", quiere al mismo tiempo promover a sus afiliados, profesores del país base y pido de nuestra Institución, la superación constante en el cometido de sus funciones...

No obstante de las precarias condiciones económicas, queremos cumplir con el Magisterio Boliviano, ya que tenemos como misión específica la más delicada y fundamental, la dotación de un techo propio para el "FORJADOR DE HOY Y DEL MAÑANA"

"EL MAESTRO BOLIVIANO" Por este motivo, reiteramos nuestros respetos en esta fecha imprecadera "FELICIDADES MAGISTERIO NACIONAL"

Junio, 1982.

Saludo DEL CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA DEL MAGISTERIO "COVIMA" EN EL "DI A DEL MAESTRO"

El calendario del tiempo en sucurrir nos señala hoy "6 DE JUNIO", a tiempo de presentar en esta fecha un saludo a todos los Maestros de Bolivia...

El presente invitación se rige por la Ley de Adquisición de Bienes Públicos, D.L. N° 15223 de 30 de diciembre de 1977, a la que deberá sujetarse las compañías a tiempo de presentar sus propuestas.

Los pliegos de especificaciones podrán retirarse de la Secretaría General de AADA.

Las propuestas deberán ser presentadas hasta el 18 de junio del presente año a las 17:00 con todos los requisitos exigidos por los Arts. 29, 30 y 31 de la Ley de Adquisición...

La apertura de propuestas se realizará el día 21 de junio presente a las 10:00 en Junta de Adquisiciones, tercer piso de su edificio de Plaza Alonso de Mendoza esquina Bozo.

La Paz, 4 de junio de 1982 RELACIONES PUBLICAS

Al ocupar por primera vez su escaño España abogó en la OTAN porque se ponga fin a guerra de las Malvinas

BRUSELAS, 5 (AP) - España, que entró a la Alianza Atlántica el 30 de mayo, ocupó formalmente su escaño en la sede de la Organización del Tratado del Atlántico del Norte en esta capital con una exhortación a que se ponga fin a la guerra de las Malvinas.

territorial de Argentina, y a la vez, los intereses y el bienestar de la población". Poco antes, la insignia española fue izada entre las demás banderas de la OTAN...

El Secretario General de la OTAN, Joseph Luns, dijo en la ceremonia que la entrada de España a la organización era una ocasión histórica. Pérez Llorca dijo en la reunión que España trae a la OTAN su experiencia internacional en sus relaciones con América Latina y el mundo árabe.

El embajador español, Nuño Aguirre de Cárcer presentó oficialmente ayer sus credenciales a Luis. Pérez Llorca no mencionó el contenido del proceso suscritado por el Ministerio de Finanzas...

ADMINISTRACION AUTONOMA DE ALMACENES ADUANEROS (A.A.D.A.A.) INVITA. Habíendose declarado desierta la convocatoria N° 1/82 de Seguros para la cobertura de los riesgos de Pool de equipo y maquinaria...

SOLICITADA CARTA ABIERTA AL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA SOBRE EXTORSION COMETIDA POR UN ALTO FUNCIONARIO ADUANERO. Si tenemos que ajustar nuestras apreciaciones de orden legal y administrativo al contenido del proceso suscritado por el Ministerio de Finanzas...

ADMINISTRACION AUTONOMA DE ALMACENES ADUANEROS (A.A.D.A.A.) INVITA. Habíendose declarado desierta la convocatoria N° 1/82 de Seguros para la cobertura de los riesgos de Pool de equipo y maquinaria...

COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA CONSEJO DEPARTAMENTAL DE LA PAZ CONVOCATORIA A ELECCION. Estando por fenece el mandato reglamentario de los miembros Consejo Departamental de La Paz y de sus representantes...

Las b búsqueda

WASHINGTON (USICA). Las técnicas corrientes de perforación de petróleo, sólo pueden extraer, en la mayoría de los pozos, alrededor del 30 por ciento de los yacimientos. Después se aplican lo que se llama, técnicas secundarias tales como llenar los pozos de agua, vapor o alguna sustancia química para extraer aún más petróleo. En el subsuelo, sin embargo, queda aún una cantidad importante mezclada con tierra y roca, y se calcula que solamente en los Estados Unidos hay 200.000 millones de barriles de petróleo encerrados de esta manera bajo la superficie de la Tierra. Los científicos están estudiando muchos medios para rescatar eficientemente ese petróleo, y un método que promete se llama, "recuperación de petróleo, y un método que promete se llama, "recuperación de petróleo por incremento de presión". Técnica que se vale de bacterias para hacer salir al petróleo de la tierra. "Lo que es significativo hoy es que las nuevas técnicas genéticas moleculares se pueden aplicar y se aplican en la recuperación petrolera", declaró Edward Lanfiet, Director de Bio-tecnología de International Resources Development, una compañía de alta tecnología, investigación y gerencia del Estado de Connecticut en el nordeste de los Estados Unidos. "A lo que nos referimos aquí, específicamente, es a la tecnología del recombinante de ácido ribonucleico DNA, y los procesos selectivos para crear variedades de bacterias con una realzada capacidad de creación de productos que extraigan más petróleo del yacimiento", dijo. El aumento en la recuperación de petróleo, mediante el uso de microbios, es un propósito importante de la nueva tecnología en la Ingeniería Genética y el grupo de organismos microscópicos llamados bacterias se reconocen desde hace tiempo, como coloradores potenciales en los campos petroleros. En 1954, científicos empleados en la compañía Mobil Oil inyectaron una variedad de bacteria de melaza en un yacimiento de petróleo del Estado de Arkansas, en el sur de los Estados Unidos. Luego taparon el pozo para un periodo de

HORARIO DE MISAS DOMINICALES

Catedral Metropolitana: Plaza Murillo. 8:30 hs. 9:00 hs. 10:00 hs. 11:00 hs.
Cristo Rey: Pasaje Romero s/n. 7:30 hs. 11:00 hs. 19:30 hs.
Maria Auxiliadora: Av. 16 de Julio 1896. 7:30 hs. 9:30 hs. 10:30 hs. 11:30 hs. 12:30 hs. 18:00 hs. 20:00 hs.
San Agustín: C. Mercado s/n. 9:00 hs. 11:00 hs. 12:00 hs. 18:00 hs. 19:00 hs.
San Pedro: Plaza Sucre s/n. 7:30 hs. 8:30 hs. 9:30 hs. 10:30 hs. 11:30 hs. 19:00 hs.
San Sebastián: Plaza Alonso de Mendoza. 9:00 hs. 10:00 hs. 11:00 hs. 12:00 hs. 19:00 hs.
Santo Domingo: Yanacocha 603. 8:30 hs. 9:30 hs. 10:30 hs. 11:30 hs. 18:30 hs.
Villa Copacabana: Avenida Tito Yupanqui s/n. 7:30 hs. 9:30 hs. 11:30 hs. 19:00 hs.
Del Carmen: Av. 20 de Octubre 2539. 7:30 hs. 9:00 hs. 11:00 hs. 12:00 hs. 19:00 hs.
Del Rosario: Graneros s/n. 8:00 hs. 9:00 hs. 10:00 hs. 11:00 hs. 12:00 hs. 12:00 hs. 19:00 hs.
Señor de la Sentencia: Gualberto Villarreal s/n. 9:00 hs. 11:00 hs. 12:00 hs. 13:00 hs. 19:00 hs.
El Salvador: Barrio El Tejar. 7:00 hs. 9:00 hs. 19:00 hs.
Exaltación: Plaza 16 de Julio. Obrajes. 7:30 hs. 9:00 hs. 11:30 hs. 19:00 hs.
Alto Obrajes: 8:00 hs. 10:00 hs.
Seguenco: Colegio San Ignacio de Loyola. 10:00 hs.
Bolognia: 10:00 hs.
Alto Seguenco: 10:00 hs.
Maria Reina: Jaimes Freyre s/n. 8:15 hs. 10:00 hs. 18:30 hs.
San Antonio c. Mejillones V. San Antonio: 9:30 hs.
San Martín (capilla): 8:00 hs. 18:30 hs.
San José Obrero: Calle 3 de Mayo s/n. 8:00 hs. 10:00 hs. 19:00 hs.
San Pío X: Calle 15 515 - Plan 561. C. Satélite. 9:30 hs. 11:00 hs. 19:00 hs.
Santa María de los Angeles: Av. 16 de Julio-Alto Norte. 7:00 hs. 9:15 hs. 18:00 hs.
Santa María de las Nieves: Plaza Busch Alto Lima. 8:00 hs.
Escuela de Río Seco: Río Seco 10:30 hs.
San Juan de Dios: Calle Loayza - Camacho. 9:00 hs. 10:00 hs. 11:00 hs.
Compañía de Jesús: Calle J. Sanjines 701. 7:00 hs. 8:00 hs. 9:00 hs.

Primera Dama viajó a España

La Primera Dama de la Nación, señora Teresa Pacheco de Torrello, viajó ayer a España para participar de una reunión de la Organización Iberoamericana de Seguridad Social (OISS). La esposa del Presidente de la República viajó acompañada de la Directora Ejecutiva de la Junta Nacional de Acción Social de la Presidencia, señora Lía Sahonero de Vacaflores. En la reunión, que se realizará en Madrid, se analizarán programas de cooperación entre América y España, en el campo de la seguridad social.

SONRIA

* Dos hombres se cruzan en la vereda y uno lo ataja al otro y exclama:
 - "Pero, don Antonio, qué cambiado está usted!, si parece otro, lo veo más delgado, con otra cara, la mirada distinta, hasta lo encuentro menos pelado..."
 - "Pero si yo no soy don Antonio!" le interrumpe el otro fastiado...
 - "Más a mi favor!"

INVITACION RELIGIOSA

El Director y personal médico, paramédico administrativo y de servicio del Hospital Obrero N° 1 de la ciudad de La Paz, invitan a la traslación de los restos mortales del que en vida fue:

Sr. Dn. TEOFILO POETA
Q.E.P.D.

El cortejo fúnebre partirá del Hospital Obrero N° 1 de la C.N.S.S. a horas 10.00 a.m. La Paz, 6 de junio de 1982

INVITACION RELIGIOSA

Blanca Rico Vda. de Montaña, madre, María Eugenia, José Luis, María Teresa, Rosario y Lilliam, hermanos; Juan Carlos Fernández, Nicolás Linares, y Ramón Pacheco, hermanos políticos; tíos, primos, sobrinos y demás familia del que en vida fue ejemplar hijo y hermano.

JHONNY JAVIER
MONTAÑO RICO
Q.E.P.D.

ruegan a sus amistades, parientes, personas piadosas y en especial a la promoción 82 del prestigioso colegio DON BOSCO, se dignen asistir a la misa que recordando el PRIMER AÑO de su sentido fallecimiento, se oficiará el día lunes 7 del presente a horas 18.00 en el templo de María Auxiliadora (El Prado). Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente. El duelo se despide por tarjeta.

La Paz, junio de 1982

El cuerpo Docente y Administrativo del Centro de Estudios Técnicos Acelerados "Loretto", Fe y Alegría, "CETAL", Invita al Magisterio de esta ciudad Alumnos y ex-Alumnos se dignen asistir a la misa que recordando el primer mes de su sensible fallecimiento del que fuera su digno fundador y Director

Prof. HUMBERTO PORTOCARRERO BEJAR
(Q.D.D.G.)

Se mandará oficiar el día miércoles 9 del pte. a hrs. 18.00 p.m., en la Iglesia de San Calixto, (Calle Pichincha).

La Paz, Junio de 1982

INVITACIONES RELIGIOSAS

El Director, Ejecutivos y Personal de empleados del Plan de Padrinos (Bolivia), tiene el sentimiento de participar el sensible fallecimiento de la que en vida fue su compañera de trabajo:

Srta. Dña. MIRTHA
VIRREYRA ARNEZ
(Q.E.P.D.)

se adhiere al dolor que embarga a su atribulada familia haciéndoles llegar su sentida condolencia.

La Paz, 6 de junio de 1982

En la paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa Religión católica ha dejado de existir la que en vida fue bondadosa hermana y abnegada hija:

Srta. Mirtha Virreira Arnez
Q.E.P.D.

Eduardo Virreira Becker, padre, Leticia Arnez de Virreira madre; Mirian, Gloria, Luz, Soledad, Carlos, Dick, y Eduardo Virreira Arnez, hermanos; German Foronda, Antonio Sanchez, hermanos políticos; los tíos, primos, sobrinos y demás familiares ruegan a sus amistades en forma especial al Plan de Padrinos, Facultad de Servicio Social, Juntas Vecinales se dignen asistir a la misa de cuerpo presente a Hs. 15 y a la traslación de los restos mortales de la extinta al Cementerio General el día de hoy domingo a Hs. 16. El cortejo fúnebre partirá de la calle Colombia N° 603. Será favor que comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente. FUNERARIA A. VALDIVIA. OF. FIGUEROA (FRENTE AL PASAJE DE LAS FLORES Tels. 353630-372015).

En la Paz del Señor y confortada con los Auxilios de la santa Religión católica ha dejado de existir la que en vida fue:

Sra. LOLA ALFARO vda. de SALMON
Q.E.P.D.

Federico, María Luisa (ausente), hijos; Rosario, Rafael, Roberto y Norman Federico, nietos; los primos, sobrinos y demás familiares ruegan a sus amistades se dignen asistir a la traslación de los restos mortales de la extinta al Cementerio General el día de hoy Domingo a Hs. 15. El cortejo fúnebre partirá de la Av. 20 de Octubre N° 2025. Será favor que agradecerá la familia doliente. FUNERARIA A. VALDIVIA. OF. FIGUEROA (FRENTE AL PASAJE DE LAS FLORES Tels. 353630 - 372015).

MISAS

Las amistades de Don

ALBERTO ITURRALDE LEVY
Q.E.P.D.

recuerdan un aniversario más de su infausto fallecimiento del 6 de junio de 1975.

IN MEMORIAM

ARQUITECTO

CARLOS ALBERTO
ITURRALDE LEVY

FALLECIDO EL 6 DE JUNIO DE 1975

LA PAZ, 6 DE JUNIO DE 1982

Sonia y Martha Paredes Oviedo hijas; Delicia de Cortes y Mario Santos hermanos; Alfonso Cortes, Elizabeth de Santos y Alfonsina Paredes hermanos políticos, primos y sobrinos de la que en vida fue amantísima y adorada madre, doña

LUZ OVIEDO V. DE PAREDES
(Q.E.P.D.)

ruegan a sus parientes, amigos y personas piadosas se dignen asistir a la misa que recordando el mes de su llorado fallecimiento, se oficiará el día lunes 7 del pte. mes a horas 10 a.m. en la Catedral Metropolitana de Nuestra Señora de La Paz. Favor que agradecerá la familia doliente. El duelo se despide por tarjeta. La Paz, junio de 1982

La esposa, hijo, hermano, nietos y demás familia del que en vida fue profesor:

Dr. FELIX EGUINO ZABALLA
 Benemérito de la Patria
(Q.E.P.D.)

invitan a sus parientes, amigos, y especialmente a la U.M.S.A., Politécnico Universitario, Ministerio de Educación, Centro de Educación de Adultos "Felix Eguino Zaballa", C.E.M.A., Beneméritos de la guerra del Chaco, Consejo Municipal de Cultura, Federación de Maestros activos y pasivos, Colegio de Abogados, y demás instituciones a las que perteneció, asistir a la misa que en sufragio de su alma y recordando los tres años de su sentido fallecimiento, se mandará oficiar el día miércoles 9 de junio, a horas 11 a.m. en la Iglesia de María Auxiliadora (Prado). Favor que agradecerá la familia doliente. La Paz, 6 de junio, 1982.



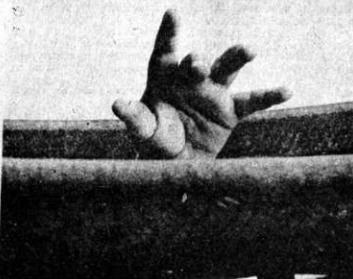
Madrecita adorada; Seis meses ya de tu partida, orfandad obligada, desolación infinita que sólo mitiga tu adorado recuerdo. Añoranza del seno materno que cual coloso se erguía para ampararnos con dulcísima sonrisa. Por qué tuviste que ser tú la elegida, si las madres deberían ser eternas?

La familia de la que en vida fue digna esposa, ejemplar madre y cariñosa abuelita:
Doña CARMELA CAMACHO DE HINZE
(Q.E.P.D.)

ruegan a sus parientes, amigos, amigas, especialmente a las Ex-Alumnas del Colegio Santa Ana, Esposas de Militares en Retiro, asistir a la Misa que recordando los seis meses de su irreparable pérdida se oficiará en la Iglesia de María Auxiliadora (El Prado) el día miércoles 9 del presente a horas 12.00 a.m. La familia agradecerá su asistencia a este acto de piedad cristiana. La Paz, junio 9 de 1982.

El aborto: una dolorosa e injusta realidad

Por: Susana Mendióroz



El derecho a la vida es negado, desvirtuado y ocultado. Cuántos millones de personas han sido asesinadas sin salir siquiera del vientre de su madre?

genético totalmente diferente al de la madre, es un cuerpo extraño. También se argumenta con la aplicación del aborto terapéutico afirmando que la mujer con problemas cardíacos, renales o pulmonares puede abortar justificadamente. La realidad es que el número de enfermedades médicas que pueden verse afectadas por el embarazo, prácticamente ha desaparecido y esto lo reconoce la Organización Mundial de la Salud. Cuando se dice que hay que legalizar el aborto terapéutico, se pretende dar facilidades para que se puedan hacer todo tipo de abortos; es decir, justificar cualquier aborto con una enfermedad que no existe.

También se maneja un slogan fácil: al legalizar el aborto se evitan los abortos clandestinos. Se lanzan cifras sin fundamentación: ¿quién tiene capacidad para manejar cifras de abortos clandestinos? Es evidente que quien funciona en la clandestinidad no comunica a las autoridades sanitarias el número de abortos realizados en un determinado periodo de tiempo... Las personas que lo afirman, no saben lo que dicen. Estadísticamente, además, es imposible mantener las cifras en relación con el número de mujeres en edad de posible gestación. Hay un paso previo al aborto: la utilización de contraceptivos. La invasión de los anticoncepcivos implica un número

de abortos, porque, en gran parte, actúan interrumpiendo el embarazo. Muchas mujeres que, aunque no quisieran el embarazo, miraban con horror el aborto cuando todavía no se habían entregado a los contraceptivos, éstas mismas después de un tiempo de utilizarlos, pasan sin dificultad al aborto cuando todavía no se habían entregado a los contraceptivos. Hacia poco tuvo ocasión de ver una fotografía de un feto de bebés muertos... los "restos" de un "día de trabajo" en un hospital de Canadá. Los métodos de aborto se utilizan para abortar descuartizan, trituran al niño. Fotos terribles de cuerpos mutilados, deshechos...

A E.E.U.U.



La señorita Arquitecta Beatriz Cordero Lora, en los días pasados se ausentó a los Estados Unidos de Norte América, a proseguir estudios de Especialización en el Estado de California.

un pie Por aquí, un brazo por el otro lado... imágenes patéticas. ¿Hasta dónde queremos llegar con esta "nueva medicina" utilizada para acabar con las vidas humanas? Educar. Educar. Educar. ¿Cómo? Quizá resulte efectivo, dar a conocer los datos biológicos del desarrollo del feto. Hacer entender que cuando uno de nosotros era una sola célula, un óvulo fecundado, allí estaba contenido todo lo que somos hoy; rubios, morenos, altos, bajos... e incluso el hecho de que a los 50 años pudiéramos padecer diabetes. A partir de ese momento lo único que hicimos fue crecer, madurar, pero nuestra vida era ya total y absolutamente humana desde el principio, desde el momento mismo de la concepción. Y ese es un dato científico.

En agosto de 1980, en una homilía que pronunciaba Juan Pablo II, decía: "El primer derecho del hombre es el derecho a la vida. De lo contrario, toda la lógica de la fe en el hombre, todo el programa del progreso verdaderamente humano se tambaleará y se vendrá abajo. Y yo, como Vicario de Aquel que es la Vida del mundo, elevo mi humilde voz en defensa de quien no ha tenido ni tendrá jamás voz; no se puede suprimir la vida en el seno de la madre! Respetad al hombre! El es imagen de Dios!"

NACIMIENTO

Los esposos Jorge Cuenca y Sonia Arambar de Cuenca se alegraron con el nacimiento de su primogénita en el Hospital de Stamford (Redwood City) E.E.U.U. el 25 de mayo de 1982. La madre como la niña se hallan en perfectas condiciones de salud.

COLEGIO DE ABOGADOS DE LA PAZ

Se convoca a todos sus asociados a la ASAMBLEA EXTRAORDINARIA que se llevará a efecto el día lunes 6 del mes en curso a Hs. 18, en su Secretaría de la calle Yanacocha N.º 300, 1.º Piso, con objeto de considerar la RESTRUCTURACION DEL COMITE ELECTORAL.

La Paz, 4 de junio de 1982

EL DIRECTORIO

COMITE EJECUTIVO DE LA UNIVERSIDAD BOLIVIANA NUESTRO HOMENAJE A LOS MAESTROS DE BOLIVIA

Reafirmando nuestra vocación autonomista, en el día del Maestro hacemos llegar un mensaje de salutación a la docencia universitaria y a los educadores en general. En este periodo de recuperación de la Autonomía Universitaria, convocamos a volcar todos nuestros esfuerzos a la consolidación institucional, para que las universidades públicas estén al servicio del país y que la promoción del conocimiento científico mediante la investigación sirva al desarrollo nacional independiente.

La Paz, junio 6 de 1982

Lic. Ramón Rada Velasco SECRETARIO EJECUTIVO

sello: Universidad Boliviana Comité Ejecutivo C.E.U.B. La Paz-Bolivia.

MINISTERIO DE PLANEAMIENTO Y COORDINACION INSTITUTO NACIONAL DE ESTADISTICA

A TODAS LAS EMPRESAS DEL SECTOR INDUSTRIAL (FABRIL Y ARTESANAL) COMERCIO INTERNO, SERVICIOS, MINERO Y CONSTRUCCION DEL PAIS (Comunicado de postergación)

El Instituto Nacional de Estadística (INE), comunica a todas las empresas comprendidas en la Encuesta Económica Anual correspondiente a la gestión 1981; a través del FORMULARIO ECONOMICO, que la misma se llevará a cabo impostergablemente del 1º de JULIO al 3 de SEPTIEMBRE, en atención a que muchos establecimientos se encuentran aún presentando sus balances de gestión y otros están en la fase de Auditoría Externa, además de otros factores ajenos a la institución.

La Paz, 6 de junio de 1982

Cómo buscar empleo

- II -

SABE REDACTAR EL "CURRICULUM VITAE"? El curriculum vitae es una pieza esencial que precede al candidato en todas partes. Antes de redactarlo hay que definir lo que se busca: los mismos datos —diplomas, títulos, experiencia, gustos personales— se presentarán de uno u otro modo, según sea el objetivo. En lugar de ser un simple catálogo, el Curriculum vitae, debe dibujar el perfil del candidato y realizar sus cualidades.

La primera barrera que hay que superar es el fático "cincos años de experiencia". En vez de tomárselo al pie de la letra, hay que echar mano de todas las experiencias laborales que uno ha tenido: trabajo ocasional en empresas durante la formación universitaria, trabajos en el verano, etc. El haber trabajado durante los estudios, siempre bien por, porque, cara a la empresa, es una manifestación de independencia económica y de apertura de espíritu.

NUEVO PROFESIONAL



EL JUEVES PASADO DEFENDI SU TESIS PARA OBTENER EL TITULO DE LICENCIADO EN INGENIERIA CIVIL EL SEÑOR EDWIN VILLANUEVA TRIGO MERECIENDO LA CALIFICACION DE DISTINGUIDO.

Sin descuidar los aspectos básicos del curriculum, es preciso "personalizar" el documento, intentando llamar la atención del seleccionador con aspectos originales. Muchos por honestidad, o por ignorancia, se desvalorizan con una presentación tímida. Hay que resaltar los puntos fuertes. No se debe decir "He trabajado ocasionalmente en una industria se ejercido como 'reunión informativa, libre o colectiva' es el método más desconcertante. Se reúne a todos los candidatos en la misma sala. Un representante de la empresa expone el funcionamiento de la misma, hace una descripción rápida del puesto vacante y luego invita a que se hagan preguntas. Al final del debate cada uno tendrá una entrevista personal. Este procedimiento permite a la empresa juzgar y evaluar rápidamente las cualidades de los candidatos: en el grupo, los "líderes" se des-

leárselo entero. Un folio y medio es una medida razonable. El último obstáculo que antes del contrato muchos deben superar es la entrevista. Para la mayoría es una auténtica emboscada. ¿Cómo vencer una entrevista? No hay una receta infalible con la que se gana la entrevista, pero ayuda ir preparada. La entrevista de grupo anunciada como "reunión informativa, libre o colectiva" es el método más desconcertante. Se reúne a todos los candidatos en la misma sala. Un representante de la empresa expone el funcionamiento de la misma, hace una descripción rápida del puesto vacante y luego invita a que se hagan preguntas. Al final del debate cada uno tendrá una entrevista personal. Este procedimiento permite a la empresa juzgar y evaluar rápidamente las cualidades de los candidatos: en el grupo, los "líderes" se des-



El día 4 de junio del presente año en acto realizado en el parafino de la U.M.S.A., prestó juramento de ley la Srta. Iris del Carmen Córdova Espinoza, obteniendo el título de Licenciada en Farmacia y Bioquímica.



Dr. JUAN GUARACHI GONZALES (ABOGADO) Comunica a su ilustre clientela que por motivo de viaje a EUROPA (España), no atenderá en su estudio jurídico hasta otro aviso oportuno. Agradece de antemano su gentil comprensión.

COLEGIO "LORETTA" (CECOL)

Comunica a los señores Padres de Familia, profesores y alumnos en general, que el día lunes 7 del presente mes continuará normalmente con el horario de invierno. Se tomará debida nota de este aviso para recibir las instrucciones respectivas.

La Dirección

MINISTERIO DE ASUNTOS CAMPESINOS Y AGROPECUARIO CENTRO DE DESARROLLO FORESTAL AVISO DE REMATE

El cumplimiento del D.L. N.º 11686, su Reglamento y R.L. N.º 100 de fecha 12 de mayo de 1982 y avalado de la Contraloría General de la República, se invita a los interesados a participar en el remate público de 1.200 M3. de madera mara en troncos, con el precio base de \$b. 20.000 y reajuste aprobado por Resolución Interministerial N.º 01-82 del 4 de abril de 1982.

Las troncas se encuentran a 25 Km. de la Estación "Buena Esperanza" de la localidad de San Isorja, provincia Ballivián del departamento del Beni.

El remate se efectuará el día 11 del mes en curso, a horas 15 (tres de la tarde) en las dependencias de la Dirección General del Centro de Desarrollo Forestal (6to. piso del Ministerio de AA. CC. y Agropecuario) Avenida Camacho N.º 1471.

Los interesados deberán efectuar el depósito de Ley del 5% sobre el precio base.

Mayores informaciones en la Asesoría Legal Teléfono N.º 367200. La Paz, 4 de junio de 1982

Luis Jordán Salinas Director Bienes del Estado Ing. Galo Comabeau Ph.D. Director General de la República Ing. Roberto Torres Director General de la República Int. de Comercio Exterior SUB-CONTRALOR DE LA REPUBLICA

INTERPRETES (IDIOMA ESPAÑOL) NACIONES UNIDAS

"Durante los meses de septiembre e octubre de 1982 se realizarán exámenes de aptitud para la contratación de intérpretes (idioma español) para las Naciones Unidas en Nueva York, Ginebra y otras ciudades, que se fijarán más tarde. Aprovechar vacantes en la División de Interpretación de las Naciones Unidas en Nueva York. Como la contratación puede conducir a un nombramiento de carrera, las Naciones Unidas buscan candidatos que puedan prestar servicios durante un número considerable de años. Los aspirantes deben:

- 1) Tener el español como lengua materna o idioma principal.
- 2) Tener un perfecto dominio del español y un excelente conocimiento de los idiomas del francés (o del ruso en vez del francés) y poder interpretar ambos idiomas pasivos al español.
- 3) Poseer un título o calificación equivalente de una universidad o institución de categoría equivalente.
- 4) Tener 200 días de experiencia como intérpretes de conferencias o días de experiencia en el campo editorial o de traducción serían aceptables en este requisito. Los miembros del jurado pueden dispensar este requisito en el caso de candidatos que son diplomados recientes de una escuela de interpretación/traducción o de una universidad donde se especializaron en idiomas modernos.

Para obtener más información y formularios de solicitud, escriban al Centro de Información de las Naciones Unidas, Ave. Arce N.º 2529, Esquina "Santa Isabel", Bloque "C", 2º Mezanine, La Paz. El plazo para la recepción de las solicitudes con los datos completos es el 25 de junio de 1982.

La Paz, 6 de junio de 1982.

CONCIERTO DE PIANO DEL ARTISTA ISRAELI ILAN ROGOFF

Lunes 14 de junio a hrs. 20.30.
Teatro Municipal.
Venta de plateas: Joyería "Premier"
Edif. Mariscal de Ayacucho tel. 326596.
Venta de Anfiteatro y Galería:
Teatro Municipal

UNIVERSIDAD BOLIVIANA UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES FACULTAD DE ARQUITECTURA Y ARTES

NUEVO ROL DE EXAMENES DE GRADO

RR.PP. 03/82

APellidos y Nombres	TEMA	FECHA	HORA	AULA
Pérez Aramayo Jorge	"FACULTAD DE ARQUITECTURA"	Lunes	7 junio 10.00	10-05
Alurralde Tapia José A.	"FEBRO PUERTO EN TARAJA"	Lunes	7 junio 15.00	10-05
Zaballos Borda Roxana y Vela Giberti Josefa F.	"HOSPITAL MATERIDAD EN EL ALTO"	Lunes	7 junio 15.00	10-01
Usugea Guecheche Hugo René	"CINEMATICA"	Lunes	7 junio 8.00	10-01
Lora Cortez Martha y Castro Chirveche Sonia	"CAMPAMENTO MINERO MINA "CANDELARIA"	Martes	8 junio 8.00	10-01
Pérez Pérez Jorge Carlos Serio Galveira Fran	"COMPLEJO PORTUARIO"	Martes	8 junio 10.00	10-05
Vidal O termin Cristina	"CENTRO DE FORMACION PROFESIONAL"	Martes	8 junio 15.00	10-05
Hilanes Gutierrez Raúl	"CENTRO URBANO CULTURAL"	Martes	8 junio 15.00	10-01
Ruiz Cortez Fernando y Puccotty Romero Sally	"ESTACION FERROVIARIA"	Martes	8 junio 18.00	10-01
Esplinoza U. Hernán y Velasco Soza Lucio	"CENTRO CULTURAL URBANO"	Miérc.	9 junio 10.00	10-05
Tapiz Morica Augusto	"CENTRO NACIONAL DE ADAPTACION INFANTIL"	9 junio	8.00	10-01
Aripa Coco Carlos A. Cutilz Martínez Francisco	"HOSPITAL GENERAL EN EL ALTO"	Miérc.	9 junio 15.00	10-05
Valdeques Manilla Avelina y García Silva Fernando	"ARQUITECTURA DE MASAS"	9 junio	15.00	10-01
Simonelli Gomez Lucy	"PRESERVACION Y REVITALIZACION DE IGLESIA DE BELEN"	Lunes	14 junio 10.00	10-05
Lopez Azcoi María José G. Cevallo Alava Fernando	"NUCLEO INTEGRADO RURAL"	Lunes	14 junio 15.00	10-01
Bédargal Barrera Gonzalo Durán Conde Manuel	"CENTRO CULTURAL LLALLAGUA"	Lunes	14 junio 8.00	10-05
Centellas Tallon Freddy E.	"HOSPITAL GENERAL EN EL ALTO"	Martes	15 junio 15.00	10-05
Tavera Lizasoain Jorge	"UNIVERSITARIO"	Martes	15 junio 15.00	10-05
Crespo Frias Silvia	"CENTRO DE EXPOSICION CULTURAL"	Martes	15 junio 15.00	10-01
Valdez Roque Oscar	"RECUPERACION Y REHABILITACION"	Miérc.	16 junio 8.00	10-01
Jesús Sánchez Sebastián	"COCHA BAMBAMBA"	Miérc.	16 junio 10.00	10-05
Pérez García Ramiro	"MECADO EN POPOSITI"	Miérc.	16 junio 15.00	10-05
	"UNIDAD VACACIONAL BALNEARIA"	Miérc.	16 junio 15.00	10-01
Rodríguez Velozga Ricardo	"ESCUELA DE ALTO ESTUDIOS NACIONALES"	Jueves	17 junio 8.00	10-01
Vinosos Burgos Eddy	"SISTEMA DE SALUD ALTIPLANO"	Jueves	17 junio 10.00	10-05
Valdivia Muñoz José	"NORMAL RURAL"	Jueves	17 junio 15.00	10-05

La Paz, 4 de junio de 1982

Arq. Pedro Von Wazano Albornoz DECANO FACULTAD ARQUITECTURA Y ARTES

Vs. Dr. Dr. Felipe Cordero Miranda SECRETARIO GENERAL U.J. UNSA

ECONOMICOS-ECONOMICOS-ECONOMICOS-EC

PRESENCIA

Agencias Departamentales

publicidad y avisos económicos, se reciben en...
ABAMBA.- Calle Ecuador E-387. Teléf.: 26914.

La Paz, los avisos económicos para los días...
servicio a la comunidad, nuestra tarifa en...

VENDEMOS MOSTRADOR, vitrina, estantería, botellas vacías, biovacuna y refrescos, varios muebles...

DE MARIO DETTI, Inven...
fracciones por Fuego,...

DE MARIO DETTI, Mont...
nos, Poemas de en Librería...

DE MARIO DETTI, Diccionario de Filosofía en audiodisco...

de Política, Manual Económico en librería...

Ernesto Pedro Paramo, Sofocles Tragedias en Tiahuanacu...

Alas Arena y Espuma, Abundando, Jesús Hijo...

de MARIO DETTI, Inven...
fracciones por Fuego,...

Ernesto Pedro Paramo, Sofocles Tragedias en Tiahuanacu...

Alas Arena y Espuma, Abundando, Jesús Hijo...

de MARIO DETTI, Inven...
fracciones por Fuego,...

Ernesto Pedro Paramo, Sofocles Tragedias en Tiahuanacu...

Alas Arena y Espuma, Abundando, Jesús Hijo...

de MARIO DETTI, Inven...
fracciones por Fuego,...

Ernesto Pedro Paramo, Sofocles Tragedias en Tiahuanacu...

Alas Arena y Espuma, Abundando, Jesús Hijo...

de MARIO DETTI, Inven...
fracciones por Fuego,...

Ernesto Pedro Paramo, Sofocles Tragedias en Tiahuanacu...

Alas Arena y Espuma, Abundando, Jesús Hijo...

de MARIO DETTI, Inven...
fracciones por Fuego,...

Ernesto Pedro Paramo, Sofocles Tragedias en Tiahuanacu...

Alas Arena y Espuma, Abundando, Jesús Hijo...

de MARIO DETTI, Inven...
fracciones por Fuego,...

Ernesto Pedro Paramo, Sofocles Tragedias en Tiahuanacu...

Alas Arena y Espuma, Abundando, Jesús Hijo...

de MARIO DETTI, Inven...
fracciones por Fuego,...

Restaurant Bares

PENSION "ALBARTO" sirve platos variados, almuerzo completo...

Orquestas

LOS PEQUENINOS su orquesta, teléfono 350556.

Varios

MASAJES 375521. (19-12 Junio/157119).

Correas

CORREAS EN "V" industriales, varias medidas.

Telefonos

TELEFONO en depósito TASA se da en contrato anticrédito o permuta...

Técnicos

MECANOGRAFO repara máquinas de escribir, a domicilio.

Electricista

ELECTRICISTA instalaciones, reparaciones, trabajo a domicilio.

T.V. Reparamos

T.V. REPARAMOS T.V. a domicilio garantizado.

Compro Televisores

COMPRO TELEVISORES en deshucho teléfono 369796.

Instrumentos Musicales

ACORDEONES 80 120 bajos nuevos.

Guitarra

GUITARRA clases 361378.

Piano y Arco

PIANO Y ARCOEONO compro cualquier estado.

Empleados

SE NECESITA UNA COCINERA y una ayudante de cocina.

Préstamos Dinero

PRESTO DINERO inmediato, líneas telefónicas.

Tramites

TRAMITE Agua potable, alcantarillado, planos, sanitarios, eléctricos.

Extravíos

POR EXTRAVÍO queda multa la Libreta de Ahorros N° 73252 del Banco del Estado.

Compro Telefono

COMPRO TELEFONO pago contado 379661.

Ropas

COMPRO ROPA usada, televisores máquinas de coser.

Animales

CACHORRO Cocker inglés en venta Boquerón 1526.

Cochabamba

EN COCHABAMBA en venta terreno 400 m2 con conexión de agua.

En venta terreno

EN VENTA TERRENO de 107 mts2. en plena esquina plaza (CARACOTA).

En Cochabamba

EN COCHABAMBA Casé en venta zona residencial con 252 m2.

En Cochabamba

EN COCHABAMBA Vendo casas de 2 y 3 dormitorios, barrio residencial.

EN COCHABAMBA

Quillacollo, lotes aprobados, precio antiguo desde 95.000.

SUCRE

SUCRE vendo terreno con arboles frutales 2.000 m2.

Vehiculos

VENDO TOYOTA Corona, hoy sábado y domingo, cero kilometros.

SANTA CRUZ

SANTA CRUZ casa en lote de 600 mts. (B. Urbani) cambio con otro en zona céntrica.

EN COCHABAMBA

Se alquila dos departamentos con preferencia a Empresas, ideal para oficinas o restaurant.

EN COCHABAMBA

Se alquila dos departamentos con preferencia a Empresas, ideal para oficinas o restaurant.

EN COCHABAMBA

Vendo casas de 2 y 3 dormitorios, barrio residencial, todas las dependencias.

EN COCHABAMBA

Quillacollo, lotes aprobados, precio antiguo desde 95.000.

SUCRE

SUCRE vendo terreno con arboles frutales 2.000 m2.

Vehiculos

VENDO TOYOTA Corona, hoy sábado y domingo, cero kilometros.

SANTA CRUZ

SANTA CRUZ casa en lote de 600 mts. (B. Urbani) cambio con otro en zona céntrica.

EN COCHABAMBA

Se alquila dos departamentos con preferencia a Empresas, ideal para oficinas o restaurant.

EN COCHABAMBA

Vendo casas de 2 y 3 dormitorios, barrio residencial, todas las dependencias.

SANTA CRUZ

galpón alquilado, para bodega comercio mayorista o industria limpia.

TECNICA COMERCIAL

MERCURIO venta; propiedades agrícolas, lotes, inmuebles, asesoramiento.

TECNICA COMERCIAL

MERCURIO Venta; propiedades agrícolas, lotes, inmuebles, asesoramiento.

TECNICA COMERCIAL

MERCURIO venta; propiedades agrícolas, lotes, inmuebles, asesoramiento.

TECNICA COMERCIAL

MERCURIO Venta; propiedades agrícolas, lotes, inmuebles, asesoramiento.

TECNICA COMERCIAL

MERCURIO Venta; propiedades agrícolas, lotes, inmuebles, asesoramiento.

ORGANIZACION INTERNACIONAL

Necesita casa en alquiler en las zonas de Calacoto o La Florida.

Felicitades Para mi profe. SI! TODO JUNIO en homenaje al MAESTRO: CREDITOS, REGALOS, DESCUENTOS. SKOBOLSA. Servicio-Calidad-Mantenimiento-Garantía.

CURSOS PREUNIVERSITARIOS CON PROFESORES DE LA UMSA

PREPARACION PARA EXAMENES DE INGRESO A LA U DIURNOS Y VESPERTINOS. PLAZAS LIMITADAS. Av. Mcal. Santa Cruz 1295

MINISTERIO DE PLANEAMIENTO Y COORDINACION

INSTITUTO SUPERIOR DE ADMINISTRACION PUBLICA (CONVOCATORIA N° 06/82)

Invitan al curso: CONTABILIDAD SUPERIOR

- 1. OBJETIVO GENERAL: Difundir técnicas y procedimientos de aplicación general...
2. PLAN DE ESTUDIOS: Elementos de Estadística, Contabilidad Superior, Economía de Empresas...
3. PARTICIPANTES: Funcionarios del Sector Público...
4. LUGAR Y FECHA: Centro de Estudios del ISPA, del 21 de junio al 17 de agosto.

unase a los especialistas! dibújeme Y GANE UNA BECA

DIBUJO (TODAS LAS ESPECIALIDADES) para estudiar seriamente EN SU CASA POR CORREO. modern schools CASILLA 6093 CORREO CENTRAL-LA PAZ

OTROS CURSOS DE EXITO QUE PUEDE ESTUDIAR CON LOS ESPECIALISTAS en su casa por correo

INGLES, BELLEZA Y PELUQUERIA, GIMNASIA Y YOGA, KARATE, SECRETARIADO COMERCIAL, DENTAL, CAMI SERIA, CONTA BILIDAD, JARDINERIA, KEBA NA, BONSAI.

Bolivian Auto Motors S.A.

REPRESENTANTE EXCLUSIVO DE: FELICITA A SU PILOTO: ARMANDO PARAVICINI

POR HABER OCUPADO EL PRIMER LUGAR EN EL CIRCUITO "OSCAR CRESPO" DE LA CIUDAD DE SUCRE.

IGUALMENTE, NUESTRAS FELICITACIONES Y RECONOCIMIENTO A ARMIN FRANULIC POR SU LEAL PARTICIPACION Y APOYO EN LA ESCUDERIA.



LA CALIDAD Y PERFORMANCE DE UN VEHICULO SE MIDE POR LOS RESULTADOS: BMW

- CAMPEONES MUNDIALES DE FORMULA-2
-PIQUET Y PATRESE EN FORMULA-1 CON BRABHAM-BMW TURBO.
-EN BOLIVIA, CAMPEONES EN LOS CIRCUITOS DE POTOSI, TARIJA Y SUCRE
RECORDS DE VELOCIDAD PARA LOS TRES CIRCUITOS.

Oficina Central: Av. Camacho 1491-1495 Casilla No. 1480 Tels. 341582-323397 La Paz-Bolivia

Accidente de Franulic fue un caso fortuito

SUCRE, 5 (PRESENCIA).-Por Mariano Rojas (Corresponsal).-La piedra que apareció en el camino del corredor Armin Franulic, y que se constituyó en un escándalo, fue producto de un caso fortuito, cuando uno de los competidores se salió del camino y a su retorno a la huella arrojó con su vehículo una piedra que lamentablemente interfirió el rudo paso del coche de Franulic.

La airada protesta del caballero deportista llamó la atención de todo el pueblo de Sucre, amante del deporte tuerca, y más aún cuando en los años de vida que tiene el circuito "Oscar Crespo", jamás había pasado nada que empañe el buen comportamiento del público ni de los deportistas.

Ha causado pena el que se hubiera utilizado ese caso fortuito para el alejamiento de un deportista que como Franulic venía cumpliendo excelente campaña. La medida ahora confirmada se considera aquí que no está provocada precisamente por la piedra del escándalo.

Órganos de comunicación social explotaron el incidente y en los días de los casos en base a conjeturas o a informaciones precipitadas. Por ejemplo se ha dicho que el tren delantero del vehículo de Franulic estaba destruido, entonces cómo llegó victorioso a Sucre, cruzó la meta, dio la vuelta a la Plaza "25 de Mayo" para luego anunciar su retiro a través de microfones de emisoras locales??

En el Automóvil Club, Filial Sucre se aclaró el caso señalando que frente a las versiones de que se habría colocado una piedra en la ruta premeditadamente para perjudicar al corredor Franulic la entidad manifiesta que la Comisión Deportiva nombró a una comisión investigadora integrada por el Sr. Oscar Estrada, representante de la Comisión Deportiva Nacional, Roberto Suárez, vicepresidente del Automóvil Club Boliviano Filial Sucre y el Sr. Efraín Palencia, representante de la Guardia Departamental de Seguridad Pública. Esa comisión terminó la carrera se constituyó en el lugar del hecho, habiendo tomado contacto con un comisario de ruta de la zona y otros espectadores. Se ofreció recompensa pecuniaria para el que denunciara a los autores o por lo menos la pista para dar con los autores.

El informe de la comisión indica que el corredor Victor Uribe había salido de la plataforma de la carretera por la velocidad que imprimió a su máquina y al reingresar a la misma arrojó piedras, una de las cuales fue la que ocasionó el problema a Franulic, que corrió a poca distancia lo que también impidió que se retirara la piedra debido al intenso polvo en carretera estableciéndose así que no hubo acción premeditada como se asegura.

Asimismo, resultó absurda la denuncia de una persona de la delegación cruceña que dio nombres de supuestos autores de la colocación de la piedra en el camino.

Abusado porque es una sola carretera y era imposible que llegara esa persona a la meta casi inmediatamente después de Franulic, ya que la carretera seguía ocupada con la competencia la denuncia fue falsa, interesada y tendenciosa.

En relación a los nombrados como autores éstos pedrán legitimamente a un órgano de comunicación social de Santa Cruz, que proporcione el nombre del informante o denunciante para tomar medidas judiciales.

El Automóvil Club, Filial Sucre ha lamentado mucho el alejamiento de Franulic así como las informaciones tergiversadas y aun interesadas que se han venido propalando por algunos medios de difusión.

Para confirmar este informe presentado por la comisión investigadora, firma inclusive el corredor Uribe, junto a los ejecutivos del Automóvil Club-Filial Sucre.

UYUNENSES

Se cita a los residentes Uyunenses a la Asamblea General, que se realizará el día Miércoles 9 de los corrientes a Hrs. 19.30 en Av. Busch N° 1183.

ORDEN DEL DIA

- a) Aprobación Estatutos.
- b) Elección Directiva 1.982-83
- c) Baile Aniversario.

Se recomienda puntual asistencia. La Asamblea se llevará a cabo con el número de asistentes.

La Paz, Junio 1982

LA DIRECTIVA

Hans Müller continúa con molestias en una rodilla

SCHLUSSE, ALEMANIA FEDERAL JUN 5 (LATIN-REUTER).

Una molestia en la rodilla continúa afectando hoy al mediocampista de Alemania Federal Hans Müller, día en que el entrenador Jupp Derwall desea designar a los 22 futbolistas que participarán en las finales de la Copa Mundial en España.

El profesor Heinrich Hess, médico del equipo, dijo que Müller siente aún dolores en la rodilla, que le fuera operada en la última temporada y ha mantenido

al jugador alejado de las canchas durante algunos meses. El médico, quien realizó consultas con un especialista, dijo ayer que si se extrae fluido de la rodilla en estos momentos, quedaría descartado el viaje de Müller a España.

El profesor Hess descartó también inyecciones para calmar el dolor, diciendo que esto tampoco ayudaría.

El entrenador Derwall dijo que esperaba un desenlace positivo.

Empleados de estadios de España irán a la huelga

MADRID, 5 (AP).- El personal de mantenimiento de estadios convocó a una huelga durante los partidos de la segunda ronda de la Copa Mundial de Fútbol, luego de fracasar en su intento de reanudar negociaciones con la Federación de Fútbol Española tras lograr sus demandas, incluso aumentos salariales.

Los empleados de los estadios locales "Santiago Bernabéu" y "Vicente Calderón", donde se jugarán dos partidos de la segunda ronda el 28 y 29 y la Federación suspendieron ayer las negociaciones.

Los empleados solicitan aumentos de salario de 40 dólares por partido, seguro de vida, vestuarios y entradas para los encuentros.

La Federación sostiene que las demandas no cuentan para actividad relacionada con el Mundial y que la satisfacción de las demandas corresponde a los equipos que usualmente juegan en esos estadios: Real Madrid y Atlético.

También trascendió que las redes de televisión extranjeras pagarán a la red de televisión española un total de hasta 30 millones de dólares por la transmisión de partidos.

Un funcionario de la televisión española dijo a la agencia noticiosa española Europa Press que la BBC pagará medio millón de dólares por la transmisión y la cadena brasileña "O Globo" más de dos millones.

Los partidos serán transmitidos por 120 estaciones en distintos países, cifra que podría ascender a 150 para la final el 11 de julio.

ELECCION DE JUNTA VECINAL DE SOPOCACHI SUD

El día domingo 23 de mayo de 1982, se llevó a cabo la elección de la Junta Vecinal de Sopocachi Sud, con intervención de Delegados de "FEJUVE", cuya Directiva elegida, ha quedado constituida en la siguiente forma:

Presidente: Dr. Rafael Ortúño H. Vice-Presidente: Sra. Virginia de Pethalaza. Secretario de Relaciones: Sr. Acolló Bueno. Secretario de Hacienda: Sra. María Luisa Vila. Secretario General: Lic. Tito Román. Secretario de Actas: Sra. Delia de Rodríguez. Secretario de Cultura: Sr. Hugo Guzmán. Asesor Técnico: Ing. Ivar Postigo. Secretario de Prensa y P. Sra. Edith de Gutiérrez. Secretario de O.O. PP. Sr. Luis Sanchale. Secretario de O.O. PP. Sr. Dionisio Baustista. Secretario de O.O. PP. Sra. Marija de Flores. Secretario de Depones: Sr. Mario Flores. Delegado a FEJUVE: Sr. Freddy Aguilar. Vocal: Sr. Segundino Hualpa. Vocal: Sra. María Eugenia de Ibañez. Vocal: Sr. José de la Oliva.

"Quiero creer que estará en condiciones", dijo. El caso Müller es crítico porque Derwall debe elevar esta medianoche como plaza máxima a la Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA), la lista de 22 jugadores que irán a España.

Si el astor de VfB Stuttgart queda excluido Derwall puede convocar a uno entre otros tres futbolistas con experiencia internacional - Holger Hieronymus, Thomas Alltöys y Stefan Engels.

El profesor Hess no se mostró tan preocupado por una fiebre escarlatina que sufre el arquero titular de la selección Toni Schumacher, cuyo hijo de cuatro años padecía la enfermedad.

Estimo que el guardavalla sustituirá al portero con una elevada dosis de penicilina.

La mejor noticia para Derwall fue que el dedo del pie del defensor Manfred Kaitz, que se fracturó hace varias semanas, ha quedado soldado. El jugador se recuperó también de una lesión en el Tendón de Aquiles.

El equipo está dando los toques finales a su preparación en su campamento de Baviera.

AVISOS ECONOMICOS DE PRESENCIA



SOLICITADA

CUB

confederacion universitaria boliviana

A LOS UNIVERSITARIOS Y PUEBLO BOLIVIANO LA LUCHA CONTINUA POR CONSOLIDAR LA RECONQUISTA DE LA AUTONOMIA UNIVERSITARIA

La Confederación Universitaria Boliviana (CUB), frente a la grave situación por la que atraviesan las universidades de Santa Cruz y el Beni, en su lucha por la vigencia de la Autonomía Universitaria, que pretende ser distorsionada por elementos anti-autonómicos, expresa:

La lucha consecuente y decidida de los universitarios de todo el país, contra los intentos antidemocráticos del régimen instaurado el 17 de julio de 1980, tuvo su expresión más elevada en las últimas movilizaciones de carácter nacional, donde miles de estudiantes y docentes desarrollaron diferentes formas de lucha, recibiendo el apoyo moral y material de los organismos profesionales, sindicales, políticos, democráticos y religiosos, que permitieron reconquistar la Autonomía, y sentar las bases para una real democratización de las universidades, significando una derrota para los sectores intervencionistas que se apropiaron de las universidades. En este sentido el acuerdo firmado entre el gobierno y la comunidad universitaria nacional, con la participación de la Iglesia, se constituye en la base para encontrar soluciones democráticas, a las cuales el gobierno se comprometió (acuerdo firmado el 21 de mayo).

Es así que las comunidades universitarias han conseguido restablecer la Autonomía, nombrando autoridades democráticamente elegidas; pero estas conquistas continúan negadas en las Universidades del Beni y Santa Cruz; los intervernos, que estaban en ejercicio hasta el día que se firmó el acuerdo, han montado una escandalosa maniobra tendiente a perpetuarse en las direcciones superiores. En la Univ. Gabriel René Moreno convocaron a un fraudulento clausuro, violando flagrantemente el acuerdo del 21 de mayo, contra el Estatuto de la Universidad Autónoma, sin ninguna participación estudiantil y obligando a los estudiantes y docentes a volar por la única forma de modernización, se desplazan libremente por los predios de la universidad, con pleno conocimiento de las autoridades de gobierno.

Frente a esta situación, el movimiento universitario, en cumplimiento del acuerdo y reconociendo las aspiraciones de la universidad cruceña, nombró democráticamente al Dr. Oscar Añez como rector; pero ante la poca predisposición del gobierno para imponer su autoridad, los universitarios, iniciaron una decidida y valiente lucha por ejercer plenamente sus derechos, organizando asambleas, marchas y piquetes de huelga de hambre, que permanentemente son reprimidos con violencia por los organismos de seguridad y grupos paramilitares.

CUB

Esta lucha, ha merecido el apoyo de la X. C. Rector y Dirigentes Universitarios, realizada en que reconoció como Rector de la Universidad cruceña, fortaleciendo nuestra decisión de consolidar la reconquista de la autonomía, como parte de las democráticas del pueblo boliviano.

La Confederación Universitaria Boliviana, en decisiones del Ampliado de dirigentes universitarios gravedad de la situación de la universidad de Santa Cruz, defendiendo de las conquistas logradas determina:

- 1- Retirar a los universitarios y al pueblo de Santa Cruz, plena y total identificación con la causa y los objetivos universitarios, en su lucha contra el continuismo de los retores.
- 2- Convocar a una JORNADA DE LUCHA AUTONOMISTA de las universidades de Santa Cruz, que se llevará a cabo el martes 8 de junio, en forma de manifestación por las universidades del país. Los Comités de Bases y Comités de Bases, deberán garantizar la asistencia, marchas, mítines, etc.
- 3- Llamar a los docentes y administrativos Superiores de Estudio, a solidarizarse en forma de Jornada de Lucha, hasta conseguir el restablecimiento de la Autonomía en todas las universidades.
- 4- Pedir el respaldo de las organizaciones profesionales, estudiantiles, culturales y democráticas.
- 5- Exigir al gobierno el cumplimiento del compromiso mayo; el reconocimiento de las autoridades democráticas elegidas; garantías para los miembros de la directiva; la continuidad normal de las actividades de los grupos armados que actúan al margen de la Ley y la Institución Política del Estado.

La Paz, 6 de junio de 1982

COMITE EJECUTIVO DE LA CONFEDERACION UNIVERSITARIA BOLIVIANA
Gonzalo Aguirre Villafán Julio Hinojosa C.I. 1025318 CH. Debra Pérez C.I. 1526790
Edmundo Salazar T. C.I. 1526790

SOLO NOSOTROS LE OFREGEMOS 13 DIAS POR EL PRECIO DE 10

un viaje cómodo desde su cuota inicial

MIAMI

- LIMA
- DISNEY WORLD
- NUEVA YORK OPCIONAL
- MEXICO OPCIONAL

CONSULTE PLAN DE CREDITOS

Promotur S.R.L.

Avd. Camacho 1223 Ed. Kraul
Telef. 372283- 363994 - Casilla 2038
La Paz - Bolivia

SALIDAS :
 -16 DE JUNIO
 -18 DE JUNIO
 -20 DE JUNIO

Brasil y Alemania son favoritos

EVIDENTE, 5 JUN. En reciente encuesta... El tesoro de la Confederación Sudamericana...



RAUL BALDEZZARI. El goleador de Oriente. (FOTO PRESENCIA - SANTA CRUZ).

Presencia califica como desastre preparativos para el mundial

No se cumplieron con varios trabajos... mejoras a los 17 estadios, pero sus respectivos clubes son los responsables de la ejecución.

CONFEDERACION DE MAESTROS DE EDUCACION RURAL DE BOLIVIA

NUESTRA PALABRA EN EL DIA DEL MAESTRO

El día 6 de junio, Día del Maestro, cuando el pueblo boliviano vive una de sus etapas más dramáticas... PRIMERO. Retomamos que, a partir del 28 de mayo...

El 13 comienza el campeonato nacional argentino de fútbol

BUENOS AIRES, 5 (EFE).- Diecinueve equipos competirán todos contra todos y en dos rondas, del 13 de junio al 6 de febrero...

Entre los participantes se incorporarán los equipos Nueva Chicago y Quilmes, que ganaron el ascenso de Primera "B"...

Deudores morosos

No obstante haberse concedido favorables plazos para que los clientes citados en la lista o sus garantías, regularicen sus cuentas...

Martina Navratilova ganó torneo francés

PARIS, 5 (EFE).- Martina Navratilova se proclamó vencedora del campeonato internacional de Francia de tenis...

LA CONFEDERACION DE MAESTROS DE EDUCACION RURAL BOLIVIA... Prof. Julio Vilca, Prof. Máximo Murillo...

El tradicional clásico argentino que protagonizarán los equipos River Plate y Boca Juniors se jugará en la primera vuelta en la duodécima fecha en la cancha de River.

Garante Guillermo Hidalgo A. C.I. 29217 Hildiberto Suarez C.I. 1692388 Julio Cruz Balderrama C.I. 2890351 Leandra Sifiani C.I. 659488



ALICITADA

A LOS TRABAJADORES DE LA EDUCACION URBANA DE LA PAZ

AL MAGISTERIO BOLIVIANO

En este día de reafirmación de nuestro compromiso de lucha, junto a la clase obrera por la Educación del Pueblo Boliviano...

-Asimismo reiteramos el compromiso en la lucha por nuestras reivindicaciones económicas, sociales, sindicales, políticas y profesionales.

-La Federación de Trabajadores de Educación Urbana de La Paz, reconociendo la sacrificada y pocas veces comprendida y valorada labor del maestro en el aula...

Por un Magisterio Unido en torno a la Central Obrera Boliviana.

La Paz, 5 de junio de 1982 Prof. Eduardo Barriga Vasquez STRIO EJECUTIVO GENERAL Prof. Victor H. Monje Leyton STRIO EJECUTIVO MEDIO Y PROF Prof. Eliodoro Tinini Espinoza STRIO EJECUTIVO POR BASICO Prof. Remberto Lacoa Pereira STRIO EJECUTIVO POR PROVINCIAS (Sello) - Federación Departamental de Trabajadores de Educación Urbana - La Paz - Bolivia

SIEVAL Ayacucho 502 Esq. Calama Cochabamba 6 de junio de 1982

Solicitada CONFEDERACION NACIONAL DE TRABAJADORES DE COMERCIO Y R.A. Cite 103/82

COMUNICADO La Confederación Nacional de Trabajadores de Comercio y Ramas Anexas de Bolivia, comunica a la clase trabajadora del ramo lo siguiente:

Armando Sahonero Prado C.I. 254027 L.P. SECRETARIO EJECUTIVO Luis Ibañez Murillo SECRETARIO GENERAL

POR LA FEDERACION DEPARTAMENTAL DE LA PAZ Antonio Aguirre Zeballos, Mario Jurado Fernández, Gregorio Vargas Zeballos.

TECNICO "CELESTE": Willy Camacho tiene esta tarde un difícil partido frente a Blooming. El técnico, confía en el rendimiento de su equipo.

EL CLUB UNION MAESTRANZA DE VIACHA COMUNICA A SUS JUGADORES DE PRIMERA DIVISION QUE SE HA REINICIADO SUS PRACTICAS DEPORTIVAS EN LA CANTINA (Km. 3,800) DIAS MARTES Y JUEVES DE CADA SEMANA EN LAS HORAS ACOSTUMBRADAS.

La Paz, junio de 1982

Bienvenido... marsmatic 700 el rapidografo técnico preciso como una computadora! No se seca. Escribe en seguida. Incluso después de varios meses de inactividad. No es necesario agitar. Seguridad de líneas. No se derrama. No se forman acumulaciones de tinta al comenzar una línea. No se deteriora ni con cambios de temperatura de 30°C y mayores. Stephan y Cia. S.A.

Mundial de Fútbol será "vitrina" de jugadores

MADRID, 4 (EFE).- La XII Copa Mundial de Fútbol será la mejor vitrina para los "futbolistas" de las 24 selecciones participantes...

competición saldrán muchos nuevos contratos y que decenas de futbolistas cambiarán de aires y de dorsales en tiempo relativamente corto...

tiende sus ojos y, como un pulpo, sus tentáculos, para lograr los objetivos de contar siempre con "vedettes".



BUEN VALOR: Jorge Carlos Lattini, jugador de la Selección Boliviana...

Nueva fecha atlética en estadio "La Paz"

Nueva jornada del torneo atlético local destinado a la categoría menores, damas y varones...

afiliados a la Asociación Atlética de La Paz. En las faldas del mirador de Laikakota se cumplirán los siguientes: 100 metros planos...

Alarma italiana por la lesión de Paolo Rossi

ROMA, 5 JUN (EFE).- La prensa italiana refleja hoy la "alarma" del director técnico de la selección italiana de fútbol, Enzo Bearzot...

En las faldas del mirador de Laikakota se cumplirán los siguientes: 100 metros planos, 150 metros planos, 300 metros valias...

Se correrá hoy el "Gran Premio de Detroit de F-1"

DETROIT, 5 (AP).- El francés Alain Prost en un Renault obtuvo hoy la primera posición para el Gran Premio de Detroit que se correrá mañana aquí.

once, Raúl Bossel de Brasil en el 21, Eliseo Salazar de Chile en el 23 y Chico Serra de Brasil en el 25.

17. John Watson, Gran Bretaña, McLaren MP-4B. 18. Jochen Mass, Alemania, March 821.

19. Marc Surer, Suiza, Arrows A4. 20. Brian Henton, Gran Bretaña, Tyrrell 011.

21. Raúl Bossel, Brasil, March 821. 22. Jean-Pierre Jarrier, Francia, Osella FA-1C.

23. Ricardo Paletti, Italia, Osella FA-1C. 24. Mauro Baldi, Italia, Arrows A4.

25. Eliseo Salazar, Chile, ATS 5. 26. Chico Serra, Brasil, Flittipaldi F8C.

27. Eddie Cheever, Estados Unidos, Ligier JS-17.

28. Niki Lauda, Austria, McLaren MP-4B. 29. Roberto Guerrero, Colombia, Ensign M-18.

30. Derek Daly, Irlanda, Williams FW-08. 31. Jacques Laffite, Francia, Ligier JS-17.

32. Riccardo Patrese, Italia, Brabham BT-49D. 33. René Arnoux, Francia, Renault RE-20B.

34. Michele Alboreto, Italia, Tyrrell 011.

Equipo de Nueva Zelanda llegó ayer a España

MADRID, 5 (AP).- La selección de fútbol de Nueva Zelanda llegó hoy aquí para proseguir viaje a Málaga...

El entrenador Charles Dempsey opinó que Brasil ganará el campeonato Brasil, la Unión Soviética y Escocia serán los rivales de Nueva Zelanda en el grupo seis.

Dempsey dijo que este grupo es el más difícil y se que tendremos que luchar muy duro para avanzar a la segunda ronda.

Agregó que sus hombres están en buen estado "pero muy cansados luego del viaje de 30 horas".

Suspendieron un rally en la Argentina

BUENOS AIRES, 5 (EFE).- Fue suspendido el rally internacional CO-DASUR que debía realizarse con la organización del Automóvil Club Argentino...

La prueba está incluida en el Campeonato Mundial de Rally (marcas y pilotos) y no se realizará finalmente, según un comunicado de la entidad organizadora...

El Automóvil Club Argentino había insistido en varias oportunidades en que estaban dadas las circunstancias para que la competencia se disputara según lo programado...

Pelé lesionado y Brasil asustado

LOS CHECOS JUEGAN APENAS MIS HORAS DEL ARBITRO ALZA TOCO CON EL VENTILADOR...

SIN SU VEDETTE, BRASIL SE DEFIENDE DE CECOSLOVAQUIA.

Bolívar y Blooming en un encuentro esperado

Uno de los cotejos más importantes del torneo liguero se cumplirá esta tarde en el estadio La Paz.

Blooming, actual puntero visitará al local Bolívar que presentará un equipo de emergencia ante la ausencia de Salinas y Figueroa.

El comando técnico dispuso dos reemplazantes: Galdos y Gutiérrez que suplirán a los expulsados. Sin embargo el entrenador Willy Camacho aguarda el informe médico para realizar cambios de último momento.

El plantel cruceño viene con dos jugadores de gran habilidad y efectividad se trata de Sánchez y Jorge Carlos Lattini.

Seguramente que el poderío de Blooming será reflejado en la habilidad de ambos.

Bolívar viene de ganar a Municipal, 5-4, y la moral alta de sus hombres sirve de alicante para seguir logrando mayores triunfos en el torneo de la Liga Profesional.

Javier Rivero será el juez del duelo. Estará colaborado por Armando Altaga y Luis Medina.

EN EL INTERIOR En la ciudad de Cochabamba, San José de Oruro otro de los conjuntos que viene cumpliendo una buena labor será visitante en el estadio "Félix Capriles". Enfrentará a Petrotero.

El partido promete ser intenso de principio a fin. La regularidad de sus actuaciones, determina que el plantel "santo" sea el favorito para lograr la victoria.

Alfonso Alvarado será el árbitro y estará ayudado por Pablo Peña y Guido Soliz.

En la ciudad de Santa Cruz, Oriente recibirá a Aurora de Cochabamba. En los cálculos previos se presenta como un cotejo fácil para las aspiraciones del conjunto "oriental".

Finalmente en el estadio "Patria" de la Capital de la República, Independiente Petrotero cotejará con Real Santa Cruz, en otro de los encuentros de mucha expectativa.



FILLOL Y NERY: El arquero argentino Ubaldo Fillol con su colega Nery Pumpido, hoy, en el hotel en el que están alojados (DIOFOTO AP)

Vilas y Wilander en final de certamen

PARIS, 5 (AP).- Un nuevo astro del tenis emergió de la cancha de arcilla del estadio Roland Garros de París: el sueco Mats Wilander.

El no preclasificado, de 17 años, que se convirtió en la sensación del torneo, será el más joven participante en una final del más prestigioso torneo de tenis en cancha de arcilla, el "Abierto de Francia".

Enfrentará mañana al argentino Guillermo Vilas, preclasificado número 3 y, con 29 años, el mayor de los 10 mejores tenistas del mundo.

Entre otras cosas, ambos juegan con una extraordinaria frialdad, prefieren el piso de arcilla y recurren a un poderoso tiro de revés con ambas manos.

Es sólo una coincidencia. Yo usaba ese tiro aun antes de que llegara a París.

Wilander superó el récord de su famoso compatriota Björn Borg de ser el jugador más joven que haya llegado a una final aquí, e inevitablemente surgieron las comparaciones entre ambos.

"No deberían compararme con Borg. Es el mejor jugador de todos los tiempos", dijo Wilander. Pero es imposible hacer caso omiso de su semejanza con el campeón de 25 años.

Entre otras cosas, ambos juegan con una extraordinaria frialdad, prefieren el piso de arcilla y recurren a un poderoso tiro de revés con ambas manos.

Es sólo una coincidencia. Yo usaba ese tiro aun antes de que llegara a París.

Mundial de Fútbol Málaga dará cálida bienvenida a turcos

MÁLAGA, ESPAÑA, JUNIO 5 (LATIN-REUTERS).- La ciudad de Málaga prepara una cálida bienvenida a la selección de fútbol de Turquía...

Pedro Aparicio, Alcalde de la capital de la Costa, está alarmado por la perspectiva de tener que recibir en su ciudad a 12.000 de los más estuertos atletas del mundo...

Las autoridades locales también tomarán en cuenta las dos semanas en que se disputará la primera edición de la policía vigilarán en los 24 horas de la ciudad y los hoteles balnearios.

Brasil, Escocia, la Unión Soviética y Nueva Zelanda en la primera fase del torneo, alternándose en unos 250 kilómetros hacia el interior.

Un profundo llovió ha sido cavarlo en torno al "Rosaleda" de Málaga para evitar que los aficionados una medida tomada también en la mayoría de los estadios del Mundial.

Las autoridades locales admitieron que ser beneficiar con la concurrencia de los turistas. Kuwait y una delegación tema previsto viajar a la promoción de la ciudad.



CUBILLAS Y DIAZ: Teófilo Cubillas y el Capitán Toribio Díaz, de la selección peruana, comen hoy un asado aquí. RADIOFOTO AP.

HISTORIA DE LA COPA MUNDIAL DE FUTBOL / 1962 - Pelé da la tónica



NECESITAMOS DIAS DE REPOSO. QUE ME PASA ESTO? LOS CHECOS JUEGAN APENAS MIS HORAS DEL ARBITRO ALZA TOCO CON EL VENTILADOR...

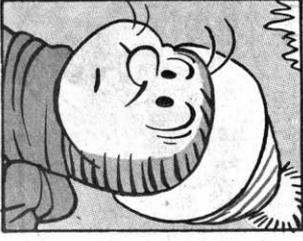
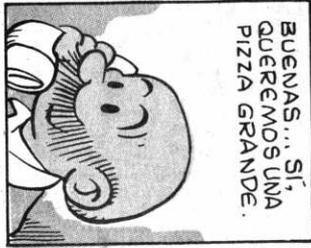
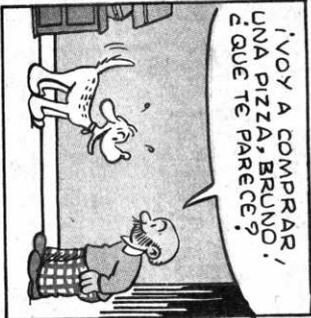
Y GRITANDO DE DOLOR, SE DEJA CAER DE RODILLAS... ES UN ESCOZ DE TOBILLO. A LOS 20 MIN. TIRA DE VOLEO DESDE 20 METROS DANDO LA PELOTA EN EL TOSTE...

LA COPA DEL MUNDO PARECE TERMINADA PARA PELE. SIN SU VEDETTE, BRASIL SE DEFIENDE DE CECOSLOVAQUIA.

AHORRISTAS DEL SISTEMA A y P LA PRIMERA, LA PAZ, y BANVI. Se les invita a inscribirse en la Asociación de Ahorristas...

MINISTERIO DE TRANSPORTES Y COMUNICACIONES DIRECCION GENERAL DE TELECOMUNICACIONES COMUNICADO. La Dirección General de Telecomunicaciones comunica a los señores Propietarios, Gerentes y Directores de radioemisoras...

Benlita y Eneas



PRESENCIA
La Paz, Bolivia, Domingo 6 de Junio de 1982
Edición 751

PABLO CASALS

ES GENIAL! BACH ES LA CLAVE DE LA MUSICA LE DEJARÉ A MIOS AMIGOS Y A MI HERMANO TYVO.

¿QUIÉN ES ESE MUCHACHO?

A BÉVEZ SE QUEDA ENTUSIASMADO CON SU GENIO.

MIRA ESAS SUITES PARA VIOLONCHÉLO DE BACH.

SIN SABERLO, AQUELLO ERA EL GRAN DESCUBRIMIENTO.

CON LA RECOMENDACION DE ALBERNIZ TODO SERIA MAS SENCILLO.

ES EXTRAORDINARIO SE MERECE UNA BECA PARA SEGUIR ESTUDIANDO.

¿POR QUÉ NO TOMA LISTED UNA GUITARRA Y TOCA

ESE FLAMENCO ES UN MISTERIO VAMOS A VERLO.

¡AH, ÉSTE ES EL MUCHACHO GENIAL!

¡LLEGABA EL ESPAÑOLITO!

¡LA REINA MARÍA CRISTINA HUBIERA HECHO NADA, NO PODRIA E, ANORA A

Hanna-Barbera

LOS PICAPIEDRA

¡AQUÍ ESTÁ FRED PICAPIEDRA, QUE- RIDO!

¡AH! ¡ENTRA, FRED!

¡SUPONGO QUE NUNCA SUPERO SU INVENTO DE LA PUERTA DE GARAJE AUTOMÁTICA, PROFESOR!

¡MI NUEVO INVENTO ES MUY SUPERIOR, FRED!

¿ES MEJOR QUE LA PUERTA DE GARAJE AUTOMÁTICA?

¡ESO ES DIFÍCIL DE CREER, PROFESOR!

¿CUÁNTAS VECES TENDRÉ QUE DECIRTE QUE SAQUES LA BASURA? Y ADEMA'S...

¡BLAM!

¿QUE OPINAS?

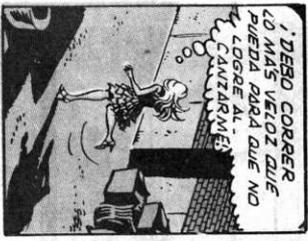
¡LE CREO!

DIST. EDITORS, PRESS SERVICE, INC.

COPE, INC. 2341

HYPRODS, INC.

KERRY DRAKE



MARK TRAIL

EL PELICANO PUEDE AGUANTAR MÁS COMIDA EN SU ESTÓMAGO QUE EN EL ESTÓMAGO.

EL PELICANO BLANCO SURTIRÁ HASTA 50 VECES MÁS CAPACIDAD DE SU ESTÓMAGO.

EL PELICANO COLOR CAFFE SE LLENDA HASTA COMO EN LA TIERRA, PERO EN EL AERÍAS MARES TIJOSO.

CUANDO LA TIERRA TOCA AL TIEMPO CON LA MISMA TIEMPO CON LA PRECISION DE LAS CORISTAS

CON SUS ALAS CASI CERRADAS TOMA PUNTERIA Y SE LANZA SOBRE LA SUPERFICIE DEL AGUA...

PRODUCCION UN GRAN SALPI CON AL CHOCAR CONTRA EL AGUA Y MAYU RAIRA VEZ REGRESA CON EL PICO VACIO

EL PELICANO POSEE UNA TECNICA PERFECTA PARA PESCAR



CRACK

Bill Rechin y Don Wilder

HU LA PEQUEÑO PAJARO AZUL DE LA FELICIDAD.

YO HE PROPEZADO CON EL 5-4-76 VECES Y JAMAS SE SE QUEDA.

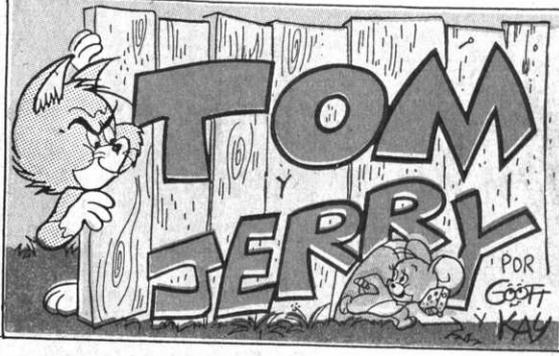
CRUNCH

¿QUIERE DECIR SU ULTIMA PALABRA?

¡QUE DULCE ES!

SPLAT

HAR HAR



¡NO HAY NADIE EN CASA! ¡ESTA ES MI OPORTUNIDAD!

¿PARA QUE'?

¡AJÁ! ¡CON ESTA ASPIRADORA ELECTRICA ATRAPARE A TODOS LOS RATONES!

MIRA, TOM.

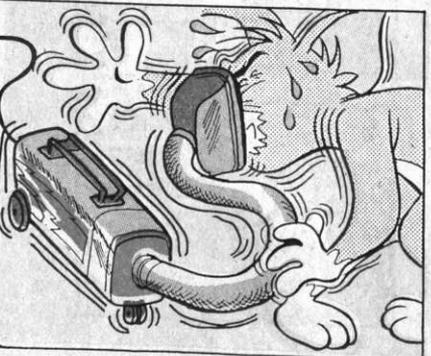
¡LEE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USARLA!

¡LEELAS TU, JERRY!

¡SI!

¡MIRA SIEMPRE SI ESTÁ LIMPIO POR DENTRO!

¡SÍ... ESTÁ LIMPIO.



¡JA JA JA JA JA!

¡UNA ESCOBADA MEJOR RESULTADO!

Plácido Domingo en el Teatro Colón de Buenos Aires

Por Pilar Campuzano Muñoz

La Argentina vive momentos de angustia e incertidumbre, reflexión y esperanza. Las autoridades piden toda la ciudadanía...

El Palacio Farnece del 2º acto hace juego con el sinistre Scarpa. Descarado, sobrio, imponente, muestra a un jefe de policía refinado...

El tercer acto de una simplicidad plástica maravillosa, tétrica y alucinante. Continuo esperando que Plácido Domingo sea el protagonista...

llagar, Plácido Domingo declara a la prensa que, "el artista debía estar en su país..." y finalmente el día domingo 2 de mayo a las 17 horas...

Hay una novedad. El escenario está prácticamente desnudo, casi todo en cámara negra, el esbozo de un altar, crucificado, la tarima del pintor y un camino rojo que cruza el escenario...

El tercer acto va a Plácido Domingo. Pido a Mastroeni una última anécdota que le haya gustado mucho...

Debo retratarlos con sus palabras, "y cuando estás en la Paz a los amigos de la lirica les dices que les mando un gran cariño..."



PLACIDO DOMINGO, una de las importantes figuras del arte lírico de la actualidad...

Tesoros artísticos de la Catedral de La Paz

Por el Arq. JOSE DE MESA.

La demolición de la nueva Catedral de La Paz, a partir de 1834, produjo el natural retiro de las obras de arte en su totalidad...

El tesoro artístico de la Catedral de La Paz constituye uno de los más importantes dentro del conjunto de edificios católicos de la ciudad...

SIN DUDA alguna obra maestra del museo en cuanto a las artes plásticas es la Virgen de La Paz. Esta Escultura indudablemente española...

PD: No, hace un poquito de calor, pero ha sido una función muy divina y con público con un cariño tan grande que estoy muy emocionado...

PD: Bueno, los veo muy contentos. Es un papel muy difícil, no solo hay que cantar, sino que el actor, tiene muchas facetas...

Como a la muerte en una familia

La visión del ritual funerario

Por GUILLERMO DELGADO P.

Pero bruscamente una noche de miércoles debimos enfrentar a la realidad de la muerte. Por varias semanas vivimos una tensión continua...

la indiferencia y a la visión de la violencia en el mundo. que a veces es desahogada, podría agregar reflexión racional en el ritual de enfrentar el final de la muerte...

PREZ ESQUIN Y LAS MALVINAS. PREMIOS AIRE. 5X5 (LATIN-REUTER). El Premio Nobel de Literatura...

El tercer acto de una simplicidad plástica maravillosa, tétrica y alucinante. Continuo esperando que Plácido Domingo sea el protagonista...

El tercer acto de una simplicidad plástica maravillosa, tétrica y alucinante. Continuo esperando que Plácido Domingo sea el protagonista...

El tercer acto de una simplicidad plástica maravillosa, tétrica y alucinante. Continuo esperando que Plácido Domingo sea el protagonista...

borado su concepto de la muerte en sentido cabal (porque podía pensar que la presencia, el alma, el espíritu, hasta aquella del adolescente que se enfrenta al terror de la muerte...

de las culturas urbanas-complejas de los países "desarrollados", hasta ignorar el hecho de la muerte; una vez declarado el cuerpo muerto, se desahoga en rituales funerarios especializados...

PD: Esta es la sorpresa de la noche, verdaderamente. GPM: No te la esperaba, ¡verdad! y la recuerdo muy bien. GPM: ¿Qué impresión le causó cantar con esos 4.000 me...

PD: Bueno, los veo muy contentos. Es un papel muy difícil, no solo hay que cantar, sino que el actor, tiene muchas facetas...

PD: Bueno, los veo muy contentos. Es un papel muy difícil, no solo hay que cantar, sino que el actor, tiene muchas facetas...

PD: Bueno, los veo muy contentos. Es un papel muy difícil, no solo hay que cantar, sino que el actor, tiene muchas facetas...



EVA MARTON, soprano nacida en Budapest, caracterizada como Floria Tosca...

que se le fue a la cabeza y cuando yo llegué a escena en el 2º acto, para decir "Buoi di Dio" como se dice en italiano...

PD: Esta es la sorpresa de la noche, verdaderamente. GPM: No te la esperaba, ¡verdad! y la recuerdo muy bien. GPM: ¿Qué impresión le causó cantar con esos 4.000 me...

PD: Bueno, los veo muy contentos. Es un papel muy difícil, no solo hay que cantar, sino que el actor, tiene muchas facetas...

PD: Bueno, los veo muy contentos. Es un papel muy difícil, no solo hay que cantar, sino que el actor, tiene muchas facetas...

EL JOVEN CINE BOLIVIANO

Sexto concurso "Códor de Plata"

Los días martes y miércoles de la semana que termina se llevó a efecto en la Casa Municipal de Cultura, la exposición de las muestras de cortometrajes presentadas por varios realizadores bolivianos...

1. Segundo Premio en 16 milímetros a "Vamos todos" de Jorge Sanz y Diego Torres, en consideración a que reúne las suficientes cualidades técnicas de lenguaje cinematográfico, actuación y argumento...

"DANZA WAKYHOLI", óleo sobre tela de Mario Alejandro Iñanes, realizado en 1940, en La Paz. El boliviano Iñanes pertenece al grupo de pintores que, en su propósito de apartarse de la influencia de Guzmán de Rojas, creó una nueva modalidad plástica...

La Paz, Bolivia, domingo 6 de junio de 1982

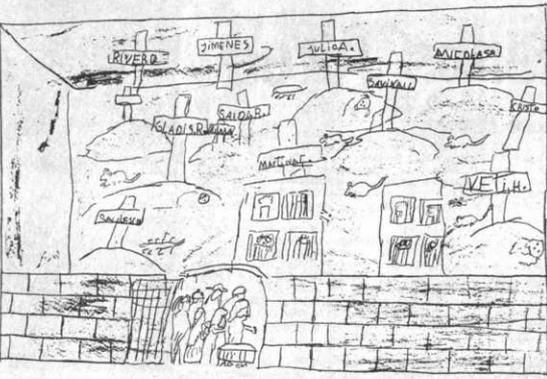
SEGUNDA SECCION SEIS PAGINAS

OLIBO DE MARIA ESTHER BALLIVIAN, obra representativa de un período de la creación plástica de esta maestra artista boliviana. En conjunto su producción abarca un vasto panorama, desde la experimentación hasta la recreación de paisajes y seres humanos...

La visión del ritual funerario...

(Viene de la página 1)

ritos funerarios entre campesinos europeos o estadounidenses rurales... La muerte produce serias disrupciones en el núcleo familiar y comunitario...



LA MUERTE, según el dibujo de un niño de nueve años, de Huanani.

peñas de extracción nativas). La forma de enfrentar el entendimiento del sentido de la muerte...

El ritual armaz es infinitamente complejo, rico y culturalmente distinto de aquel de ciudad. Entre ellos el cuerpo deja de ser cuerpo-materia para hacerse espíritu...

Sin embargo, la naturaleza agitada que por veces adquiere la vida de ciudad en su nivel de expresión...

No están lejos a nosotros las celebraciones de tumbas del día de Todos Santos cuando por tres años consecutivos el espíritu visita un altar armado en casa...

Los rituales funerarios reafirmados con la práctica diaria, integrados a la sociedad boliviana-andina, continuarán proporcionando el punto de referencia existencial...

Muestra de fotografía Afonso Bedoya en EMUSA

AMALIA DE GALLARDO

La fotografía, como expresión artística, es cada día de mayor consideración no sólo debido a las importantes avances que la tecnología y la ciencia aportan...

En este siglo signado con tremenda fuerza por los medios de comunicación, pocos son los que han conseguido un lenguaje diferente y característico de este tiempo...

Ahora bien, se dice y hay comentaristas desafortunados que sostienen categoricamente que en la reacción cinematográfica no es suficiente una buena fotografía para asegurar la calidad de la obra...

Sin embargo, al apreciar la muestra fotográfica de Afonso Bedoya hay algo más que técnica que en esta ocasión...



IMAGENES de Afonso Bedoya, fotógrafo, en una exposición en la Galería EMUSA.

Fue descubierto un antiguo pueblo

MANTUA, ITALIA. 5 JUN. Los arqueólogos descubrieron un antiguo pueblo de esta ciudad del norte de Italia...

Según el diario "Corriere de la Sera" se descubrió un antiguo pueblo de esta ciudad del norte de Italia...

Plácido Domingo en el Colón de...

(Viene de la página 1)

profundamente. Yo verdaderamente a más fondo del personaje y por que sin él no podría, la música no basta. Hay que desarrollar el personaje y entones...

PC: ¿Cuál es su personaje favorito?

PD: ¡Ay! tengo muchos, sería como escoger un hijo, ¿no es posible? Entre seis o siete hijos, no es posible.

PC: Y digamos entre los padres... me refiero a los directores de teatro... ¿alguien en especial?

PD: No, creo que hay una gran... se interrumpe como para pensar y luego cambia de idea...

PC: ¿Y en la parte escénica... ¿con algún régisseur en especial?

PD: Creo que entre Zeffirelli, Ponnelle, Fagloni... John Schlesinger, he encontrado una colaboración extraordinaria...

PC: Se lo digo como estudiante de régie. Me interesa mucho.

PD: ¿Ah sí?

PC: Una última pregunta. ¿Por qué cantó con Johnny Denver?

PD: Porque son baladas y melodías extraordinarias, son el equivalente del lied de hoy, son las canciones que ellos escriben...

PC: También quisiera preguntarle cómo se sentía para enfrentar el mundo de la plástica interpretando a Goya...

PD: Encantado.

PC: ¿Puedo pedirle una fotografía para sus admiradores de Bolivia?

PD: ¡Sí como no! ¡Muy bien! (y se dispone a firmar la foto)...

PC: Me imagino que es terrible para los cantantes extranjeros.

PD: Pero yo crecí en México y estoy acostumbrado a...

¡QUE BUENOS... ANTEFLU-DES EN TODAS LAS FARMACIAS DEL PAÍS

ANTEFLU-DES* ANTIGRIpal ANTI-VIRUSICO - ANTIHISTAMINICO... PRODUCTOS FARMACEUTICOS, S.A.



PIEZA perteneciente al Museo de Arte de la Catedral de La Paz. Este Museo, organizado por la Comisión Nacional de Arte Sagrado...

ACTIVIDAD CULTURAL EN LA PAZ

ACADEMIA NACIONAL DE CIENCIAS.- Martes 8, horas 18 y 30, sesión de diapositivas sobre "La reserva de Ulla-Ulla y la fauna alto andina"...

GALERIA AMERICANA.- Exposición colectiva de arte. Participan en la muestra: Juan Ortega Leytón, Agnes, Gonzalo Ribero, César Jordán...

MUSEO NACIONAL DE ARTE.- Exposición de pintura de Juan Luis Recacochea. La muestra auspiciada por Producciones Janko Malku...

CASA MUNICIPAL DE CULTURA.- Exposición permanente de pintura boliviana contemporánea.

TEATRO MUNICIPAL.- Lunes 7 y martes 8, "Serena Potosina", puesta en escena a cargo de la Compañía Teatral de Celso Peñaranda...

CASA MUNICIPAL DE CULTURA.- Exposición de óleos y cerámicas de Walter Panto Girona.

PENAS FOLCLORICAS.- Naira, calle Sagárnaga N° 161, tel. 325736. Casa del Corregidor, calle Murillo N° 1040 tel. 363633...

MUSEOS.- Casa de Murillo, calle Jaen N° 790, tel. 375273; Museo Nacional de Arte, calle Comercio, esq. Socabaya...

SAN SALVADOR, 5 (EFE).- Un tesoro arqueológico, que data unos mil años, fue encontrado en las riveras del río Lempa...

Según informes de la Comisión Ejecutiva Hidroeléctrica del Río Lempa...

Tesoro arqueológico en El Salvador

ODONTOL

Prestigiosa clínica dental, especializada en ODONTOLOGIA, experiencia en ENDODONCIA, vitae a casilla 1454 Santa Cruz.

FOTOCOPIADORA E

Mediante licitación en sobro base de \$b. 350.000 en el estado que está

Ofertas y mayor información, 40 piso (Ed. Gamarra) o a la 371644 - 364757

Las licitaciones serán abiertas de junio a hrs. 14.00

AL HONORABLE CUERPO MEDICO Y FARMACEUTICO

LABORATORIOS "VITA"

TIENE EL AGRADE DE COMUNICARLA VENTA DE SUS NUEVOS PRODUCTOS

TERMOMI

Comprimidos: ACETAMINOFEN 300 mg. Frasco x 10 comprimidos Caja x 100 comprimidos Elixir: ACETAMINOFEN 120 mg. x 5 ml. Frasco x 120 ml.

B B T E R M

Gotas: para uso pediátrico ACETAMINOFEN 100 mg. x 1 Frasco gotero x 15 ml

POTENTES ANALGESICOS ANTIPIRETTICOS SIN LOS EFECTOS COLATERALES DE DIPIRONA Y EL AGRO. ACETAMINOFEN

Goytisolo, Puig y Sánchez compromiso del escritor

BERLÍN, 5 JUN (EFE). - Dos novelistas latinoamericanos y uno Español - el cubano Manuel Puig, el puertorriqueño Luis Rafael Sánchez y Juan Goytisolo, activamente han defendido en Berlín la literatura como compromiso del escritor con su tiempo, frente a la visión del mundo.

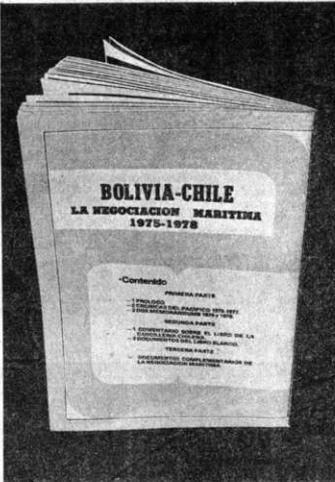
El único español en el festival "Horizonte 82" de Bonn, Puig, que reside actualmente en Río de Janeiro, explicó con ironía ingenuidad las circunstancias en que nacieron sus primeras novelas: "me cansé de escribir guiones en inglés para el cine". "Yo me quería contar la historia de mi infancia y presté atención a las cosas que recordaba, a las personas que había estado cerca de mí".

Películas en la Alianza Francesa

En la Alianza Francesa - Av. 20 de Octubre N. 2041 - tendrá lugar el ciclo cinematográfico, de acuerdo al siguiente programa:
Realizada en 1956 por Eric Rohmer con Haydée Politoff (Colores)
Realizada en 1970 por Pierre Granier - Hetero, con Simone Signoret y Jean Gabin (Colores)
Realizada en 1972 por Serge Leroy, con Alejandra Stewart y Frederic de Pasquale (Colores)
Realizada en 1972 por Jean Pierre Mocky, con Jean Louis Barrault y Francis Blanche

limitaciones como las mías". El puertorriqueño Luis Rafael Sánchez el único participante en este festival que ha hablado siempre de Hispanoamérica y no de Latinoamérica, explicó la situación de su pueblo. "Somos de la colonización cultural del inglés y destacó el papel del idioma español, de la música popular y de la chaza como armas de autodefensa y afirmación, al mismo tiempo, de la propia identidad".

A una pregunta de Goytisolo, Sánchez trazó un paralelo entre el "relajo" o broma de los puertorriqueños y el llamado choteo cubano y de la Calera Infante o un Severo Sarduy, y dijo que ambos eran fruto de una tradición que tiene mucho que ver con el mundo negro. El autor de "La guaracha del macho Camacho", habló de la significación del bolero en su obra de próxima aparición "La importancia de llamarse Daniel Santos", en la que trata de explicar algunas constantes del mundo caribeño. la bohemia, el derroche del tiempo, la sensualidad o la asociación a través de la música del propio fracaso. Dijo también estar trabajando actualmente en un texto breve sobre un transexual, para el cual se inspiró en un alumno suyo de la universidad de Puerto Rico que murió de una sobredosis de sílica cuando intentó dar el salto de un sexo a otro.



"BOLIVIA-CHILE. La negociación marítima 1975-1978", de Luis Fernando Guachala. La obra, incluida en la colección "Cuadernos de Hoy", consta de 127 páginas y está dividida en tres capítulos: Crónicas del Pacífico, El Libro Blanco del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile, y Documento. El autor ha resumido en la introducción el contenido de su obra de la siguiente manera: "Presento este libro, que puede llamarse Libro-Documento una vez que la prueba escrita, o que pretende ser prueba escrita, ocupa la casi totalidad de la obra sobre la negociación marítima Rancho Pinchoche (1975-1978), la que, en tres años de trato, pasó de una sorprendente reanudación de relaciones diplomáticas a una no menos sorprendente ruptura de las mismas, aportando una experiencia más que sabrán su día, recoger quienes, en el futuro, se ocupen del problema del Pacífico. Mi labor es muy modesta; es de recapitulación sobre el hecho y lo dicho en un episodio del centenario proceso del mar".

El señorío de la "R" El dardo en la palabra

Por FERNANDO LAZARO CARRETER (Servicio Especial de la Agencia EFE)

Pocas cartas me han hecho más feliz que una, recién recibida, con la que un ciudadano - a quien desde aquí presento mis respetos - se me dirige apelando a la calidad de responsable, según piensa él, de cuantas palabras del idioma empujan por R, pues esa es la letra del sillón que ocupa en la Real Academia Española. Me reclamo justicia; represento a determinadas personas cuya profesión se designa con un nombre embolado por dicha letra, y desea ver actuar energicamente con el fin de impedir que "su" nombre sea empleado para designar otras actividades distintas, tal como ahora se está haciendo. Y no sólo reivindica la exclusividad del sustantivo, sino también la del verbo correspondiente.

Para no dar pistas, pondré ejemplos alejados: es como si los sastres del XVII hubieran denunciado a los tribunales al padre de Pablos el Buscon porque, en vez de barbero, prefería llamarse sastre de barbas. O como si los maestros pusieran pleito a toreros, músicos, mecánicos, artesanos, esgrimidores y tantos profesionales más que se designan con aquel término. Con mayor derecho moral, tal vez, podrían enfadarse aquellos que templan los músculos con fines terapéuticos sin pasar ahí, ante la aprobación de esa palabra por la misera caterva que anuncia en la prensa sus salones distinguidísimos, sus modalidades griegas u orientales y su poliglótico, en el género masculino, chico, "gay" o travestido. Pero mi comunicante no tiene razón. Y si yo fuera, como piensa, el carcelero de la R, dictaría una sentencia de prisión a su pretensión, con considerandos abundantes e irrefutables: las palabras, cuya exclusividad demanda se han aplicado y se aplican a actividades muy diversas, con derechos idénticos a los que él aduce para exigir su posesión.

Sin embargo, repito, el papel que me asigna de valedor y velador de la R me ha proporcionado la mayor felicidad. Al asumirlo imaginariamente, me veo al frente de un nutrido rebano de vocablos, en el que figuran ejemplares tan bellos como rosa, radiando razón y otros ya no tanto, como rata y ruia y ruin; pero ¡que placer pastorearlos a todos, limpios, fijos y esplendorosos! Ninguno se saldría del redil del Diccionario, y antes, de admitir a nuevos candidatos, los sometería a implacables análisis de casta. Yo mismo tendría que manifestarles particular afecto. Y, así, llamaría recocinos a los hombres pequeños y gordos; resollata en vez de resollado al sino ringla, ni asno sino rucho, ni eructo sino regüelo, aunque desesepara a don Quijote. Mis amigos aceptarían con la mayor comprensión que calificase en frase como "Nadie se ha reivindicado aún el crimen" o "Nadie se ha declarado autor del crimen" o "Nadie se ha atribuido al crimen"; ese verbo, connotado con rasgos de justicia y dignidad, se nos está ensangrentando. Llegar, al fin, que usen reserretarse ("cuando se reserretan los engranajes en sus lugares de origen...") por reintegrarse; y con los que hablan de regulaciones en vez de reglamento; de rango ("un millar de alto rango") por graduación; y de remodelación, palabra bien inglesa, en vez de usar restructuración, modificación, o simplemente, reforma. Cuantos gibraltares, cuantas malvinas, cedidos con el mayor gusto y conformidad por nuestros desenguados!

También echaría sulfuro contra los que emplean rutinario en angloparia, y dicen y escriben, por ejemplo, que los adueneros, en un registro rutinario, hallaron drogas; o que tal enfermo, en una revisión médica (o, dicho en castellano purísimo, "chequeo"), rutinario, se le descubrió no sé qué. Porque tal adjetivo, en español, significa lo que se hace siguiendo una rutina, una ruta aburrida, sin interés ni cuidado. Y se insulta al aduero o al médico, si se dice que proceden así. En inglés, en cambio, rutinario califica lo que se hace de acuerdo con un procedimiento establecido, y puede verificarse con cuanta meticulosidad y atención se quiera. Tenemos en nuestro idioma vocablos como ordinario, periódico, normal, diario, semanal y tantos otros, que pueden funcionar en aquellos contextos; y, muchas veces, no hace falta ninguno. Pero rutinario se nos ha convertido casi en un piprío, y no podría tolerarlo. Como contrapartida, también tendría que premiar a los hablantes beneméritos con un "cheque" por ejemplo, en quienes han expuesto de los medios de comunicación el verbo hacer, que es de otro tercio tremolando realizar. Las cosas ya apenas se hacen; se realizan; tal Ministro realizará una visita a tal sitio, aquel futbolista realizó un partido mediocre; se realizan gestiones para acabar una huelga, y un puente se ha realizado en dos años. Nadie podría alegrarse más que yo de tan gran victoria conseguida por un verbo con R, frente al insustancial hacer, aunque entrara en conflicto de intereses con mi admirado compañero don Emilio Lorenz, yo que no tengo ni un palmo de tierra que pueda decir que es mío, señor de la R. Lastima que sea de imposible cumplimiento. Nadie es dueño del idioma, porque se trata de un condonamiento de todos los hablantes. Ningún usuario puede apropiarse de una palabra si el resto de la comunidad no le reconoce la posesión. Si un buen día quienes fabrican bancos de cuatro patas deciden llamarse banqueros, y resulta que todos aceptamos darles ese nombre, ¿podrán impedirlo los banqueros de los milanes? La lengua es de todos, y ni la Academia ni los Académicos tenemos como misión repartir exclusivas; las concede o las niega el pueblo hablante. Y bien que lo siento; me gustaba el señorío de la R.

Lenne las casillas en blanco de acuerdo a las referencias siguiendo las flechas indicativas. Las cinco figuras tienen relación entre sí y las referencias están basadas generalmente en vocablos de nuestra lengua. Este entretenimiento se publicará todos los domingos y la solución el sábado siguiente.

Porque supongo que ese imperio se me otorgaría con la facultad de castigar; ¿de qué sirve el mando, si no? Tendría la potestad de imponer sanciones a quienes atentarán contra mi grey. He aquí, por ejemplo, algunas agresiones que no podría tolerar. Raptar; ¿cómo iba a consentir que tantos hispanohablantes den a este verbo la acepción de "secuestrar" que he visto de raptos de aviones, de embarcaciones o de personas para extorsionarlas; raptar se

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS
Distrito La Paz
COMUNICADO N.º 02/82
CAMINO LA PAZ - CHULUMANI

Se comunica a los señores transportistas y usuarios que, por trabajos que está realizando "ENDE en la zona del Chaco, km. 68, hasta nuevo aviso queda interrumpido el tráfico en este lugar, debiendo realizar los viajes a Chulumani utilizando el camino Coroco - Coripata - Puente Villa.

La Paz, 6 de Junio de 1982

BANCO DE LA VIVIENDA
S.A.M.

Comunica a su distinguida clientela que honrará el reajuste del 75.97 % en los depósitos en Caja de Ahorros de personas naturales en cumplimiento del Decreto Supremo de 5 de febrero último relativo a la devaluación monetaria, reajuste que hará efectivo en el transcurso de los próximos días, tan pronto instruya el Banco Central de Bolivia.

Asimismo, se comunica que a partir del 6 de febrero de 1982 los ahorros depositados y los que se depositen en el futuro, serán objeto de un nuevo tratamiento, cuya reglamentación está en estudio del Banco Central de Bolivia y Banco de la Vivienda S.A.M. y que será puesta a conocimiento de los ahorristas en su debida oportunidad.

La Paz, junio de 1982.

CAJA PETROLERA DE SEGURO SOCIAL
CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS ABIERTO NACIONAL

Se convoca a concurso de méritos abierto nacional, para optar el cargo de Otorrinolaringólogo de la Administración Regional en Camiri, ítem N.º 009/C.M. Haber Básico de \$b. 15.848.- a Dedicación Exclusiva de acuerdo al Reglamento aprobado mediante Resolución Suprema N.º 191684.

REQUISITOS BASICOS INDISPENSABLES

- Título Académico original o fotocopia debidamente legalizada (Nacionales o Extranjeros).
- Título en Provisión Nacional o fotocopia debidamente legalizada.
- Registro en el Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.
- Inscripción actualizada en el Colegio Médico de Bolivia.
- Documentos o Certificados de Especialización en Otorrinolaringología.

f) Certificado de Compatibilidad o carta de compromiso de renuncia al cargo que no sea incompatible en caso de ser favorecido el concursado.

Los documentos y Curriculum Vitae deberán ser presentados en la ciudad de La Paz en la Secretaría de Sub-Gerencia Médica, ubicada en el Edificio Litoral, Calle Colón N.º 150, 4.º Piso, Oficina I, hasta horas 18:00 del día 29 de junio imposterablemente. Asimismo, cualquier información adicional podrá ser recabada en esta Oficina.

La Paz, 2 de junio de 1982

LA SUB GERENCIA MEDICA
(Sello) Caja Petrolera de Seguro Social.- Sub-Gerencia Médica.- La Paz-Bolivia.



MONJE CAMPERO Tel. 323333
 Matinée Hs. 15.30 Tanda Hs. 19.30 Noche Hs. 21.30 **LAS MUSECAS DE CALIFORNIA** y **ESPEJO DE ALEMANIA** (todo público, la función de Noche termina a Hs. 11.30)

16 DE JULIO Tel. 377099
 Matinal **SUCEDIO UN SABBADO** Matinée, Tanda y Noche **UN VIERNES ALOCADO** (todo público)

TESLA Tel. 353883
 Matinée Hs. 15.30 Tanda Hs.

18.30 Noche Hs. 21.30 **SCALOFRIO** y Noticiero **EL ESPEJO DE ALEMANIA**

SCALA Tel. 323335
 Matinal Hs. 10.30 Matinée Hs. 15.30 Tanda Hs. 19.30 Noche Hs. 21.30 **EL HOMBRE ELEFANTE** y **ESPEJO DE ALEMANIA**

UNIVERSO Tel. 342660
 Matinal Sb. 10 **EL GRAN SHOW DE ABBA** Matinée Hs. 15.30 Tanda Hs. 19.30 Noche Hs. 21.30 **AUSENCIA DE MALICIA**

(mayores 16 años) y Noticiero **EL MUNDO AL INSTANTE**

MONUMENTAL ROBY Tel. 362135
 Matinée Hs. 15.30 Tanda Hs. 18.30 Noche Hs. 20.30 **ESTA VEZ TE HARE RICO** (todo público) y Noticiero Alemán **EL MUNDO AL INSTANTE**

MEXICO Tel. 351205
 Matinée Hs. 14.30 Tanda Hs. 18.30 **NAUFRAGIO** y **EL OREJA RAJADA**

PARIS Tel. 329704
 Matinal Sb. 10 **EL CABALLITO JOROBADITO** Matinée Hs. 15.30 Tanda Hs. 18.30 Noche Hs. 21.30 **LA BRIGADA DEL DIABLO** (todo público) y Noticiero Alemán **EL MUNDO AL INSTANTE**

ROXY
 Matinée y Tanda **SUPERPOLICIA EN EGIPTO** y **VICTORIA EN ENTEBBE**

CINEMATEC BOLIVIANA Tel. 325346
 Matinée Hs. 15.30 Tanda Hs. 19.30 **EL HOMBRE QUE QUISO SER REY** y **ESPEJO DE ALEMANIA**

BUSCH
 Matinal **BUN BUN EN EL PAIS DE LAS MARAVILLAS** Matinée y Tanda **AMIGOS PARA LA AVENTURA** y **TUBURONES** Noche **JUANITA MUSLOS DE ORO** (mayores 21 años)

ESMERALDA Tel. 352454
 Matinal **EL BOXEADOR PIRATA** Matinée y Tanda **CASTROFE 2000** y **LA COBRA**

MURILLO Tel. 352647
 Matinal 3.000 **MILLAS DE PERSECUCION** y **EL ESPEJO DE ALEMANIA** Matinée **AGUJAS DORADAS** y **SHAO LIN EL REY DRAGON** Tanda **SUZANNE** y **AGUJAS DORADAS** (mayores 16 años)

PRINCESA Tel. 353925
 Matinée Hs. 15.30 **REGRESO DE LA MONTANA** **EMBRUJADA** y Noticioso **ESPEJO DE ALEMANIA** Tanda Hs. 18.30 Noche Hs. 21.30 **EL AMANTE DE LADY CHATTERLEY** (mayores 21 años) y Noticioso **ESPEJO DE ALEMANIA**

LA PAZ Tel. 355333
 Matinée Hs. 15.30 Tanda Hs. 18.30 Noche Hs. 21.30 **NIKINSKY** (mayores 16 años) y Noticioso **ESPEJO DE ALEMANIA**

MIRAFLORESTel. 353842
 Matinal Hs. 10.30 **LA GUERRA DE LOS GARGANTUAS** (todo público) y Noticioso **ESPEJO DE ALEMANIA** Matinée Hs. 14.45 **ESCUELA DE ASESINOS** y **AVENTURAS DE LAS MIL Y UNA NOCHES** (todo público) Tanda Hs. 18.30 **ESCUELA DE ASESINOS** y **DISCOTECA CLUB PRIVADO** (mayores 21 años)

CENTER Tel. 327826
 Matinal Hs. 10.30 **LA IRA DE AQUILES** (todo público) y Noticioso **ESPEJO DE ALEMANIA** Matinée Hs. 14.45 y Tanda Hs. 18.30 **EL REGRESO DEL NIÑO BIONICO** y **MACABRA LA MANO DEL DIABLO**

EBRO Tel. 342939
 Matinal **LEYENDAS MACABRAS DE LA COLONIA** Matinée **PUERTO MALDITO** y **TINTORERA** Tanda **TUNCO**

MACLOVIO y PERRO CALLEJERO (mayores 21 años)

MADRID
 Matinée Hs. 14.45 y Tanda Hs. 18.30 **SANTO CONTRA EL DOCTOR MUERTE** y **SANTO VS LAS LOBAS** (todo público) **Platea Sb. 25** **Mezanine Sb. 30**

LUX Tel. 362960
 Matinée **DOS VALIENTES** **CONTRA KUNG FU** y **ROCKY II LA REVANCHIA** Tanda **ROCKY II LA REVANCHIA** y **EL PAIS DEL SEXO SALVAJE** (mayores 21 años)

ILLIMANI
 Matinal Hs. 10 **UN CAPITAN DE 15 ANOS** Matinée Hs. 2.30 **CHUQUIAGO** y **AMOR PAGANO** Tanda Hs. 18 **CHUQUIAGO** y **LA ESPOSA INFIEL**

Canal 13
UNIVERSITARIA

17.45 **CARTA DE AJUSTE**
 18.00 **ANGEL**
 18.25 **DIBUJOS ANIMADOS**
 18.30 **VIDEO DISCO**
 19.15 **EL CHAPULIN COLORADO**
 19.35 **MUSICA E INFORMACION**
 19.45 **HOMBRE RICO HOMBRE POBRE**
 20.35 **MUSICA E INFORMACION**
 20.43 **CINE EN DOMINGO**
 23.40 **CIERRE DE EMISION**

OPERA
 Matinée **HISTORIA ROBO DE Noche**
CAPITAN
 Matinée **TIN Y UN DO INTERV**
VICTOR
 Matinée **SILO XY**
 Noche **14 DE LAS**
BUSTILL
 Matinée **DEL MARTES**
 Tanda y **SEGUNDA**
AVARONA
 Matinée **DEL DIA**
 Noche **SOLO EL CAZA**

COCHABAMBA

ASTOR Tel. 24828
 Matinée **EL DOLOR DE UNA MADRE** y **SOLO CONTRA EL MUNDO** Tanda y Noche **SOLO CONTRA EL MUNDO**

AVARONA
 Matinée **DEL DIA**
 Noche **SOLO EL CAZA**

CORPORACION BOLIVIANA DE INGENIO AZUCARERO

INVITACION PUBLICA
COMPRA DE ALCOHOL

La Corporación Boliviana de Ferias y Fincas Comerciales e Industriales establecidas en el país a presentar para la compra de 1.000.000 litros de Alcohol Etílico (Potable) Buen Gusto (Potable).

El Pliego de Especificaciones en esta invitación, podrá ser retirado de la Corporación Boliviana de Ferias y Fincas, Edif. La Urbana 4to. piso, Sección Caja, previa cancelación de las propuestas en papel sellado de ley 1% (uno por diez mil) deberán ser presentadas hasta horas 14 de junio de 1982, en la Asesoría C. B. F., Edif. La Urbana 4to. piso, y lacrado.

La Paz, junio de 1982
 LA GERENCIA

¡HABLEMOS CLARO!

"ACCEDIMOS AL PODER PARA DEVOLVER A LA NACION SU ESTADO DE DERECHO. EN UNA POSICION DE APERTURA Y COMO TRANSICION HACIA LA DEMOCRATIZACION":



PROPUSIMOS:
 APERTURA DEMOCRATICA-
 VIGENCIA DE LA LEY-
 LIBERTADES CIUDADANAS-
 DIALOGO POLITICO.

CUMPLIMOS:
 AUTONOMIA UNIVERSITARIA-
 VIGENCIA SINDICAL-
 SUPRESION DEL TOQUE DE
 QUEDA-
 PLENA VIGENCIA DE LA LEY-
 INSTRUMENTACION DEL
 DIALOGO POLITICO.

¿ MERECE O NO CREDIBILIDAD ?

**LA RAZON NO GRITA:
 LA RAZON CONVENCE.**

EL MAS ALLA HOY
 cine 6 de Agosto

GIMNASIO
 Del Presente
 Amén Por R...

La secta secreta más antigua y misteriosa del Japón... **LOS NINJAS**... asesinos a sueldo dispuestos a enfrentarse a todo sin importarle las consecuencias!

LA FURIA de LOS NINJAS
 FRANCO NERO SUSAN GEORGE SHO KOSUGI

SINDICATO DE COLECTIVOS

"VILLA VICTORIA"

CITACION

EL DIRECTORIO DEL SINDICATO TIVEROS "VILLA VICTORIA" cita a la reunión general del Sindicato, a reunión GENERAL ORDINARIA, para el día LUNES 7 DE JUNIO del año en curso a.m. (ocho de la mañana), en el teatro de la Institución.

Por tener que tratarse asuntos relacionados con nuestra HUELGA INDIVIDUAL de carácter sindical, en consecuencia RECOMENDAMOS PUNTUAL CONCURRENCIA.

Los INFRACTORES a esta disposición serán sancionados conforme disposiciones del REGLAMENTO INTERNO, debiendo los infractores presentar sus FICHAS DE ASISTENCIA respectivamente.

La Paz, 6 de Junio de 1982

D. EL SINDICATO DE COLECTIVOS "VICTORIA"

EL DIRECTORIO

Sello: Sindicato Villa Victoria Secretariado Colectivos y Micros La Paz, Bolivia.

Requiem para una gran boliviana

Por LUIS RAMIRO BELTRAN SALMON

TULIPAN TRONCHADO en plena primavera, María Luisa Pacheco cayó de pronto abatida por el aviso mal de la era. Desahuciada en Texas, su hijo —Julio— la llevó a New York. Porque ella quiso terminar sus días en el cuenco de acero y maravilla que la cobijara por un cuarto de siglo. Allí en su amado "loft" de Manhattan —el estudio-habitación de alto tejado y ninguna pared interior— se le fue evanesciendo la existencia. Lenta pero irremediamente, cual perfume que viajase de retorno a la flor por vía de la estrella.

Intensa y pausada, absorbiendo a fondo las posturas esenciales de la vida, la mirada de María Luisa habrá recorrido sensualmente los grandes espacios del mundo. Del perfil de la nusta revivida por Guzmán de Rojas a los cojines "pop". Del rincón de los libros a la guitarra enmudecida de María Eugenia, su hija. Del ventanal que enmarca el firmamento a la colcha de vicuña. Del cenicero en que Julio incineró su impotente ansiedad a las textiles muñecas rescatadas del pasado preinca. Del florero francés a la Virgen potosina perpetuada en cobre. Y del rostro acontecido de Rosario, amistad desolada, al reflejante tríptico que la magia de sus manos arrebatara al Ande. Inmersa en esa profundidad de piedra y cielo, poema de luz que ella plasmará en el lienzo, María Luisa habrá viajado por instantes hacia el vientre del tiempo. A revisar el pasado antes de perder el futuro.

Habrà revivido así la pintora sus horas de retama y de durazono en el Río Abajo de su infancia. Se habrá visto a sí misma escuchando embelaso a sus maestros en la Escuela Nacional de Bellas Artes.

Sentirá otra vez el grato rubor de la primera victoria: la del concurso nacional de dibujo. Con la misma ternura de entonces, habrá cosido aquel batón mexicano para el debut de su "Cuca" en el corso infantil de carnaval... "La Razon"... Cuán cálidas habrán retornado a ella imágenes de su vida en el periódico... la traviesa alegría del redactor Alberto Alvestegui, quien la llamaba "Mopsy"... los daltésicos dibujos —plancies fantasmales, seres arbores y relojes derretidos— con que ella ilustraba el suplemento literario. la pericia diagramadora de Guillermo Céspedes. El alborzo de los pачenos en el 1948 de cuatricentario festejo. O las dulces memorias del viaje a Europa en 1951... el encuentro directo con los originales de Goya, Velázquez, el Greco... las clases en la Academia de San Fernando y las prácticas en el taller del maestro Daniel Vázquez Díaz... El descubrir, siguiendo a Picasso, la promesa de la abstracción como recurso sublimador de la belleza. Y luego el viaje ilusionado de retorno temporal a la patria... A buscar la esencia, no la presencia, del majestuoso paisaje... a captar la pureza y simplicidad de lo eterno... a procurar la sugerencia del destello y la sombra de la arista, no la postal vernácula... a surtirle del diáfano azul de la estepa... y a sondear el misterioso diálogo del viento y el silencio en la montaña... Retumban las voces agrías de la revolución... "Los Panchos" divulgan su catecismo de romance... Y, cómo olvidar el debut premiado en la patria en la exposición municipal de la Paz en 1953? O la primera exposición individual fuera de Bolivia en 1954 en Buenos Aires? Y el hallazgo inefable del New York de 1956, aquel del "action painting", los "beatniks" y el "op-art".....



M. L. PACHECO.

Tras ello, la consagración internacional definitiva: los premios en la V Bienal de Sao Paulo y en la II Bienal Hispanoamericana en Madrid... Honores y alegrías para María Luisa... Sus triunfos, triunfos de Bolivia... Veinticinco exposiciones individuales y participación en sesenta colectivas... Ocho premios... Veinte museos, de varios países, conservan sus mejores cuadros. ¿Cómo fue de grato todo ello! Las bodas de Julio y de María Eugenia... La residencia campesina en las afueras de New York... La beca culminatoria de la Fundación Guggenheim... La honrosa efchencia de Guillermo Francovich en "Los Mitos Profundos de Bolivia"... La dicha de perpetuarse en los nietos... El acariciado plan de reintegrarse a la tierra natal... Los jóvenes artistas de la vital Santa Cruz... La preparación de la Primera Bienal Boliviana...

Cercenó el recuento una súbita caída en coma.

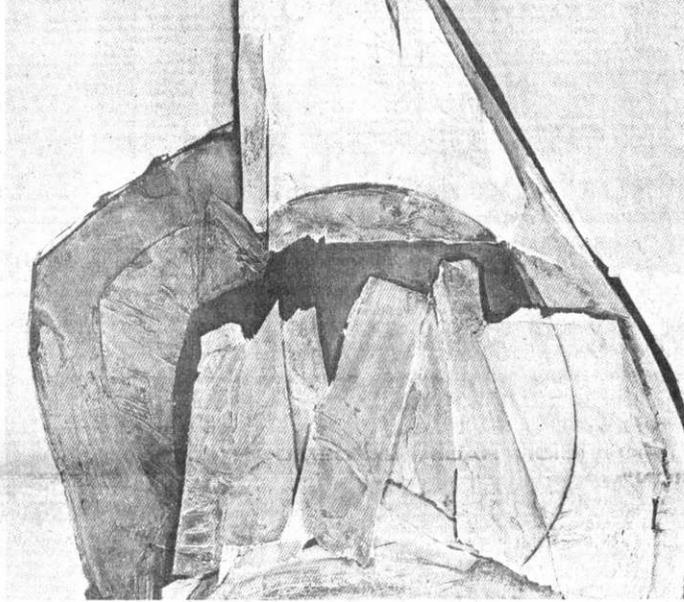
Al cabo de unos días de oscuro letargo, María Luisa salió del trance pero entendió que su hora de irse estaba bien cercana. Se dispuso entonces a enfrentarla con valor. Llegaría con serenidad hasta el último pedañito, aquel donde se acaba el mundo y empieza la luz verdadera que ella siempre buscó.

Radares de angustia, los ojos de María Eugenia se desplegaron entonces desmesuradamente, montando guardia para ahuyentar a la muerte; no pudieron vencerla. Pero sus cuidados sí lograron ahorrar dolor a su madre y sus plegarias ameniguaron la terminal inquietud de ella.

Así, rodeada de cariño y de congoja, María Luisa Pacheco se marchó suavemente en un día de fermentido abril.

En la iglesia situada al frente de su hogar los amigos llegaron a decirle, con cirios y con flores, lo mucho que la amaron y admiraron.

Y, atesorando entonces sus restos en una urna, María Eugenia y Julio vencieron la lúgubre distancia entre la orfandad en New York y el duelo en la Madre Tierra a la que tanto quisiera María Luisa, su intérprete. Kantuta reintegrada a la matriz del Ande, la magral artista boliviana encontró así la raíz y el reposo al pie de su Ilimani, aquel que sólo a los pinceles de ella prestó su resplandor.



El Odio al Pensamiento

Por

RIGOBERTO CORDERO LEON

Jambet, Francoise Lévy, Jean Pennist, Jean Paul Dalé, Michel...

del esfuerzo denunciador fue la publicación del ARCHIPELAGO GOULAG de Soljenitsin."

Guillermo Francovich estudia estos pensamientos y pensadores con imparcialidad y justicia. Sus palabras son las de serenidad: "No puede decirse, en efecto, por lo menos hasta ahora, que hayan traído una nueva metafísica, que hayan propuesto nuevos enfoques para las viejas preocupaciones de la filosofía o nuevas aproximaciones metodológicas para ellas: Hay, sin duda, en todos ellos, un interés casi agudado por las manifestaciones del poder político en nuestro tiempo y una ansiosa búsqueda de fundamentos para la existencia en los dominios del arte y particularmente de la poesía, que acaso les permitan a ellos, que son muy jóvenes, dar nuevas contribuciones en este sentido".

Estas palabras se subrayan más todavía cuando Francoich, comentando el pensamiento de Michel Le Bris y sus nostalgias de la Bretaña natal, deja estas palabras de belleza permanente: "Y si Hegel, viendo en el Terror la mayor invención de la Revolución Francesa, inició el movimiento de racionalización que ha culminado en los goulags y las clínicas psiquiátricas, el Romanticismo comenzó su búsqueda de nuevas maneras de ver, de sentir, de ser cada uno en su plenitud. La mezcla de extremo individualismo y de comunidad espiritual y emocional es la constante del Romanticismo. La naturaleza es para los románticos un grande organismo animado. Ellos buscan la sinfonía del mundo. Son los precursores de lo que en nuestros días se llama ecología. Y sobre toda aman la música. El universo entero es ritmo para ellos. "La música es la esencia misteriosa de la naturaleza". Tod habla, todo canta, todo juega. Le Bri sintetiza así el contraste: "Hegel Novalis: la razón de estado contra el arte de la fuga".

Cuenca, Ecuador 1982

DOS ELEGIAS DE SEXTO PROPERCIO

Por MARCIAL TAMAYO

NO CONOZCO traducciones poéticas contemporáneas de Proporcio al castellano y las antiguas versiones en prosa, me parece, no responden a ningún propósito literario, salvo narrar el argumento. De ahí mi intención, que el lector juzgará, de traducir a quien considero uno de los más difíciles poetas latinos, no por cualquier obstáculo sintáctico o retórico, sino por un cierto elemento complejo que subyace en las elegías romanas desde Cástulo hasta Tibulo, y que en Proporcio se oscurece aún más y perturba el análisis de su poesía. De propósito he elegido dos versiones epigramáticas destituidas de los temas recurrentes en el género elegíaco amoroso. Por el contrario, las Elegias XXI y XXII del Libro Primero contienen una alusión melancólica a la amistad, una afirmación final de la patria.

Vacíle mucho antes de elegir una estructura métrica: el verso libre parecía la más cómoda solución, no sólo porque era menos vulnerable, sino porque así podía haber cumplido con los preceptos de los profesores Butler y Barber (Oxford 1933) que recomiendan energicamente evitar el uso de la trasposición, que con Proporcio es casi ineludible. Pensé que el distico elegíaco que Proporcio utiliza, con la clásica combinación de hexámetros y pentámetros, los últimos tan libres por el constante uso de la elisión, se prestaría a una traducción en endecasílabos sueltos. Desdeñe la rima y los versos de acento simétrico. Utilicé dos veces el heptasílabo, por razones de énfasis: en la Elegia XXII, me gemuli ("allí yo fui engendrado") es una respuesta concisa a una larga pregunta retórica. En la Elegia XXI, hace setiet esse mea ("que sepa que son míos") es a la vez una admonición y un aviso: los huesos del guerrero, dispersos entre los de sus compañeros, lo hacen uno y todos a la vez: una versión anterior a la visión de San Pablo.

Don Franz Tamayo procuró resolver el problema del metro en sus Epigramas Griegos yuxtaponiendo la secuencia métrica clásica del verso cuantitativo, sobre una aparente estructura silábica, generalmente de 16 sílabas. Tal empresa merece un estudio aparte.

En cuanto al vocabulario, preferí mantener el nombre Perusia, desdenando la castellanización Perusa: el gentilicio estrusco me gusta más que toscano.

En el manuscrito latino del siglo 12 consta en el verso octavo la palabra agnostus. Este vocablo fue discutido y reemplazado por ignotas por algunos eruditos; e increíblemente es todavía tema de considerable debate entre la gente que se ocupa de estos asuntos. Por mi parte he preferido traducir "desconocida" por ignotas, en vez de "inmóvil" por agnotas.

Una nota final: mis lectores jóvenes se preguntan por qué no traduzco el verso clásico en verso libre "sin restricciones y más moderno". En la nota preliminar a la traducción del último libro de Robert Lowell Day by Day, he querido explicar, contra la tesis del poeta americano, que en ciertos casos el verso libre parece traicionar el rigor, el sentido de medida característicos de los autores latinos. La poesía de Lowell es verso libre en el sentido de Eliot y así procuré traducirla. Remito al lector a ese ejercicio que al final resultó tan arduo como cualquier traducción de texto clásico.



XXI

Tu, qui consortem properea caudere casum, Miles ab Etruscis saucius aggribus, Quid nostro gemitu turgenia lumina torqueas? Pars ego sum uestrae proxima militiae. Sic te seruato, ut possint gaudere parentes; Ne soror tui sit sentiat et lacrimis: Gallum per medios ereptum Caesaris enses Effugere ignotas non potuisse manus. Et quicumque super dispersa inuenit ossa Montibus Etruscis, hanc selet esse mea.

LIBRO I. XXI

Soldado que al mortal destino eludes abandonando la muralla estrusca y aun malherido tu mirada fijas en el amigo caído, suplicante. No te detengas ahora, ve a tus padres y la perdida dicha desvelas. Te pido que tus lágrimas escandan de tu hermana el aviso de mi muerte: tras eludi el César las espadas me derribó desconocida mano. Y aquel que encuentre en la montaña estrusca los esparcidos huesos, ignorados que sepa que son míos.

XXII

Qualis et unde genus, qui sint mihi, Tulle, Penates, Queris pro nostra semper amicitia, Si Perusia tibi patriae sunt nota sepulchra, Italiae duris fuera temporibus, Cum Romanae tuos egit discordia ciues (Sic, mihi praecipue, pulvis Etrusca, dolor: Tu proiecta mei perpeasa es membra propinqui, Tu nullo miseri contempsit ossa solo), Proxima supposito contingens Umbria campo Me genuit terris fertilibus uberribus.

LIBRO I. XXII

Tulo, por mi linaje me preguntas y por mi patria y mis dioses laraes. Amigo, si las tumbas de Perusia que la guerra civil abrió en los campos te duelen como a mi el polvo estrusco, donde yacen los muertos de la Italia, entre dispersos huesos insepultos: allí yo fui engendrado, donde Umbria se extiende en fertili valle.

PRESENCIA LITERARIA

Director: JUAN QUIROS CASILLA: 1913

La Paz, Bolivia, domingo 6 de junio de 1982

La Dirección de PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia sobre colaboraciones que expresamente no sean solicitadas por la misma.

PRESENCIA LITERARIA no se identifica con las ideas expresadas por sus colaboradores.

HAN pasado muchos años—parecería que se trata de siglos—de una reunión en Roma. En medio de las sombras oscuras por la guerra tres jóvenes diplomáticos bolivianos, junto a la silenciosa fuente de la Piazza Esedra, conversaban sobre cuánto ocurría en el mundo. Sobre todo, en la patria que parecía tan distante como la luna.

La correspondencia de Bolivia llegaba con enorme retraso. Creíamos que la valija diplomática estaba a cargo de chascuis que cruzaban el mar: no, en largo trayecto el tiempo que tardaba en llegar a la vieja ciudad de los Papas y Cesares, en ese momento del Duce fascista.

La vida capital se envolvía en un manto de nieblas. Los filodiosos y travas arrancaban estrofas de los cables eléctricos. Los peatones y vehículos pasaban como fantasmas. Inclusive se hablaba en voz baja no solamente por temor a los sidosridos de la DVRA (servicio de control estatal) sino a los ingleses que llegaban, en el madrugada, con puntualidad de Big Ben.

Franz Ruck, Guillermo Boehme y el secretario de la misión diplomática acreditada en el Quirinal, se encontraban diariamente para hilar los recuerdos y cambiar noticias sobre la marcha del conflicto mundial. En esos días, la prensa italiana publicaba solamente noticias propias y de Alemania. Ninguna información de los aliados podía difundirse. A un comienzo, L'Osservatore Romano hacía conocer los comunicados aliados. Luego, las autoridades fascistas empezaron a secuestrar sus ediciones. Las palizas llovían sobre los incautos que se atrevían a leer ese diario. El teniente boliviano Carlos Zabala fue detenido en una comisaria por el delito de leer, debajo del brazo, un ejemplar del viceroy pontificio.

Un embajador boliviano, recientemente llegado a la capital romana, solo recominar a los jóvenes capitánatos dándole lecciones de privocidad.

Yocallas sarrosos, cholos inmundos, aprendían a tratar a sus personas, decía al exigir toda suerte de gentilezas. Los calificativos quedaron profundamente marcados en los protagonistas del encuentro. Por eso, no era de extrañar un grito en las proximidades del Gran Hotel—fue recordado por Axel Munthe—que reunía rápidamente a los atrevidos.

Yocallas sarrosos!
La respuesta era inmediata.
Cholo inmundos!

Pasó el tiempo. Los caminos se separaban. Cada uno marchó hacia su destino. Finalmente el cronista encontró a Franz Ruck. Había ascendido a Cónsul General en Chile, con rango de Embajador. Era el período de las relaciones interrumpidas.

El antiguo colega sería protagonista de una gestión diplomática sobre la cual se conoce poco, casi nada. Alguna vez Franz se confesó con el periodista amigo. Le contó una historia que debía ser conocida por todos. Especialmente en Chile. Hoy la divulgamos como un afectuoso homenaje a quien fuera leal amigo y buen diplomático.

UN ENCUENTRO EN SAN JOSE

Por GUILLERMO CEPESDES RIVERA

F. RUCK

El día 14 de Abril de 1971, a invitación expresa del canciller chileno Claudio Almeyda—contó el malogrado Ruck que se fue de esta vida un 31 de Diciembre mientras ballaba una cueva para despedir al año viejo, los Cancilleres de Bolivia y de Chile, acompañados por el Subsecretario Fernando Larso, el embajador Carlos Casup, los embajadores Luis Herrera, Armando Vargas Carreño y Mario Valenzuela, se reunieron en una cena íntima y sostuvieron una larga entrevista. La escena se desarrolló en San José de Costa Rica.

"Durante la conversación se tocaron diferentes tópicos políticos relativos a la situación interna de ambos países a los gobernados en ese momento por Salvador Allende y J. J. Torres—, la situación de Cuba respecto de la OEA— así como problemas de organización a cuya Asamblea ordinaria asistían ambas delegaciones.

"El tema principal de la conversación entre los Cancilleres sobre las relaciones entre Bolivia y Chile y la gestión realizada por el Cónsul de Bolivia en Santiago—Franz Ruck— a fin de restablecer sobre la base de negociaciones para lograr un acceso propio y soberano al Pacífico por Bolivia y otros asuntos.

"El Canciller Almeyda abrió la conversación planteando la solidaridad de hecho de ambas naciones y la necesidad de normalizar las relaciones diplomáticas puesto que en otros campos ellas eran excelentes.

"El Canciller boliviano Huáscar Taborga reconoció esta necesidad y ratificó, inmediatamente, toda la gestión realizada por Franz Ruck, en calidad de Agente Confidencial del Gobierno de Bolivia, indicando que la referida gestión era conocida de su Gobierno y contaba con su plena aprobación.

"En seguida señaló "la situación que atravesaba la gestión y el Status quo en que cayó los dos últimos años, la iniciativa chilena y la respuesta favorable de Bolivia mostraban, claramente, que esta situación había sido superada y que correspondía dinamizar las conversaciones."

— III —

Continua el relato, hecho por Laredo quien redactó un documento sobre el particular.

"El Canciller boliviano se refirió a los objetivos perseguidos así como al procedimiento que se empleó para resolver verbalmente el problema y llegar al restablecimiento de las relaciones al mismo tiempo que se solicitaba la mediterraneidad de Bolivia, el diferendo del Laica y el proyecto de desarrollo económico común a Bolivia y Chile.

Taborga indicó cuán importante era definir el objetivo de la negociación y señaló que su Gobierno tenía el apoyo de Chile, norte de Arica, siguiendo la frontera, incluido la vía férrea y un muelle. Asimismo reiteró la necesidad de un enclave soberano en Mejillones.

exterior, puede llevarnos a la explotación de nuestro país, grave peligro que debe unir a los buenos bolivianos para conjurar semejante amenaza.

ENFERMERAS DEL ESPIRITU.

No proclamamos la guerra. Tenemos fe en los valores del espíritu que impondrán al fin, el derecho y la paz, por encima de todas las tragedias del mundo.

La "Cruzada Ignacia Zeballos" fue un movimiento de mujeres en las ciudades principales del interior y exterior de la república, no sólo colaboraría en el servicio de nuestra demanda portuaria, sino que presidiría también, simbólicamente, una especie de legión humanitaria de enfermeras del Espíritu, como nos curar en nuestro país, la crónica dolencia del dardar y la anarquía que está produciendo en penoso riesgo la estabilidad de la nación.

LA JUVENTUD UNIVERSITARIA.

La juventud universitaria, que es palanca renovadora de los pueblos, debe emprender la revolución decidida contra la anarquía tradicional de Bolivia. Guerra eterna, paz con las armas del espíritu, contra el despojo de nuestro litoral en el Pacífico.

Así de "la ruina que nos ha creado Chile, debe surgir un gigante"—repetimos con el Diputado Nataniel Aguirre en la Convención Nacional de 1880— vale decir ahora, la juventud universitaria, que debe por la elevación de las ideas, la audacia y el coraje para instaurar un orden de justicia, de paz y libertad.

Sería el mejor homenaje, de otra parte, a la insigne heroína doña Ignacia Zeballos, cuya memoria y ejemplo, presidirá la "Enfermería del Espíritu" en Bolivia, para nuestro retorno al Océano por la unión nacional.

BIBLIOGRAFIA.

(1) Informe Histórico del Cuerpo de Ambulancias del Ejército Boliviano. Desde su creación en Tacna hasta la repatriación de su última sección de heridos.

Presentado al Supremo Gobierno y a los Comités de la Asociación Internacional de la "Cruz Roja". Por el Doctor Zenón Dalence. La Paz, Imprenta de "La Tridoma" Valle, número 16, 1981.

(2) República de Bolivia, Redactor de la Convención Nacional del año 1880, tomo I. La Paz, Bolivia, 1926, pag. 63.

aguas del río Laica y proponer soluciones que contemplen los legítimos y reconocidos intereses de ambos países.

4. Ambos Gobiernos anuncian la reunión, en el plazo de 30 días, de la Comisión Mixta creada por el Tratado de Complementación Económica de 1955, que resolverá las siguientes materias:

A. Las condiciones en que Chile adquirirá petróleo de Bolivia, proveniente de la Empresa Nacional de Hidrocarburos.

B. Las condiciones en que Chile adquirirá petróleo de Bolivia, proveniente de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos.

C. Tratado de Comercio que, previo análisis de los mercados, permita actualizar las disposiciones que rigen el intercambio comercial entre ambos países.

D. Mayores facilidades al tránsito de personas y mercaderías.

E. Eliminación de pasaportes y visas, manteniéndose solamente control sanitario y policial sobre vehículos y personas.

F. El comercio exterior boliviano a La Paz y otras ciudades y viceversa, se efectuará en forma directa y no CIF Arica (por ejemplo, Hamburgo, CIF La Paz-La Paz CIF Hamburgo, etc.).

G. Creación de un terminal marítimo en Arica a cargo de una Agencia Boliviana en Arica a la que se le otorgará un muelle propio: ceder a Bolivia de un lugar en Arica para construir un terminal terrestre (construcción de hotel, estación de servicio para camiones procedentes de Bolivia, etc.)

H. Terminación del camino Arica-Druro-La Paz.

I. Ensanche de tuberías y depósitos del oleoducto Sicaica-Arica y extensión de los barcos-cisternas en alta mar.

J. Estudio del tendido del gasoducto que pasando por las principales explotaciones mineras bolivianas, llegue hasta un punto de la costa sobre el que se efectúe el estudio de la industria petrolífera, aprovechando los acuerdos de la Región subandina.

K. Estudios de proyectos de sociedades mixtas de siderurgia.

L. Estudios de proyectos de sociedades multinacionales dentro de los acuerdos de la Subregión de Arica.

M. Intensificación del intercambio intelectual y perspectivas de asistencia técnica.

Los Excelentísimos Presidentes Allende y Torres dirigieron de inmediato respectivos mensajes a los pueblos (cuyos términos serían acordados en la negociación y podrían anunciar una próxima reunión).

La oportunidad y el texto de las notas a cambiar se acordaron en la reunión. Los representantes de Chile y de Bolivia se comprometieron a dar cumplimiento a las mismas.

La información al Perú—tanto de Chile como de Bolivia— se efectuó inmediatamente después de la reanudación de las relaciones en los términos que acordaron Chile y Bolivia.

Mientras Ruck sorprendió por su decisión de ir a Chile, el Cónsul Almeyda me informó que en la tarde del 13 de Agosto de 1971, en el Hotel de la Casa Militar de Bolivia ante el Cónsul General de La Paz para que el Cónsul General de Chile en La Paz, en una audiencia especial al Cónsul General de Bolivia, el Canciller chileno me informó que la gestión de la entrevista se efectuó en La Paz, pero me han enviado ustedes a Santiago para sincronizar esa gestión.

La respuesta de Larso, el 13 de Agosto de 1971, fue completa. En audiencia en Arica, el Cónsul Adjunto de Chile en Arica, el Canciller chileno me informó que la gestión de la entrevista se efectuó en La Paz, pero me han enviado ustedes a Santiago para sincronizar esa gestión.

"Luego se acordó el envío de un telegrama al Cónsul Adjunto de Chile en Arica, para que el Cónsul Adjunto de Chile en Arica, en una audiencia especial al Cónsul General de Chile en La Paz, en una audiencia especial al Cónsul General de Bolivia, el Canciller chileno me informó que la gestión de la entrevista se efectuó en La Paz, pero me han enviado ustedes a Santiago para sincronizar esa gestión."

El diplomático chileno voluntariamente— para salvar a los bolivianos que se habían convertido en mediador.

Una vez visto que no pusieron en evidencia la colección de "agentes confidentiales" como buenos establecimientos de influencia, de extracción exclusiva parentescos con el emprendido un personal contactos que sobreviven en Chile.

La diplomacia norteamericana, pero los aficionados se trataron de superar a los funcionarios de experiencia grande o buena, vale más que los que quieren buscar a los "agentes confidentiales".

Ya hemos visto los "misines" que se utilizan en tiempos cuando se quisiera imponer un régimen de elecciones que se logre en largo plazo de derroche del optimismo.

Y al lado con los deteriorados relaciones.

La heroína IGNACIA ZEBALLOS

Por LEONOR RIBERA ARTEAGA

YA EL AÑO PASADO, en la prensa nacional, y en torno a la recordación de la Batalla del Alto de la Alianza, nos permitimos sugerir la organización de un gran movimiento cívico febrino, que debería llamarse "Cruzada Ignacia Zeballos Pro Mar Boliviano", como un importante medio de cooperación en favor de la reintegración portuaria de Bolivia.

HEROINA IGNACIA ZEBALLOS

Doña Ignacia Zeballos, oriunda de Warmses en el departamento de Santa Cruz, tan pronto se inició la contienda armada del Pacífico entre Chile, Perú y Bolivia, pidió su incorporación a las filas combatientes de nuestro país como enfermera de guerra. Fue la primera mujer que obtuvo la insignia de la Cruz Roja Nacional en nuestra Patria.

Figuró en el Cuerpo de Ambulancias del Ejército Boliviano, y en la Batalla del Alto de la Alianza, como en otros combates, se destacó por su actuación heroica y humanitaria (1).

Se cuenta que como enfermera, cargaba a los heridos sobre sus hombros, conduciéndolos a las hondatazas, y curando sus heridas entre el fragor de la metralla. Se le llamaba cariñosamente "la madre de los soldados".

La ley de 7 de septiembre de 1880, durante la Presidencia del Gral. Narciso Campero, dispuso que "en atención a los perseverantes servicios de doña Ignacia Zeballos en la campaña, se le asigna un sueldo vitalicio de cuarenta bolivianos mensuales". Además, se le concedió una medalla de plata con la siguiente inscripción en el reverso: "A los servicios humanitarios que doña Ignacia Zeballos al ejército en campaña".

LA MINERÍA Y METALURGIA EN EL INCAR

Por MARIO HURTADO IBÁÑEZ

Las técnicas utilizadas en la época precolombina (3). "huarachinas" y los "titi suruchis" usando galena. Más adelante agrega "los huachas" y grupos sociales afines que vivían dentro de una organización perfectamente colectiva o de comunidades que subsistían en la explotación del oro encontrado los españoles, del imperio de las incas fue extraído de aluviones. Bajo el régimen regalista del incanato se incentivó el descubrimiento del oro y metales preciosos; al considerar una parte como propiedad del inca, otra en beneficio de los curacas, existiendo minas de los comunarios. Una prueba de ello es la profusión de objetos de oro, plata, cobre y metales, en poder de las autoridades regionales, demuestra que la minería no fue ejercida en forma exclusiva del imperio. Los lavaderos como las tinajas, primeramente coloniales, para la explotación de las minas, se practicaban en forma posterior.

Los incas también trabajaron en la región de Corocoro, sobre que con aleación de estaño se obtenía el bronce. El ingeniero Roberto Arce manifiesta que el estudio de la información al Perú—tanto de Chile como de Bolivia— se efectuó inmediatamente después de la reanudación de las relaciones en los términos que acordaron Chile y Bolivia.

Los incas emplearon hornos sencillos como los "huarachinas" y los "titi suruchis" usando galena. Más adelante agrega "los huachas" y grupos sociales afines que vivían dentro de una organización perfectamente colectiva o de comunidades que subsistían en la explotación del oro encontrado los españoles, del imperio de las incas fue extraído de aluviones. Bajo el régimen regalista del incanato se incentivó el descubrimiento del oro y metales preciosos; al considerar una parte como propiedad del inca, otra en beneficio de los curacas, existiendo minas de los comunarios. Una prueba de ello es la profusión de objetos de oro, plata, cobre y metales, en poder de las autoridades regionales, demuestra que la minería no fue ejercida en forma exclusiva del imperio. Los lavaderos como las tinajas, primeramente coloniales, para la explotación de las minas, se practicaban en forma posterior.

El tratadista Carlos Velarde sostiene que la minería en el imperio de los incas se basaba en la soberanía absoluta del inca, es decir este disponía de los trabajos en minerales de plata y oro, tanto en las minas, como en lavaderos de oro y ya se aplicó el sistema de la "mita", luego alcanzaba para los curacas, caciques, etc. y por último al pueblo.

Se logró en este período la explotación muy relativa del bronce y el cobre que se veían para diversos adornos de los incas y del pueblo. También se sabe que al soberano pagaban tributos metálicos en forma periódica.

En diversos puntos del continente americano se efectuaron trabajos sobre minerales de oro, cobre, estaño, platino y sobre todo la plata, existe una colección de cinco mil piezas de orfebrería precolombina en el "Museo del Oro" organizado por el Banco de la República de Colombia (en Bogotá) (2). (Pensamiento americano. Juan Comas-México).

Paul Rivet resume en un estudio sobre metalurgia dice: "Existe completa autonomía de la metalurgia americana respecto al viejo mundo. Todo prueba que es el indio quien descubrió los metales, las aleaciones y

ILIMANI

Por MARIA TERESA MELGAREJO

Delicada flor de primavera
cubre tu roca sempiterna
Delicada huella
de nieve
borda,
sus efímeros
y albos pétalos.

Delicada planta
cae
sobre
sus perfumes
en las moles solitarias

Es el blanco armino
la azul flor de primavera
Son los albos cenadales
las blancas azucenas
los trajes nupciales.

Es la fiesta blanca
en amanecer de gloria!
¡Tiéndeme las alas
que son luz y blanca seda!
¡Tiéndeme tus alas
de efímeras flores albas!
Tiende tus alas...
¡Oh montaña en actitud
de vuelo!
¡Ilimani de infinita
¡Oh soledad! ¡Oh Carcel del
al leve suspir
del cielo aprisionado!



Desocupación en Santa Cruz ha llegado a niveles alarmantes

SANTA CRUZ. La desocupación ha alcanzado niveles alarmantes en esta capital, debido a la crítica situación económica que azota a la nación y consiguientemente a los despidos masivos de personal que han hecho empresas y fábricas.

Como nunca antes en Santa Cruz, por lo menos en lo que va de la última década, no se había registrado el extremo referido, al punto de que es frecuente encontrar gente en las calles que pregunta angustiada si se le puede brindar alguna ocupación.

En lugares como la terminal de buses, la estación ferroviaria de Guaracachi y la sede de la Administración de Almacenes Aduaneros (AADA) son cada vez más numerosas las personas que están a la espera de una oportunidad para ganarse unos pesos en el cargue y descargue de camiones y de vagones ferroviarios.

Muchos de los desocupados concentrados en esos lugares se avalanzan, en un verdadero asalto, cuando se aparece un camión con carga, para disputarse la posibilidad de trabajar.

La mayor parte de esas personas han manifestado haber sido víctima de despido laboral o que han llegado de sectores rurales en busca de trabajo y de mejores medios de vida, esperanzas que, a decir de los entendidos, no se vislumbran con la escalada de la actual crisis.

El problema social en



EN ESPERA DE TRABAJO. Estos jóvenes son algunos de los que componen el grueso contingente de desocupados que pululan por diversos lugares de la ciudad en busca de alguna ocupación para ganarse el sustento (Foto PRESENCIA-Santa Cruz.)

esta capital es cada vez más álgido debido a que el desdibaje del campo hacia la capital es considerable. Fuera de la escasez de fuentes de trabajo, esa gente tiene que soportar la falta de vivienda y de servicios.

FABRICAS Y DESPIDOS.

Diversos empresarios, que pidieron no ser identificados, refirieron a "PRESENCIA" que la situación de sus centros de producción

se ha tornado económicamente "insostenible", debido al colapso en que se ha puesto al país. Explicaron que, ante la constante devaluación de la moneda y la consiguiente

elevación del dólar, se han visto imposibilitados de hacer frente a la adquisición de esta divisa, para comprar insumos, herramientas y repuestos, para proseguir sus actividades productivas.

Otro factor incidente en esa situación ha sido—según explicaron los consultados—el tremendo bajón que acusa la demanda de los productos, debido a que la gente no dispone de recursos para adquirirlos y por la incertidumbre económica en que se vive.

Todo lo anterior ha dado lugar a que muchos centros de trabajo, medianos y pequeños, hayan tenido que verse obligados a parar sus actividades, en el mejor de los casos, a reducirlos al mínimo, con los consiguientes despidos de personal que ello ha acarreado y el subsecuente engrosamiento de las filas de desocupados.



DESOCCUPACION: Personas desocupadas son vistas abordando un vehículo, con la finalidad de conseguir trabajo. La desocupación se ha incrementado considerablemente en los últimos meses en este distrito, debido a la crisis económica que azota a todo el país. (Foto PRESENCIA-Santa Cruz.)

ATENCION

Trucha enlatada al agua vendida por cajas de 48 piezas a pesos bolivianos dos mil cuatrocientos veinte 00/100 (\$bs. 2.420.00), para comerciantes, hoteles, restaurantes y amas de casa. Pedidos al teléfono 378206 en horas de oficina solamente.

AVISO DE REMATE DE VEHICULO

De conformidad a la Resolución Ministerial N° 701 de fecha 28 de mayo de 1982, previo el avalúo efectuado por la Dirección General de Control de Bienes del Estado, de la Contraloría General de la República, el Ministerio de Aeronáutica, convoca a la venta en subasta pública del siguiente vehículo:

Tipo de vehículo	Bus-(Góndola)
Marca	Jeep-Bowser
Modelo	1964
Chasis N°	61-54822842
Motor N°	SD-9291628-D-914289
Placa Oficial N°	8-6857
Estado	Regular
Valor Base	\$b. 120.000.-

Las personas interesadas en el remate deberán depositar el 10% en efectivo del valor base, en la Administración del Fondo Nacional de Aeronáutica Civil, ubicadas en la Av. Arce N° 2579, donde puede ser examinado el indicado vehículo, mayores informaciones en el Departamento de Bienes de la Institución que funciona en la dirección anteriormente mencionada. El remate se verificará el día martes 15 de junio del presente año. A Hs. 15.30.

La Paz, 2 de junio de 1982

Luis Jordán Salinas
DIRECTOR BIENES DEL ESTADO
Contraloría General de la República

Alberto Troche T.
Director General de Administración
Ministerio de Aeronáutica

Dr. Alfredo Villagra Torrico
SUB-CONTRALOR DE LA REPUBLICA

CORPORACION DE DESARROLLO

DE ORO

COMUNICADO

AMPLIACION DE PLAZO

LA CORPORACION DE DESARROLLO DE ORO COMUNICA A LOS INTERESADOS EN LA CONVOCATORIA A PROPUUESTAS N° 2/82 RELATIVA A LA PROVISION DE MAQUINARIA, EQUIPO Y ACCESORIOS PARA LA FABRICA DE OBJETOS DE Peltre. QUE DEBIDO A LA DIFICULTAD EN EL ENVIO DE PROPUUESTAS PARA LA HUELGA NACIONAL DE TRANSPORTISTAS HA SIDO PRORROGADO EN SU PLAZO DE PRESENTACION DE OFERTAS HASTA EL DIA VIERNES 11 DE JUNIO DEL AÑO EN CURSO A HORAS 12.00 P.M. LA APERTURA DE LOS SOBRES SE REALIZARA EL MISMO DIA A HORAS QUINCE DE CONFORMIDAD AL DECRETO LEY N° 15.223

RELACIONES PUBLICAS DE CORDEOR

TCNL. ING. CESAR CARDONA E.

PRESIDENTE

CORPORACION DEL SEGURO

SOCIAL MILITAR

"COSSMIL"

CONVOCATORIA A LICITACION PUBLICA N° 04/82

PRESENTACION DE PROPUUESTAS

PARA LA MODERNIZACION DE ASCENSOR

De conformidad a la Resolución N° 062 de Gerencia General, se invita a todas las firmas legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la

MODERNIZACION DEL ASCENSOR

instalado en el Edificio de la Av. Camacho N° 1324 de acuerdo al pliego de especificaciones, condiciones administrativas, requerimientos legales y otras informaciones que estarán a disposición de los interesados en la Dirección de Adquisiciones, Av. Camacho N° 1413, Edif. del Banco Boliviano Americano 7° piso.

Las propuestas deberán ser presentadas, de acuerdo a las previsiones contenidas en el D.S. 15223 de 30 de diciembre de 1977, hasta horas 12.00 del día 24 de junio del presente año.

La Paz, 3 de junio de 1982

RELACIONES PUBLICAS

"COSSMIL"

INGENIERIA FABRICACION Y MONTAJE DE PLANTAS INDUSTRIALES



Catalytic Cracking Unit for a Petrobras Refinery

- Química y Farmacéutica
- Petroquímica y Petróleo
- Cemento
- Pulpa y papel
- Fertilizantes
- Componentes nucleares
- Cervecería y procesamiento de alimentos

NORDON INDUSTRIAS METALÚRGICAS S.A.



VENTAS Y ASISTENCIA TÉCNICA
PROPULSORA INDUSTRIAL BOLIVIANA Ltda.

SANTA CRUZ: CALLE QUELLAR 449, TELF. 30481
COCHABAMBA: CALLE BARRA 8495, TELF. 28577
LA PAZ: JOSE MARIA SEPULVEDA CENTRAL AV. NOROCCIDENTE Y PLAZA ALONSO DE MENDOZA, TELF. 323044

Sinalco

Ahora para toda la familia
1 LITRO
de refresco Alemán



EMBOTELLADO POR

PRODUCTOS Orientales